

eCH-0020 Standard di interfaccia Ragioni di notifica Registro delle persone

Nome	Standard di interfaccia Ragioni di notifica Registro delle persone
Numero dello standard	eCH-0020
Categoria:	Standard
Grado di maturazione:	Definito
VERSIONE:	3.0
Stato:	Sostituito
Approvato in data	2015-02-25
Data di edizione:	2015-02-26
Sostituisce lo standard	2.3
Lingue	Tedesco
Autori:	Gruppo specialistico sistema di notifica Thomas Steimer, Ufficio federale di Giustizia, thomas.steimer@bj.admin.ch Martin Stingelin, Stingelin Informatik, martin.stingelin@stingelin-informatik.com
Editore / distribuzione	Associazione eCH, Mainaustrasse 30, casella postale, 8034 Zurigo T 044 388 74 64, F 044 388 71 80 www.ech.ch / info@ech.ch

Riassunto

Il presente documento specifica le possibili ragioni di notifica che comportano modifiche dei dati nei registri degli abitanti e i codici che devono essere utilizzati per lo scambio elettronico delle ragioni di notifica. A tale proposito, lo standard tiene in considerazione lo scambio di notifiche tra i registri degli abitanti e INFOSTAR, SIMIC, le piattaforme di dati cantonali e altri enti dell'amministrazione pubblica.

Indice

1	STATO DEL DOCUMENTO.....	6
2	CAMPO DI APPLICAZIONE.....	6
2.1	Scenari di comunicazione coperti	7
2.2	Delimitazione	9
3	PRINCIPI.....	10
3.1	Principi generali	10
3.2	Processi per lo scambio di notifiche.....	11
3.2.1	Notifiche di eventi.....	11
3.2.2	Notifiche di storno	11
3.2.3	Notifica di correzione	12
3.2.4	Correzioni dei dati	12
3.2.5	Notifiche di sincronizzazione dei dati.....	13
3.2.6	Notifica di circostanze nel futuro e conclusione di notifiche di evento.....	13
3.2.7	Risposta tecnica.....	13
3.3	Dati da fornire	14
3.3.1	Dati obbligatori per notifica	14
3.3.2	Indicazione di identificatori di persone.....	14
3.3.3	Indicazione di rapporti.....	14
3.3.4	Indicazione dei luoghi dell'evento	14
4	SPECIFICA.....	15
4.1	Notazione	15
4.2	Blocchi di informazioni.....	16
4.2.1	personIdentification – Identificatori della persona	16
4.2.2	nameInfo – Informazioni relative al nome.....	17
4.2.3	birthInfo – Informazioni relative alla nascita	18
4.2.4	religionData – Indicazioni relative alla confessione religiosa	20
4.2.5	maritalInfo – Informazioni relative allo stato civile	20
4.2.6	maritalInfoRestrictedMarriage – Informazioni relative allo stato civile in caso di matrimonio.....	21
4.2.7	nationalityData – Informazioni relative alla nazionalità.....	22
4.2.8	deathData - Dati relativi al decesso	22
4.2.9	contactData – Informazioni di servizio	23
4.2.10	personAdditionalData – Dati personali aggiuntivi	24
4.2.11	politicalRightData – Diritti politici.....	24
4.2.12	placeOfOriginInfo – Informazioni relative al luogo natio	25

4.2.13	residencePermitData – Categoria di stranieri	25
4.2.14	lockData – Note restrittive	26
4.2.15	jobData – Informazioni relative all'attività professionale	26
4.2.16	maritalRelationship – Rapporto di stato civile	28
4.2.17	parentalRelationship – Rapporto dei genitori	28
4.2.18	guardianRelationship – Rapporto in termini di protezione dei bambini e degli adulti	29
4.2.19	residenceData – Rapporto di residenza	30
4.2.20	armedForcesData – Informazioni relative all'obbligo del servizio militare	33
4.2.21	civilDefenceData – Informazioni relative all'obbligo del servizio di protezione civile	34
4.2.22	fireServiceData – Informazioni relative all'obbligo del servizio di difesa / pompieri	34
4.2.23	healthInsuranceData – Informazioni relative all'assicurazione malattie	35
4.2.24	matrimonialInheritanceArrangementData – Accordi in materia di regime dei beni e/o diritto successorio	36
4.2.25	infostarPersonType - Persona Infostar	36
4.2.26	Risposta tecnica	38
4.3	Gestione di funzioni / notifiche	40
4.3.1	Notifica base di dati complessivi	40
4.3.2	Scambio chiave	43
4.3.3	Richiesta di dati	44
4.3.4	Scomposizione	45
4.3.5	Notifica duplicato	46
4.3.6	Cancellato nel registro	48
4.4	Notifiche di eventi	49
4.4.1	Adozione	49
4.4.2	Rapporto con il bambino	52
4.4.3	Naturalizzazione dei cittadini stranieri	54
4.4.4	Naturalizzazione dei cittadini svizzeri nel comune	56
4.4.5	Svincolo dalla cittadinanza dal comune	57
4.4.6	Revoca del riconoscimento del diritto di cittadinanza svizzera	59
4.4.7	Modifica del diritto di cittadinanza	60
4.4.8	Nascita	61
4.4.9	Matrimonio	63
4.4.10	Registrazione dell'unione domestica	65
4.4.11	Separazione	67
4.4.12	Annullamento della separazione	68
4.4.13	Divorzio	69
4.4.14	Invalidamento del matrimonio	71
4.4.15	Scioglimento dell'unione domestica	73
4.4.16	Decesso	75
4.4.17	Scomparso	76
4.4.18	Annullamento della dichiarazione di scomparsa	77
4.4.19	Modifica dello stato civile del/della partner	78
4.4.20	Modifica del cognome	80

4.4.21	Modifica del sesso	82
4.4.22	Arrivo.....	83
4.4.23	Trasferimento (all'interno del comune)	86
4.4.24	Indirizzo di servizio.....	87
4.4.25	Partenza.....	88
4.4.26	Conversione del rapporto di residenza	89
4.4.27	Cambio della confessione religiosa	92
4.4.28	Cambio del datore di lavoro / dell'attività professionale	93
4.4.29	Misura in termini di protezione dei bambini e degli adulti	94
4.4.30	Annullamento della misura in termini di protezione dei bambini e degli adulti	96
4.4.31	Sostituzione della misura in termini di protezione dei bambini e degli adulti.....	97
4.4.32	Cambio della nazionalità.....	98
4.4.33	Categoria di stranieri.....	99
4.4.34	Modifica del blocco dati	101
4.4.35	Modifica del blocco di legittimazione	102
4.4.36	Modifica dell'autorità parentale	103
4.4.37	Modifica delle informazioni relative all'obbligo del servizio militare	105
4.4.38	Modifica delle informazioni relative all'obbligo del servizio di protezione civile	106
4.4.39	Modifica delle informazioni relative all'obbligo del servizio di difesa	107
4.4.40	Modifica delle informazioni relative all'assicurazione malattie	108
4.4.41	Modifica degli accordi in materia di regime dei beni e/o diritto successorio	109
4.5	Notifiche delle correzioni.....	109
4.5.1	Correzione del rapporto in termini di protezione dei bambini e degli adulti	110
4.5.2	Correzione del rapporto con i genitori	111
4.5.3	Correzione del rapporto di residenza.....	112
4.5.4	Correzione delle informazioni relative al datore di lavoro e all'attività professionale	114
4.5.5	Correzione degli identificatori	115
4.5.6	Correzione delle informazioni relative al cognome	116
4.5.7	Correzione della nazionalità	117
4.5.8	Correzione dell'indirizzo di servizio.....	118
4.5.9	Correzione della confessione religiosa	119
4.5.10	Correzione delle informazioni relative al luogo natio	120
4.5.11	Correzione della categoria di stranieri	121
4.5.12	Correzione delle informazioni relative allo stato civile	123
4.5.13	Correzione delle informazioni relative alla nascita	124
4.5.14	Correzione dei dati relativi al decesso	125
4.5.15	Correzione dei dati personali aggiuntivi.....	126
4.5.16	Correzione dei diritti politici.....	127
4.5.17	Correzione del blocco dati	128
4.5.18	Correzione del blocco di legittimazione	129
5	CONSIDERAZIONI IN MATERIA DI SICUREZZA	130
6	ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ/NOTE RELATIVE AI DIRITTI DI TERZI	131

7 DIRITTI D'AUTORE	131
ALLEGATO A - RIFERIMENTI & BIBLIOGRAFIA	132
ALLEGATO B - COLLABORAZIONE & VERIFICA.....	132
ALLEGATO C – ABBREVIAZIONI	133
ALLEGATO D – GLOSSARIO	133
ALLEGATO E - MODIFICA RISPETTO ALLA VERSIONE 2.3	133
ALLEGATO F – DOCUMENTI VIGENTI.....	135
ALLEGATO G SUBORDINAZIONI DELLA VERSIONE 3.0.....	136
ALLEGATO H GESTIONE DELL'EVENTO.....	137

1 Stato del documento

Sostituito: il documento è stato sostituito con una versione nuova, più attuale. Sebbene sia ancora possibile utilizzarlo, si consiglia tuttavia di ricorrere alla versione più recente.

2 Campo di applicazione

I servizi degli abitanti hanno il mandato legale di gestire i registri degli abitanti e di notificare agli enti amministrativi autorizzati i dati personali registrati e modificati. Il presente documento specifica

- le possibili ragioni di modifica che rendono necessario apportare modifiche ai dati e che comportano una notifica ai sistemi circostanti,
- i codici che devono essere utilizzati per lo scambio elettronico delle ragioni di notifica
- e i dati che, nel caso in cui si verificano i corrispondenti eventi, devono essere trasmessi ad altri enti.

Lo standard non descrive le condizioni in parte altamente complesse nelle quali si verifica un evento. Ciò è regolamentato in leggi, regolamenti e norme vari ed è parte delle conoscenze specialistiche dei dipendenti dei servizi degli abitanti.

Nel presente documento **non vengono trattati** eventi che non comportano alcuna modifica dei dati nei registri degli abitanti ma che eventualmente potrebbero essere all'origine di una notifica. Di seguito alcuni esempi: l'obbligo della scuola dell'infanzia, i pompieri, la maggiore età, le votazioni, le elezioni.

Non sono inoltre trattate notifiche nel contesto della partenza / dell'arrivo scambiate direttamente tra i registri degli abitanti dei comuni coinvolti. Queste notifiche nonché il relativo processo sono descritti nell'eCH-0093.

Vengono considerati esclusivamente dati che

- vengono introdotti nei registri degli abitanti
- vengono tenuti aggiornati dai registri degli abitanti, ovvero per i quali sussiste un obbligo di notifica.

Per lo scambio di dati non conformi ai principi descritti precedentemente, i cantoni stessi devono prevedere regolamenti adeguati.

Dall'esistenza di una ragione di notifica non è possibile derivare alcun obbligo che prevede lo scambio di informazioni a tale riguardo. Per trasmettere tali informazioni, sono necessarie basi legali adeguate (vedi anche capitolo 0).

I fascicoli definiti nel presente documento possono essere utilizzati anche da altri sistemi per lo scambio di dati. Ad esempio dai registri federali INFOSTAR, Ordipro e SIMIC.

Per gli eventi interessati, la codificazione dei registri federali (federalRegister) è prevista nel modo seguente:

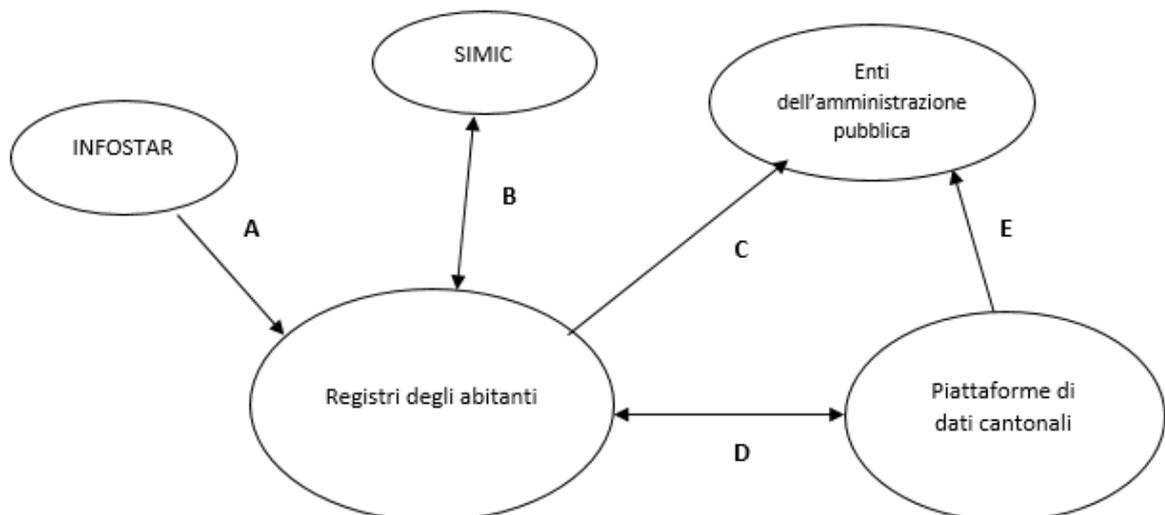
1 = INFOSTAR

2 = Ordipro

3 = SIMIC

2.1 Scenari di comunicazione coperti

Il presente standard copre più rapporti di comunicazione diversi nel contesto dei registri degli abitanti. Non tutte le notifiche di eventi descritte nei capitoli 4.3, 4.4 e 4.5 sono rilevanti per tutti questi rapporti di comunicazione. Per questo motivo e per agevolare l'inizio di questo documento, di seguito sono riportati tutti i rapporti di comunicazione coperti dal campo di applicazione. Inoltre, per le notifiche di evento è annotato se eventualmente esse possono essere utilizzate solo per scenari di comunicazione specifici.



A: flusso di notifica da INFOSTAR al registro degli abitanti.

In questo caso si tratta di notifiche di stato civile al registro degli abitanti.

[OBBLIGATORIO] Se per una notifica è riportato soltanto questo scenario di comunicazione, essa può essere utilizzata esclusivamente per la comunicazione tra INFOSTAR e il registro degli abitanti. Esempio "Adozione".

B: flusso di notifica tra SIMIC e i registri degli abitanti

Informazioni sugli stranieri,

C: flusso di notifica dai registri degli abitanti a qualunque ente dell'amministrazione pubblica

Trasmissione di dati personali nuovamente registrati e modificati a enti amministrativi autorizzati.

D: coordinamento e sincronizzazione tra i registri degli abitanti e le piattaforme di dati cantonali.

E: flusso di notifica tra la piattaforma di dati cantonale e qualunque applicazione specialistica

Oltre ad altre funzionalità, la piattaforma di dati cantonale può offrire una trasmissione delle notifiche eCH-0020 a qualunque applicazione specialistica o ente autorizzato. A tale riguardo, la piattaforma di dati cantonale può sostenere le seguenti possibilità:

Filtraggio di tipi di notifica

A seconda delle basi legali, il sistema di destinazione riceve soltanto determinati tipi di notifica. Ad esempio vengono trasmesse soltanto notifiche rilevanti nel contesto "Trasferimento e modifica dell'indirizzo".

Filtraggio di attributi

A seconda delle basi legali, il sistema di destinazione non può mai ricevere determinati attributi. Ad esempio, in tutte le notifiche vengono scartati gli attributi "religione" e "stato civile".

Per poter ottenere uno schema di notifiche valide nonostante il filtraggio di attributi, in questi casi per la trasmissione vengono in genere utilizzati gli schemi eCH-0020 Forging.

Conversione della notifica

Affinché il sistema di destinazione non debba padroneggiare ogni versione dell'interfaccia, la piattaforma di dati cantonale effettua una conversione delle notifiche eCH-0020 nella versione desiderata. A tale riguardo, sono possibili sia una conversione in una versione precedente (ad es. da eCH-0020 versione 3 a eCH-0020 versione 1), che in una versione più recente (ad es. da eCH-0020 versione 2 a eCH-0020 versione 3).

Esempi attuali di sistemi che ricevono notifiche eCH-0020 dalla piattaforma di dati cantonale:

- Amministrazione delle contribuzioni
 - Servizio della circolazione
 - Milva (amministrazione militare cantonale)
 - EVOK (esecuzione elettronica Legge sull'assicurazione malattie)
 - Comuni parrocchiali (comuni parrocchiali pubblici)
 - iCampus (soluzione scolastica per i cantoni)
-
- **[RACCOMANDATO]** Nel caso in cui più scenari di comunicazione utilizzino lo stesso evento (es. nascita), non tutti i fornitori possono fornire tutti gli attributi (es. il rapporto

di residenza non può essere notificato da INFOSTAR), per cui le caratteristiche corrispondenti vengono definite come opzionali.

- **[RACCOMANDATO]** Se una circostanza viene scambiata solo in uno scenario di comunicazione (es. adozione), viene definita una notifica esplicita per questo contesto.
- **[RACCOMANDATO]** Se in una notifica mancano informazioni necessarie in più scenari di comunicazione (es. informazioni sulla cancellazione personale in caso di partenza per SIMIC), queste informazioni vengono rilevate soltanto nel momento in cui tale informazione viene introdotta da parte del registro degli abitanti.

2.2 Delimitazione

Il presente standard non sostituisce le disposizioni tecniche specifiche relative a come va gestita un'operazione e quali notifiche devono essere azionate.

In linea di massima, il fatto che lo standard contenga una determinata caratteristica non permette di giungere alla conclusione che tale informazione debba essere implementata anche in un'applicazione software specifica. A tale proposito vanno considerate le corrispondenti direttive tecniche.

3 Principi

3.1 Principi generali

Relativamente alla notifica di eventi dell'ambito del registro degli abitanti devono essere osservati i seguenti principi:

- **[OBBLIGATORIO]** Tutte le modifiche apportate ai dati devono essere notificate tramite eventi.
- **[OBBLIGATORIO]** Ogni notifica tecnica contiene soltanto dati relativi ad una persona (nonché eventualmente i rapporti, rilevanti per questa notifica, di questa persona con i relativi partner).
- **[OBBLIGATORIO]** Le caratteristiche identificative devono essere sempre fornite.
- **[RACCOMANDATO]** Gli identificatori non devono contenere caratteri non stampabili, caratteri speciali e caratteri di modifica.
- **[OBBLIGATORIO]** In linea di massima per gli attributi è necessario fornire sempre il valore dopo l'evento. Eventuali circostanze di fatto divergenti sono esplicitamente annotate per le corrispondenti notifiche di eventi.
- **[OBBLIGATORIO]** Le informazioni relative a diverse ragioni di notifica non devono essere riassunte in una notifica di evento.
- **[OBBLIGATORIO]** La notifica Base di dati complessivi (baseDelivery) non sostituisce le altre ragioni di notifica tecnica e può essere utilizzata soltanto per la creazione o il bilanciamento dei registri.
- **[RACCOMANDATO]** in caso di problemi nel contesto 'Bilanciamento della base di dati complessivi' è necessario chiarire quali modifiche sono andate 'perse'.
- **[RACCOMANDATO]** Si noti, i dati relativi al numero del comune UST (municipalityId) devono essere sempre forniti in quanto le denominazioni (nome del comune) non garantiscono un'attribuzione definitiva.
- **[RACCOMANDATO]** I dati relativi ai paesi (nome dei paesi e Id dei paesi (countryId)) devono essere forniti conformemente alle nomenclature dell'UST.
- **[OBBLIGATORIO]** Devono essere fornite sempre tutte le informazioni note relativamente all'evento anche se il corrispondente elemento è opzionale.
- **[OBBLIGATORIO]** Se le informazioni non vengono più fornite, la circostanza viene considerata come non più data e può essere cancellata o conclusa nel sistema ricevente.
- **[OBBLIGATORIO]** Le correzioni dei dati per le quali non è disponibile un evento esplicito devono essere notificate come evento di correzione.
- **[OBBLIGATORIO]** In caso di notifiche di eventi con data di validità tecnica (ad es. data di nascita in caso di nascita, data del decesso in caso di decesso, data di arrivo in caso di arrivo, ecc.) questa deve coincidere con l'eventDate e con la data eventualmente disponibile a partire della notifica. Esempio nascita: data di nascita = 02/03/2012, Eventdate = 02/03/2012.
- **[OBBLIGATORIO]** Un elemento opzionale non può essere fornito vuoto. Se l'informazione non è nota, l'elemento opzionale non può essere consegnato. Esempio: validità nella categoria degli stranieri.

Variante 1 L'informazione è nota e deve pertanto essere consegnata.

```
<eCH-0011:residencePermit>  
  <eCH-0011:residencePermit>02</eCH-0011:residencePermit>  
  <eCH-0011:residencePermitValidFrom>2010/12/31  
  </eCH-0011:residencePermitValidFrom>  
  <eCH-0011:residencePermitValidTill>2011/12/31  
  </eCH-0011:residencePermitValidTill>  
</eCH-0011:residencePermit>
```

Variante 2 L'informazione non è nota, pertanto l'elemento non viene consegnato.

```
<eCH-0011:residencePermit>  
  <eCH-0011:residencePermit>02</eCH-0011:residencePermit>  
</eCH-0011:residencePermit>
```

3.2 Processi per lo scambio di notifiche

[eCH-0058] descrive i processi dettagliati per la trasmissione e il ricorso a notifiche di eventi. Esistono diversi scenari o casi d'uso nei quali è necessario lo scambio di notifiche. Conformemente è possibile distinguere i seguenti tipi di notifiche:

- notifiche di eventi
- notifiche di storno
- notifiche di correzione
- correzioni dei dati
- notifiche di sincronizzazione dei dati

3.2.1 Notifiche di eventi

Le notifiche di eventi vengono inviate se un evento tecnico determina la registrazione o la modifica dei dati nel registro degli abitanti il quale deve essere ulteriormente notificato ad altri enti. Questa forma di notifiche è descritta al punto 4.4.

3.2.2 Notifiche di storno

Le notifiche di storno vengono inviate se si verifica uno dei due casi seguenti:

- un evento già notificato è stato notificato per una persona sbagliata.
- un evento già notificato non si è verificato, quindi non avrebbe dovuto essere notificato.

In questi casi la notifica viene effettuata con la stessa struttura con cui è stata effettuata la fornitura errata. Una tale notifica viene contrassegnata come "da stornare" in una busta tecnica così come viene descritta nello standard [eCH-0058]. Le conseguenze di una notifica di storno possono essere complesse. Normalmente i sistemi riceventi non potranno pertanto elaborare tali notifiche senza interventi manuali.

Lo storno è soltanto un'informazione e non ha alcuna ripercussione sui dati. Esso vuole dire soltanto che l'evento non si è verificato. Tutte le modifiche di dati necessari devono successivamente essere notificate tramite correzioni di dati. Una nascita o un arrivo possono essere stornati mediante <Cancella persona dal registro>.

3.2.3 Notifica di correzione

Le notifiche di correzioni vengono inviate se una notifica di evento era errata, ma la ragione di notifica e la persona erano corrette.

In questi casi la notifica viene effettuata con la stessa struttura della fornitura originaria. Nella busta tecnica la notifica viene contrassegnata come "Correzione" (cfr. [eCH-0058]).

3.2.4 Correzioni dei dati

Le correzioni dei dati vengono segnalate se i dati contenuti nel registro degli abitanti cambiano, ma il motivo che ne sta alla base non corrisponde a nessuna delle ragioni di notifica / notifiche di evento descritte nel capitolo 4.4. Le definizioni delle relative notifiche si trovano nel capitolo 4.5.

La sequenza originaria relativa alla nascita dei nati non deve essere osservata. Viene sempre notificata la circostanza così come si ripresenta al momento della notifica di correzione. Nel caso delle correzioni vengono rispettivamente sovrascritte tutte le modifiche successive, ciò significa che non è necessario notificarle nuovamente se sono ancora valide. Ciò vale anche per modifiche nel passato.

Il seguente esempio evidenzia ciò sulla base della notifica degli indirizzi di servizio.

In data 1/4/2009 viene notificato un indirizzo di servizio con data di evento 1/4/2009 senza l'informazione "valida fino a"

Indirizzo	Data dell'evento	Data valida fino a	action
Bahnhofstrasse 3	01/04/2009		1 = nuovo

In data 5/5/2009 vengono notificati tre indirizzi di servizio validi nel futuro.

Indirizzo	Data dell'evento	Data valida fino a	action
Thunstrasse 8	30/06/2009	01/08/2009	1 = nuovo
Marktplatz 1	02/08/2009	30/09/2009	1 = nuovo
Bahnhofstrasse 3	01/10/2009		1 = nuovo

In data 1/6/2009 deve essere effettuata una correzione. L'indirizzo valido originariamente dal 30/6 è valido già dal 15/6 e mantiene la sua validità a tempo indeterminato.

Indirizzo	Data dell'evento	Data valida fino a	action
Thunstrasse 8	15/06/2009		1 = nuovo

3.2.5 Notifiche di sincronizzazione dei dati

Le notifiche di sincronizzazione dei dati servono al bilanciamento tra registri con un contenuto almeno parzialmente simile. Queste notifiche sono descritte nel capitolo 4.3.

3.2.6 Notifica di circostanze nel futuro e conclusione di notifiche di evento

La tematica "storno" o "correzione" di eventi forniti erroneamente non ha nulla a che fare con gli elenchi seguenti ed è descritta separatamente nel capitolo 3.2.2.

In linea di massima ogni evento viene consegnato con una data di evento specifica. La data di evento viene consegnata sia nell'ambito della notifica tecnica ("eventDate" di "header" nell'eCH-0058) sia nella parte tecnica della notifica. Per alcuni eventi la data di evento può trovarsi nel futuro, per altri eventi ciò non è ammissibile.

[OBBLIGATORIO] La data di evento nell'ambito della notifica tecnica deve coincidere con la data di evento nella parte tecnica della notifica.

[OBBLIGATORIO] Come data di evento viene fornita sempre la data a partire dalla quale vale la circostanza notificata.

Nella tabella nell'allegato G si evince se una data di evento per un evento specifico può trovarsi nel futuro o meno.

Alcune notifiche di evento possono avere una validità limitata, ciò significa che la circostanza notificata con l'evento vale soltanto fino ad un determinato momento, altri eventi valgono fondamentalmente fino al loro esplicito annullamento. Quali eventi possano essere forniti con una tale conclusione e quali no è evidente nella tabella nell'allegato G. I corrispondenti eventi dispongono di una "Data valida fino a" opzionale.

3.2.7 Risposta tecnica

La risposta tecnica avviene mediante eCH-0058 eventReport.

L'eCH-0020 definisce la struttura tecnica per la risposta tecnica

- negativeReport per risposte negative
- positiveReport per risposte positive

Queste strutture vengono utilizzate nell'eCH-0058:eventReport:positiveReport:notice o eCH-0058:eventReport:negativeReport:notice.

3.3 Dati da fornire

I dati alla base delle notifiche descritte in questo standard sono descritti nel Modello dati personali negli standard eCH-0011 e eCH-0021.

3.3.1 Dati obbligatori per notifica

Ogni notifica di eventi viene comunicata insieme a informazioni generali. Tra queste vi è in particolare la data di evento. Le informazioni generali sono descritte in [eCH-0058].

3.3.2 Indicazione di identificatori di persone

Se nelle ragioni di notifica descritte si parla di 'Identificatori di persone ai sensi di eCH-0044', si intendono sempre **tutte** le caratteristiche identificative. Ciò vale in particolare per le seguenti caratteristiche: **cognome**, **nome(i)**, **sex** e **data di nascita**.

3.3.3 Indicazione di rapporti

In linea di massima la notifica di eventi deve includere soltanto quei rapporti con altre persone rilevanti nel contesto della relativa notifica, purché i dati corrispondenti vengano introdotti nel registro degli abitanti.

Qualora nelle singole descrizioni delle ragioni di notifica si parli di 'rapporto con "xy"', si intendono sempre tutti gli attributi necessari. In tal caso, i dati relativi all'identificazione della persona interessata vengono forniti sempre indicando le caratteristiche identificative (attributi chiave).

Nel caso dei rapporti genitori/figlio, è necessario fornire sempre, laddove disponibile, l'informazione relativa all'autorità parentale.

Inoltre, il rapporto può essere integrato indicando un indirizzo postale completo. Tale indirizzo può tuttavia essere indicato soltanto se la persona interessata dal rapporto non è essa stessa residente nel comune. Se la persona risiede nel comune, l'indirizzo viene fornito già tramite la relativa residenza e pertanto non deve essere fornito in modo ridondante in quanto altrimenti possono presentarsi differenze.

3.3.4 Indicazione dei luoghi dell'evento

Nell'ambito della fornitura dei luoghi dell'evento (comune in Svizzera) va fornito quanto segue:

- l'HistoryId al momento dell'evento
- il numero UST del comune attuale
- il nome del comune attuale.

Nel caso di fornitura di luoghi dell'evento all'estero, se possibile dovrebbe essere fornito il numero UST dei paesi.

4 Specifica

Di seguito vengono elencate e descritte tutte le ragioni di notifica valide per l'ambito del registro degli abitanti.

Salvo che nelle seguenti specifiche nonché nei documenti contrassegnati come allegato non sia menzionato esplicitamente un determinato standard base per un elemento, trovano validità le definizioni ai sensi di eCH-0011.

Laddove sia necessario integrare ulteriori ragioni di notifica, queste vengono aggiunte alla fine.

Ogni evento dispone di un punto di estensione (Extension, `xs:anyType`) che può essere utilizzato per estensioni specifiche (ad es. estensioni cantonali).

4.1 Notazione

Per le seguenti definizioni dei tipi di dati vengono utilizzati i seguenti simboli:

selezione



sequenza di più elementi



elemento opzionale



elemento opzionale, ricorrente più volte



elemento da fornire obbligatoriamente



elemento obbligatorio, ricorrente più volte



4.2 Blocchi di informazioni

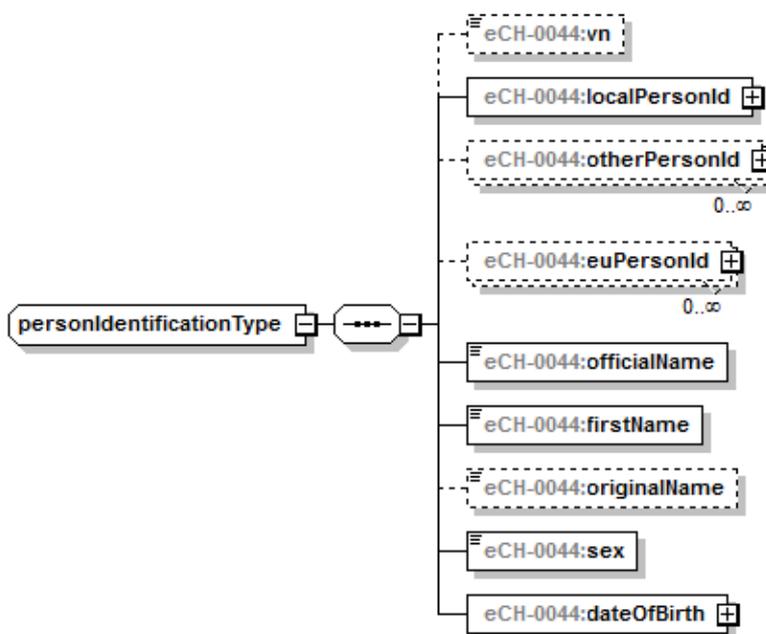
Per garantire che le caratteristiche da scambiare vengano considerate in modo unitario al di là di tutte le notifiche, le caratteristiche sono state riassunte in blocchi di informazioni. Laddove possibile e sensato, in tutte le notifiche si utilizzano sempre blocchi interi e non solo caratteristiche singole. Di seguito vengono elencati questi blocchi di informazioni con le relative caratteristiche. Per le notifiche si fa poi riferimento soltanto a questi blocchi. Nell'ambito delle caratteristiche presenti sia in un blocco di informazioni che negli identificatori (es. data di nascita), per l'elaborazione tecnica sono rilevanti i valori nei blocchi di informazioni.

4.2.1 personIdentification – Identificatori della persona

Le informazioni sugli identificatori sono composte esclusivamente da caratteristiche definite nell'eCH-0044 "Standard dei dati Scambio di identificazioni della persona".

Vengono scambiate le seguenti caratteristiche:

- numero d'assicurato AVS (opzionale) – cn, eCH-0044:vnType
- Id della persona locale (obbligatorio) – localPersonId, eCH-0044:namedPersonIdType
- altro Id della persona (opzionale) – localPersonId, eCH-0044:namedPersonIdType
- Id della persona UE (opzionale) – euPersonId, eCH-0044:namedPersonIdType
- cognome ufficiale (obbligatorio) – officialName, eCH-0044:baseNameType
- nomi (obbligatorio) – firstName, eCH-0044:baseNameType
- cognome da celibe/nubile (opzionale) – originalName, eCH-0044:baseNameType
- sesso (obbligatorio) – sex, eCH-0044:sexType
- data di nascita (obbligatorio) – dateOfBirth, eCH-0044:datePartiallyKnownType

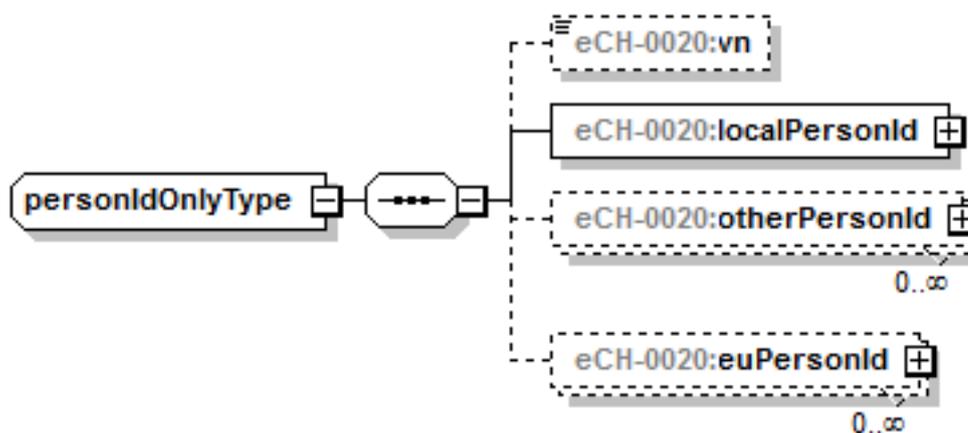


4.2.1.1 personIdOnly – Identificatori tecnici della persona

Gli identificatori della persona ai sensi di eCH-0044 contengono anche caratteristiche tecniche (cognome ufficiale, nomi, cognome da celibe/nubile, sesso e data di nascita). In determinate situazioni devono tuttavia essere scambiati esclusivamente gli identificatori tecnici (NAVS13, identificatore della persona, altri identificatori della persona, identificatore della persona UE).

Vengono scambiate le seguenti caratteristiche:

- numero d'assicurato AVS (opzionale) – cn, eCH-0044:vnType
- Id della persona locale (obbligatorio) – localPersonId, eCH-0044:namedPersonIdType
- altro Id della persona (opzionale) – localPersonId, eCH-0044:namedPersonIdType
- Id della persona UE (opzionale) – euPersonId, eCH-0044:namedPersonIdType



4.2.2 nameInfo – Informazioni relative al nome

Le informazioni di validità generale si basano sull'eCH-0011 "Standard dei dati personali", le indicazioni relative alla validità dei dati del nome sono definite localmente nell'eCH-0020.

Vengono scambiate le seguenti caratteristiche:

- dati relativi al nome (obbligatorio) – nameData, eCH-0011:nameDataType
 - cognome ufficiale (obbligatorio) – officialName
 - nomi (obbligatorio) – firstName
 - cognome da celibe/nubile (opzionale) – originalName
 - cognome coniugale (opzionale) – allianceName
 - pseudonimo (opzionale) – aliasName
 - altro nome (opzionale) – otherName
 - soprannome (opzionale) – callName

oppure

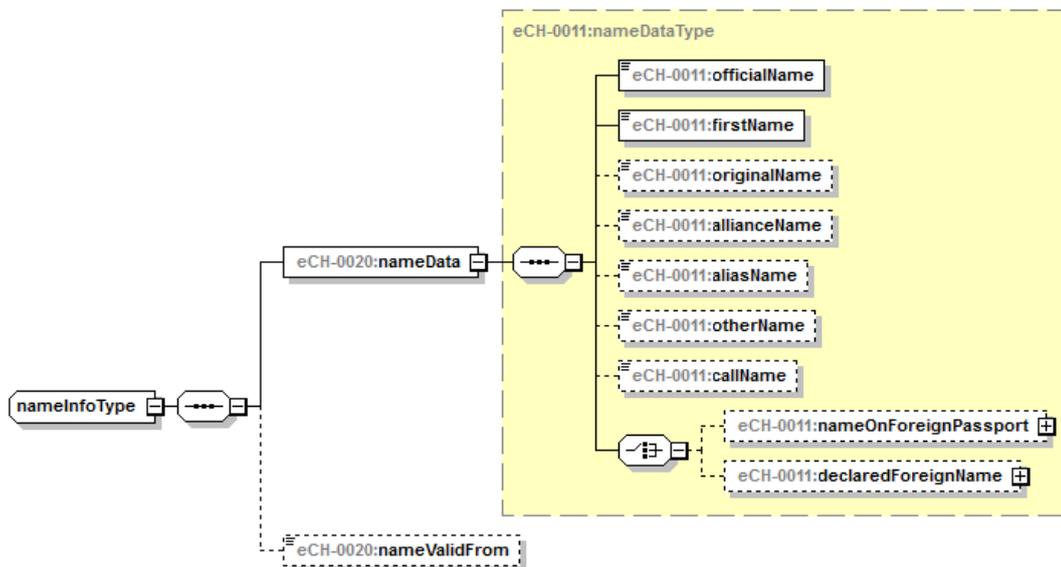
cognome sul passaporto estero (opzionale) – nameOnForeign-Passport

oppure

cognome straniero ai sensi della dichiarazione (opzionale) – declared-
ForeignName

(il cognome straniero ai sensi della dichiarazione riguarda solo SIMIC)

- nomi validi da (opzionale) - nameValidFrom



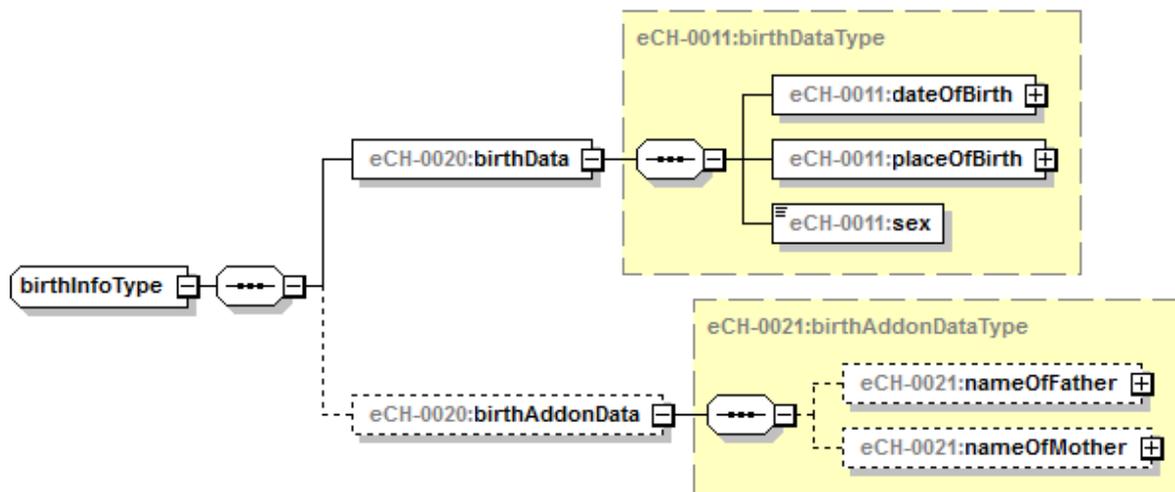
4.2.3 birthInfo – Informazioni relative alla nascita

Le informazioni relative alla nascita derivano da due standard.

Le informazioni di validità generale si basano sull'eCH-0011 "Standard dei dati Dati personali" (`birthData`), quelle rilevanti in modo specifico nel contesto dei servizi degli abitanti si basano sull'eCH-0021 "Standard dei dati Dati personali aggiuntivi" (`birthAddonData`)

Vengono scambiate le seguenti caratteristiche:

- dati relativi alla nascita (obbligatorio) – `birthData`, `eCH-0011:birthDataType`
 - data di nascita (obbligatorio) – `dateOfBirth`
 - luogo di nascita (obbligatorio) – `placeOfBirth`
 - sesso (obbligatorio) – `sex`
- dati aggiuntivi relativi alla nascita (opzionale) – `birthAddonData`, `eCH-0021:birthAddonDataType`
 - nome del padre (opzionale) – `nameOfFather`
 - nome della madre (opzionale) – `NameOfMother`

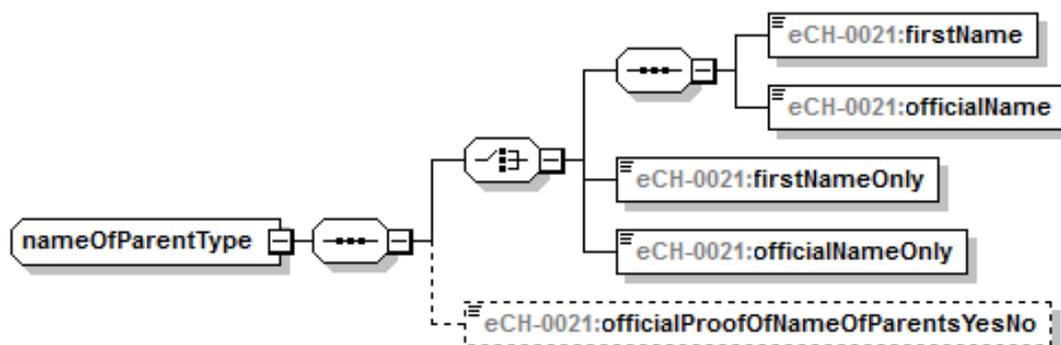


4.2.3.1 nameOfParent - Nome dei genitori

Le informazioni dei nomi dei genitori sono costituite da caratteristiche definite nell'eCH-0021 "Standard dei dati Dati personali aggiuntivi" o nell'eCH-0044 "Standard dei dati Scambio di identificazioni della persona".

Vengono scambiate le seguenti caratteristiche:

- oppure
 - nomi (obbligatorio) – firstName, eCH-0044:officialFirstNameType
 - cognome ufficiale (obbligatorio) – officialName, eCH-0044:baseNameType
- oppure
 - nomi (obbligatorio) – firstNameOnly, eCH-0044:officialFirstNameType
- oppure
 - cognome ufficiale (obbligatorio) – officialNameOnly, eCH-0044:baseNameType
- documento ufficiale sui nomi dei genitori (opzionale) – officialProofOfMaritalStatusYesNo, xs:boolean

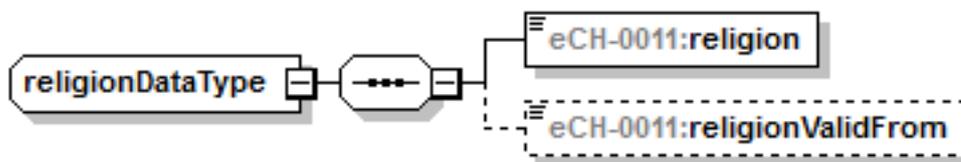


4.2.4 religionData – Indicazioni relative alla confessione religiosa

Le informazioni relative alla confessione religiosa sono costituite da caratteristiche definite nell'eCH-0011 "Standard dei dati Dati personali". Le informazioni relative alla validità dei dati sulla confessione religiosa sono definite localmente nell'eCH-0020.

Vengono scambiate le seguenti caratteristiche:

- confessione religiosa (obbligatorio) – religion, eCH-0011:religionType
- dati relativi alla confessione religiosa validi a partire da (opzionale) – religionValidFrom, xs:date



4.2.5 maritalInfo – Informazioni relative allo stato civile

Le informazioni relative allo stato civile sono costituite da caratteristiche definite nell'eCH-0011 "Standard dei dati Dati personali" (maritalData) o nell'eCH-0021 "Standard dei dati Dati personali aggiuntivi" (maritalDataAddon).

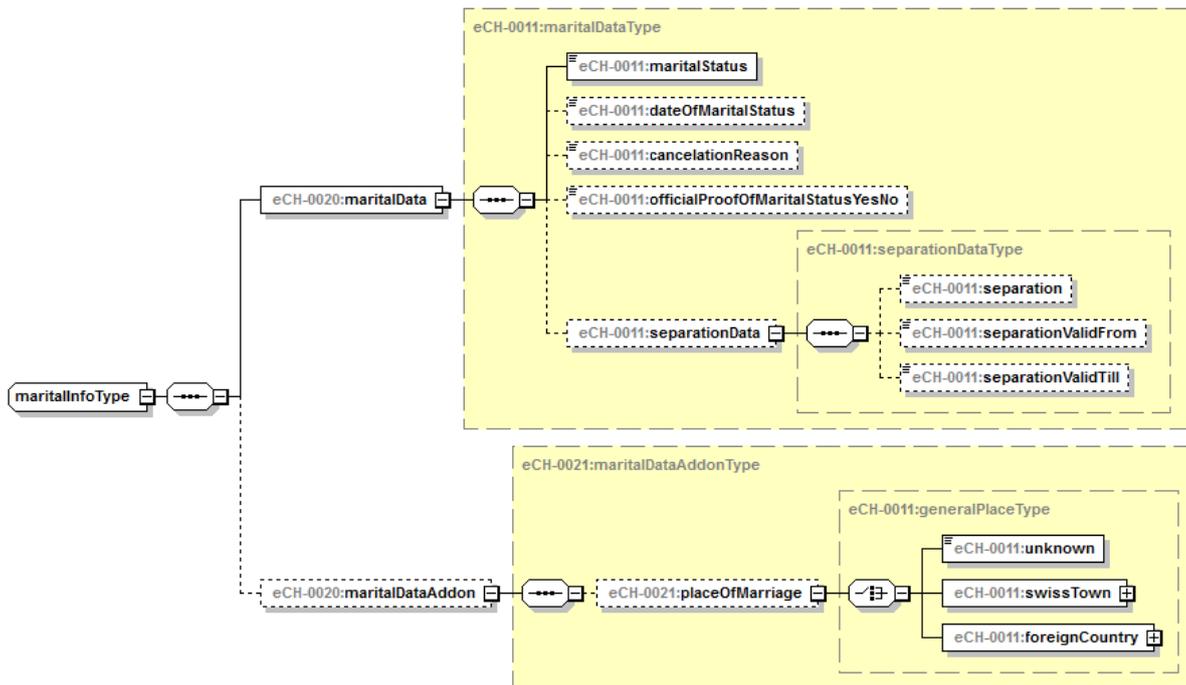
Vengono scambiate le seguenti caratteristiche:

dati relativi allo stato civile

- stato civile (obbligatorio) – maritalStatus, eCH-0011:maritalStatusType
- data dello stato civile (opzionale) – dateOfMaritalStatus, xs:date
- motivo dello scioglimento (opzionale) – cancelationReason, eCH-0011:partnerShipAbolitionType
- documento ufficiale sullo stato civile (opzionale) – officialProofOfMaritalStatusYesNo, xs:boolean
- separazione (opzionale) – separation, eCH-0011:separationType
- data della separazione (opzionale) – dateOfSeparation, xs:date
- data valida fino a della separazione (opzionale) – separationTill, xs:date

informazioni aggiuntive sullo stato civile

- luogo del matrimonio (opzionale) – placeOfMarriage, eCH-0011:generalPlaceType



4.2.6 maritalInfoRestrictedMarriage – Informazioni relative allo stato civile in caso di matrimonio

Fatta eccezione per l'arrivo, gli eventi legati allo stato civile, ovvero il matrimonio e la registrazione di un'unione domestica, devono essere sempre registrati sulla base di un documento ufficiale. Pertanto, per questi eventi non è necessario fornire la caratteristica "Documento ufficiale sullo stato civile".

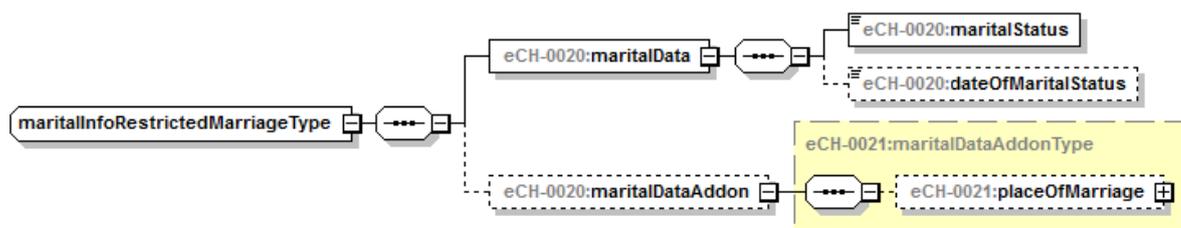
Vengono scambiate le seguenti caratteristiche:

dati relativi allo stato civile

- stato civile (obbligatorio) – maritalStatus, eCH-0011:maritalStatusType
- data dello stato civile (opzionale) – dateOfMaritalStatus, xs:date

informazioni aggiuntive sullo stato civile

- luogo del matrimonio (opzionale) – placeOfMarriage, eCH-0011:generalPlaceType



4.2.7 nationalityData – Informazioni relative alla nazionalità

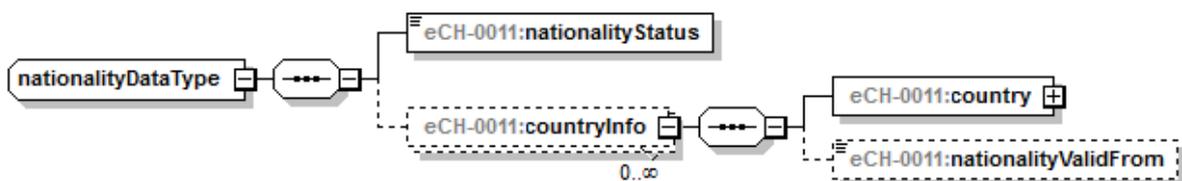
Le informazioni relative alla nazionalità sono costituite da caratteristiche definite nell'eCH-0011 "Standard dei dati Dati personali" o nell'eCH-0008 "Standard dei dati Stati e Zone".

Attenzione: solo INFOSTAR può fornire più nazionalità, laddove rilevanti. Se INFOSTAR fornisce più nazionalità, è compito dei servizi degli abitanti stabilire quale nazionalità è rilevante per la registrazione nel registro degli abitanti e la notifica ad altri enti.

Non viene scambiata intenzionalmente alcuna informazione sulla validità con riferimento allo stato. In tal modo, non è possibile una cronologizzazione a livello dello stato. Non esistono fonti affidabili a sostegno di queste informazioni le quali permetterebbero un inserimento successivo corretto nel registro degli abitanti.

Vengono scambiate le seguenti caratteristiche:

- stato nazionalità (obbligatorio) – nationalityStatus, eCH-0011:nationalityStatusType
- informazioni sulle nazionalità (opzionale, molteplice) - countryInfo
 - nazionalità (opzionale) – country, eCH-0008:countryType
 - dati relativi alla nazionalità validi a partire da (opzionale) – nationalityValidFrom, xs:date



4.2.8 deathData - Dati relativi al decesso

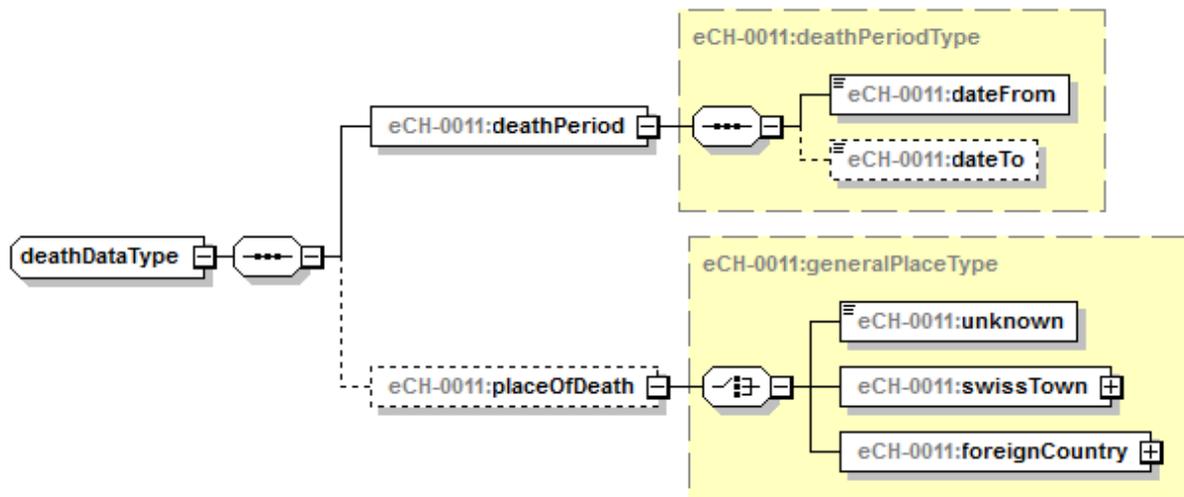
Le informazioni si basano sull'eCH-0011 "Standard dei dati Dati personali",

Attenzione: un periodo del decesso (indicazione da a) può essere notificato soltanto da INFOSTAR. Sulla base del periodo del decesso, i servizi degli abitanti stabiliscono quale data del decesso va registrata nel registro degli abitanti. Per notifiche dal registro degli abitanti ad altri enti deve essere scambiata solo la dataDa, conformemente alla data del decesso introdotta nel registro degli abitanti.

Vengono scambiate le seguenti caratteristiche:

- dati relativi al decesso (obbligatorio) – deathData, eCH-0011:deathDataType
 - periodo del decesso (obbligatorio) – deathPeriod
 - data da (obbligatorio) – dateFrom
 - data fino a (opzionale) - dateTo

- o luogo del decesso (opzionale) – placeOfDeath, eCH-0011:generalPlaceType

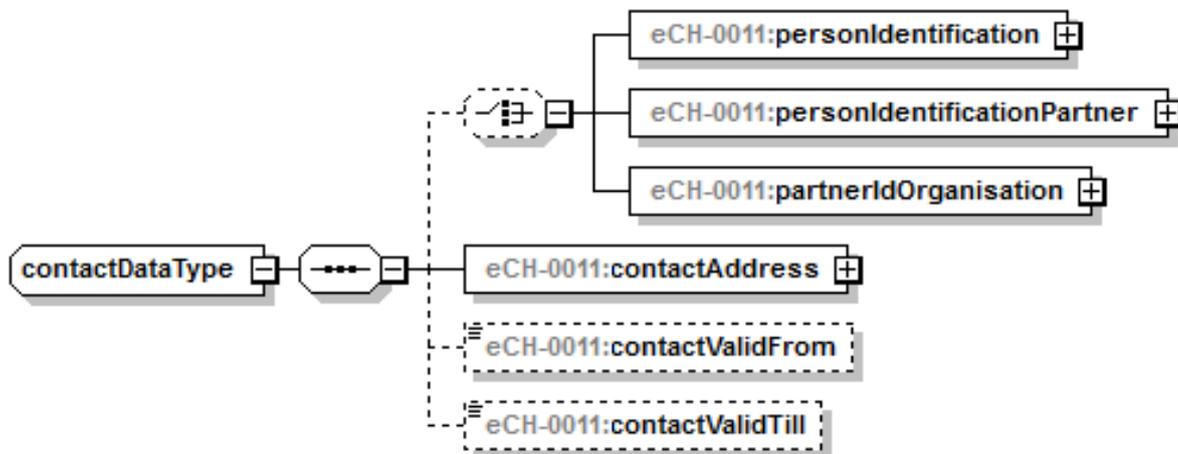


4.2.9 contactData – Informazioni di servizio

Le informazioni di servizio sono costituite da caratteristiche definite nell'eCH-0011 "Standard dei dati Dati personali", nell'eCH-0010 "Standard dei dati Indirizzo postale per persone fisiche, aziende, organizzazioni e autorità" o nell'eCH-0044 "Standard dei dati Scambio di identificazioni della persona". (L'indirizzo di servizio è un indirizzo di servizio postale senza un esplicito riferimento ad una circostanza specifica come ad es. le tasse).

Vengono scambiate le seguenti caratteristiche:

- identificatori della persona (opzionale) – personIdentification, eCH-0044:personIdentificationType oppure personIdentificationPartner, eCH-0044:personIdentificationLightType oppure partnerIdOrganisation, eCH-0011:partnerIdOrganisationType
- indirizzo di servizio (obbligatorio) – contactAddress, eCH-0010:mailAddressType
- informazioni di servizio valide da (opzionale) – contactValidFrom, xs:date
- informazioni di servizio valide fino a (opzionale) – contactValidTill, xs:date



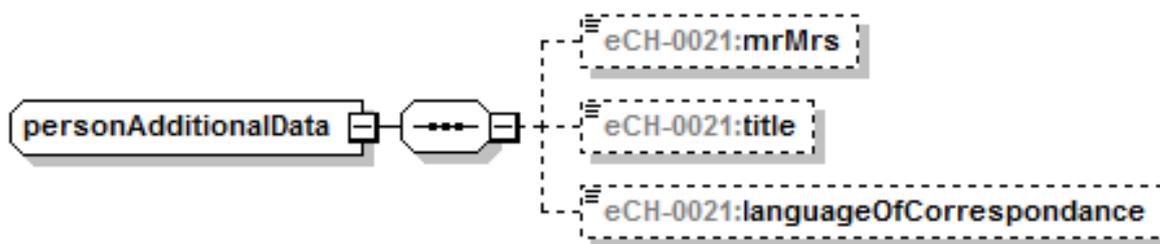
4.2.10 personAdditionalData – Dati personali aggiuntivi

I dati personali aggiuntivi derivano da due standard.

La lingua di corrispondenza deriva dall'eCH-0011 "Standard dei dati Dati personali", i dati relativi all'appellativo e al titolo dall'eCH-0010 "Standard dei dati Indirizzo postale per persone fisiche, aziende, organizzazioni e autorità".

Vengono scambiate le seguenti caratteristiche:

- appellativo (opzionale) – `mrMrs`, `eCH-0010:mrMrsType`
- titolo (opzionale) – `title`, `eCH-0010:titleType`
- lingua di corrispondenza (opzionale) – `languageOfCorrespondance`, `eCH-0011:languageType`



4.2.11 politicalRightData – Diritti politici

Le informazioni relative ai diritti politici derivano dall'eCH-0011 ma vengono importati dall'eCH-0021 al fine di creare il blocco. Per una descrizione tecnica vedi eCH-0011.

Vengono scambiate le seguenti caratteristiche:

- restrizione del diritto di voto a livello di Confederazione (opzionale) – `restrictedVotingAndElectionRightFederation`, `xs:boolean`



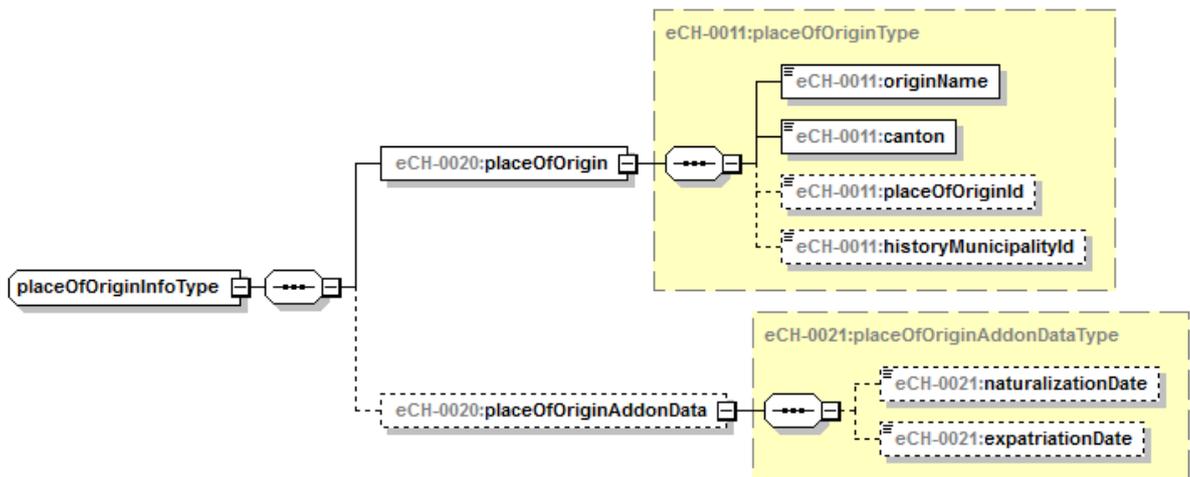
4.2.12 placeOfOriginInfo – Informazioni relative al luogo natio

Le informazioni relative al luogo natio derivano da due standard.

Le informazioni di validità generale si basano sull'eCH-0011 "Standard dei dati Dati personali" (placeOfOrigin), quelle rilevanti in modo specifico nel contesto dei servizi degli abitanti si basano sull'eCH-0021 "Standard dei dati Dati personali aggiuntivi" (placeOfOriginAddon).

Vengono scambiate le seguenti caratteristiche:

- dati relativi al luogo natio (obbligatorio) – placeOfOrigin, eCH-0011:placeOfOriginType
 - luogo natio (obbligatorio) – originName
 - cantone (obbligatorio) – canton
 - chiave del luogo natio (opzionale) – placeOfOriginId
 - historyId del luogo natio (opzionale) - historyMunicipalityId
- dati relativi al luogo natio (opzionale) – placeOfOriginAddonData, eCH-0021:placeOfOriginAddonDataType
 - data di naturalizzazione (opzionale) – naturalizationDate
 - data di svincolo dalla cittadinanza (opzionale) – expatriationDate

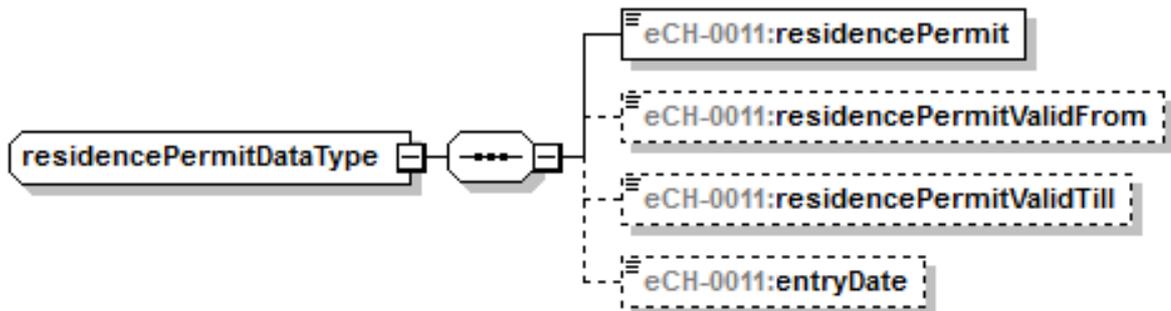


4.2.13 residencePermitData – Categoria di stranieri

Le informazioni relative alla categoria di stranieri sono costituite da caratteristiche definite nell'eCH-0011 "Standard dei dati Dati personali", nell'eCH-0006 "Standard dei dati Categorie di stranieri" o nell'eCH-0044 "Standard dei dati Scambio di identificazioni della persona".

Vengono scambiate le seguenti caratteristiche:

- categoria di stranieri (obbligatorio) – residencePermit, eCH-0006:residencePermit-Type
- categoria di stranieri valida da (opzionale) – residencePermitValidFrom, xs:date
- categoria di stranieri valida fino a (opzionale) – residencePermitValidTill, xs:date

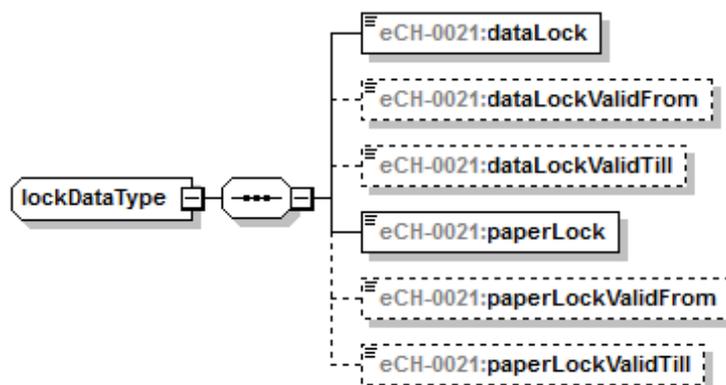


4.2.14 lockData – Note restrittive

Le informazioni sulle note restrittive sono composte esclusivamente da caratteristiche definite nell'eCH-0021 "Standard dei dati Dati personali aggiuntivi".

Vengono scambiate le seguenti caratteristiche:

- blocco dati (obbligatorio) – dataLock, eCH-0021:dataLockType
- blocco dati valido a partire da (opzionale) – dataLockValidFrom, xs:date
- blocco dati valido fino a (opzionale) – dataLockValidTill, xs:date
- blocco di legittimazione (obbligatorio) – paperLock, eCH-0021:paperLockType
- blocco di legittimazione valido a partire da (opzionale) – paperLockValidFrom, xs:date
- blocco di legittimazione valido fino a (opzionale) – paperLockValidTill, xs:date

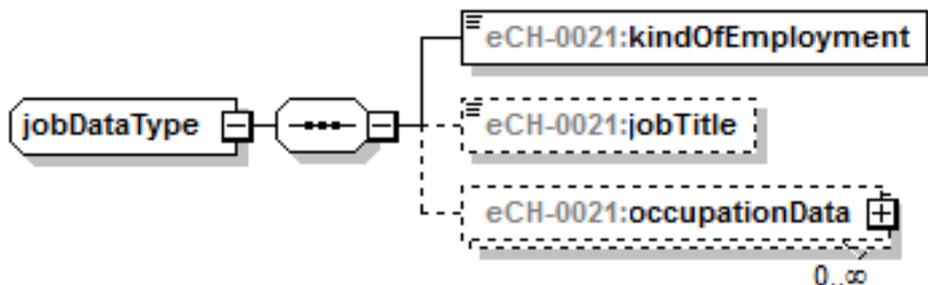


4.2.15 jobData – Informazioni relative all'attività professionale

Le informazioni relative all'attività professionale sono costituite da caratteristiche definite nell'eCH-0021 "Standard dei dati Dati personali aggiuntivi".

Vengono scambiate le seguenti caratteristiche:

- tipo di mestiere (obbligatorio) – kindOfEmployment, xs:string
- denominazione dell'attività professionale (opzionale) – jobTitle, xs:token
- informazioni relative al datore di lavoro (opzionale, molteplice) – occupationData, eCH-0021:occupationDataType

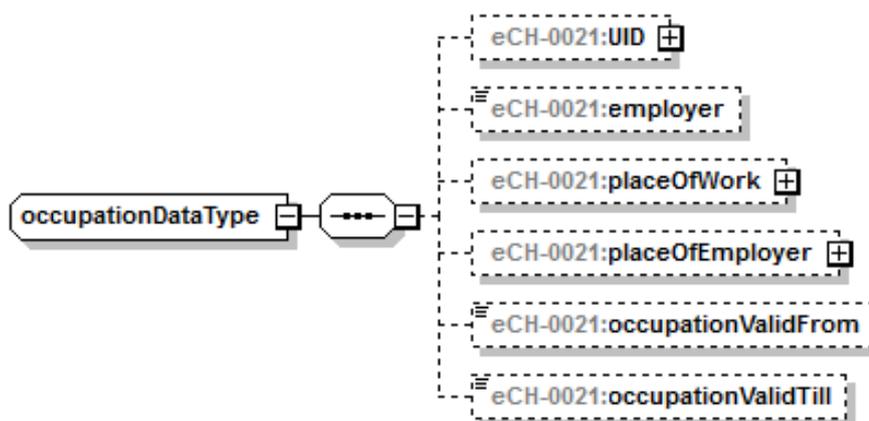


4.2.15.1 occupationData – Informazioni relative al datore di lavoro

Le informazioni relative al datore di lavoro sono costituite da caratteristiche definite nell'eCH-0021 "Standard dei dati Dati personali aggiuntivi" o nell'eCH-0010 "Standard dei dati Indirizzo postale per persone fisiche, aziende, organizzazioni e autorità".

Vengono scambiate le seguenti caratteristiche:

- datore di lavoro (opzionale) – employer, xs:token
- IDI del datore di lavoro (opzionale) – idi, eCH-0021:uidStructureType
- luogo di lavoro (opzionale) – placeOfWork, eCH-0010:addressInformationType
- luogo del datore di lavoro (opzionale) – placeOfEmployer, eCH-0010:addressInformationType
- informazioni relative al datore di lavoro valide a partire da (opzionale) – employerValidFrom, xs:date
- informazioni relative al datore di lavoro valide fino a (opzionale) – employerValidTill, xs:date

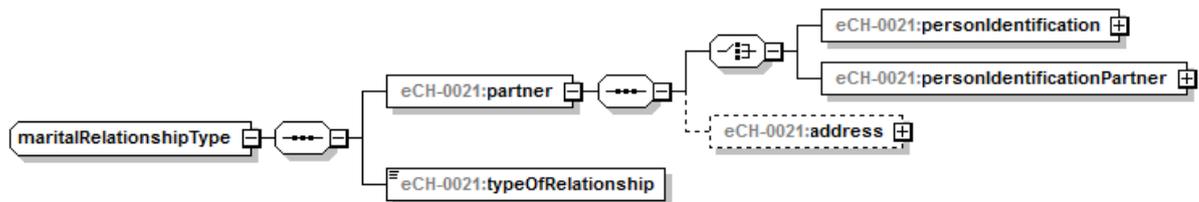


4.2.16 maritalRelationship – Rapporto di stato civile

Le informazioni relative al rapporto di stato civile sono costituite da caratteristiche definite nell'eCH-0021 "Standard dei dati Dati personali aggiuntivi", nell'eCH-0010 "Standard dei dati Indirizzo postale" o nell'eCH-0044 "Standard dei dati Scambio di identificazioni della persona".

Vengono scambiate le seguenti caratteristiche:

- identificazione del partner (obbligatorio) – partnerIdentification, eCH-0044:personIdentificationType oppure partnerIdentificationPartner, eCH-0044:personIdentificationLightType
- indirizzo del partner (opzionale) – address, eCH-0010:personMailAddressType
- tipo di rapporto (obbligatorio) – typeOfRelationship, eCH-0021:typeOfRelationshipType

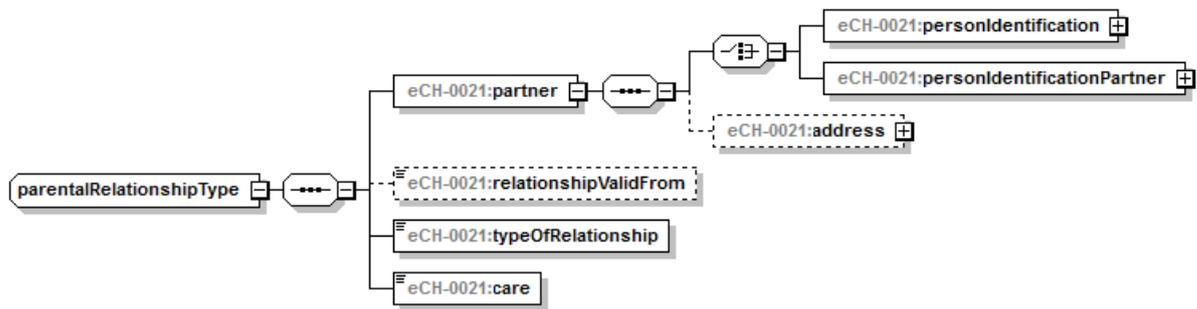


4.2.17 parentalRelationship – Rapporto dei genitori

Le informazioni relative al rapporto dei genitori sono costituite da caratteristiche definite nell'eCH-0011 "Standard dei dati Dati personali", nell'eCH-0021 "Standard dei dati Dati personali aggiuntivi", nell'eCH-0010 "Standard dei dati Indirizzo postale per persone fisiche, aziende, organizzazioni e autorità" o nell'eCH-0044 "Standard dei dati Scambio di identificazioni della persona".

Vengono scambiate le seguenti caratteristiche:

- identificazione del partner (obbligatorio) – partnerIdentification, eCH-0044:personIdentificationType oppure partnerIdentificationPartner, eCH-0044:personIdentificationLightType
- indirizzo del partner (opzionale) – address, eCH-0010:personMailAddressType
- rapporto valido a partire da (opzionale) – relationshipValidFrom, xs:date
- tipo di rapporto (obbligatorio) – typeOfRelationship, eCH-0021:typeOfRelationshipType
- autorità parentale (obbligatorio) – care, eCH-0021:careType

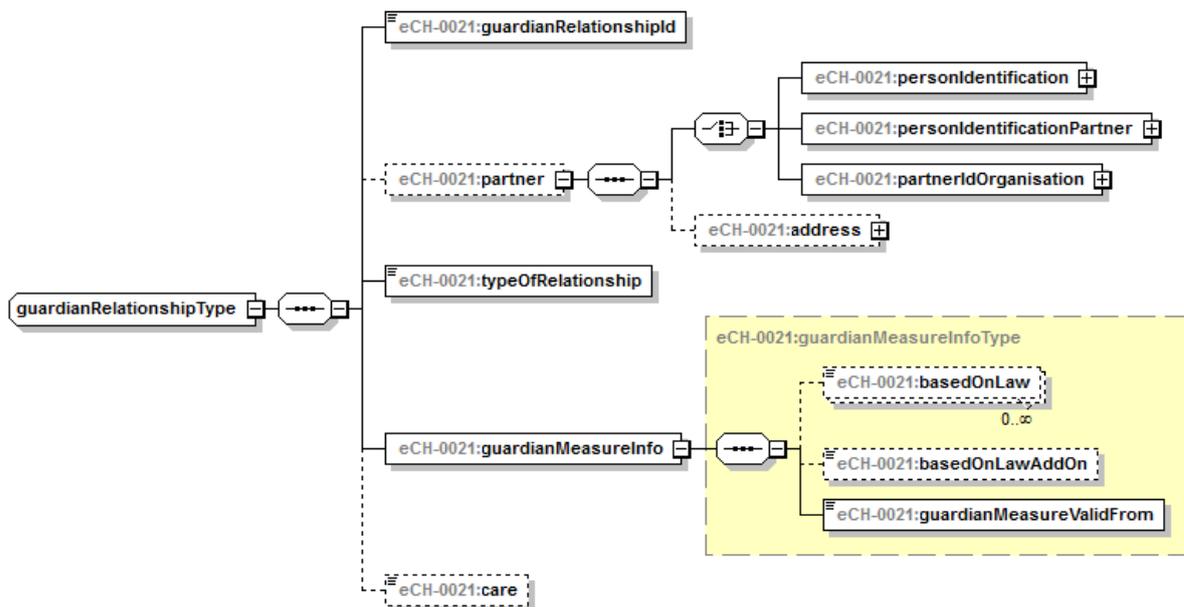


4.2.18 guardianRelationship – Rapporto in termini di protezione dei bambini e degli adulti

Le informazioni relative al rapporto in termini di protezione dei bambini e degli adulti sono costituite da caratteristiche definite nell'eCH-0011 "Standard dei dati Dati personali", nell'eCH-0021 "Standard dei dati Dati personali aggiuntivi", nell'eCH-0010 "Standard dei dati Indirizzo postale per persone fisiche, aziende, organizzazioni e autorità" o nell'eCH-0044 "Standard dei dati Scambio di identificazioni della persona".

Vengono scambiate le seguenti caratteristiche:

- identificatore del rapporto (obbligatorio) – guardianRelationshipId
- identificazione della persona (opzionale) – partnerIdentification, eCH-0044:personIdentificationType oppure partnerIdentificationPartner, eCH-0044:personIdentificationLightType oppure partnerIdOrganisation, eCH-0011:partnerIdOrganisation
- indirizzo del partner (opzionale) – address, eCH-0010:personMailAddressType
- tipo di rapporto (obbligatorio) – typeOfRelationship, eCH-0021:typeOfRelationshipType
- informazioni sulle misure (obbligatorio) - guardianMeasureInfo
 - base legale (opzionale, molteplice) – basedOnLaw, eCH-0021:basedOnLawType
 - articolo di legge aggiuntivo (opzionale) – basedOnLawAddOn, xs:token
 - misura valida a partire da (obbligatorio) – guardianMeasureValidFrom, xs:date
- autorità parentale (opzionale) – care, eCH-0021:careType



4.2.19 residenceData – Rapporto di residenza

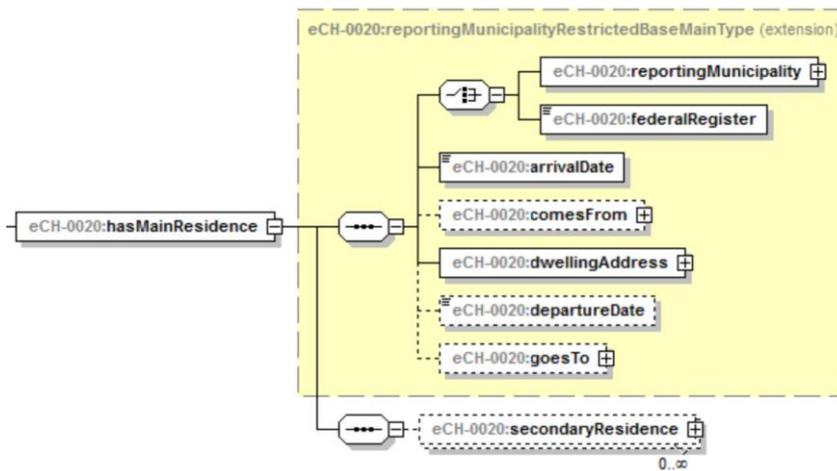
Le informazioni relative al rapporto di residenza sono costituite da caratteristiche definite nell'eCH-0011 "Standard dei dati Dati personali", nell'eCH-0007 "Standard dei dati Comuni" o nell'eCH-0010 "Standard dei dati Indirizzo postale per persone fisiche, aziende, organizzazioni e autorità".

Ci sono tre diversi tipi di rapporto di residenza che sono riportati in dettaglio di seguito.

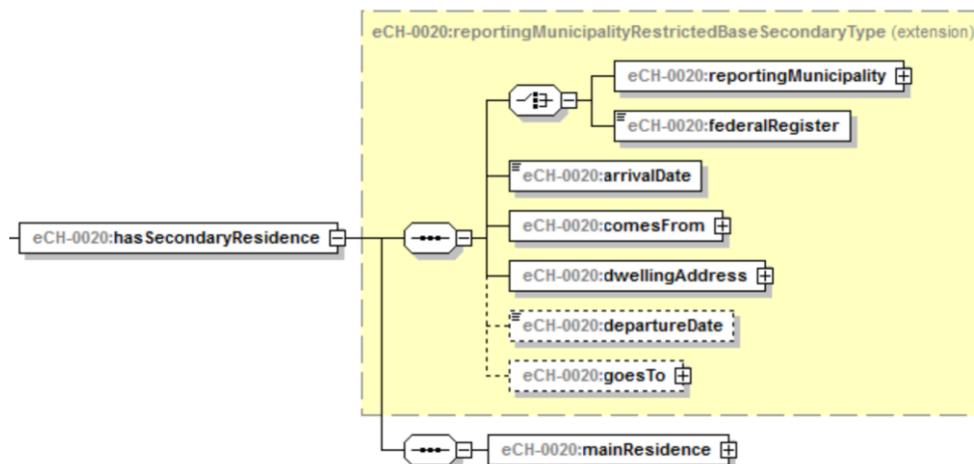
- Rapporto di residenza stabilimento – hasMainResidence
- Rapporto di residenza soggiorno – hasSecondaryResidence
- Altro rapporto di residenza – hasOtherResidence

Il tipo di rapporto di residenza (stabilimento, soggiorno, altro) viene raffigurato nello schema come choice.

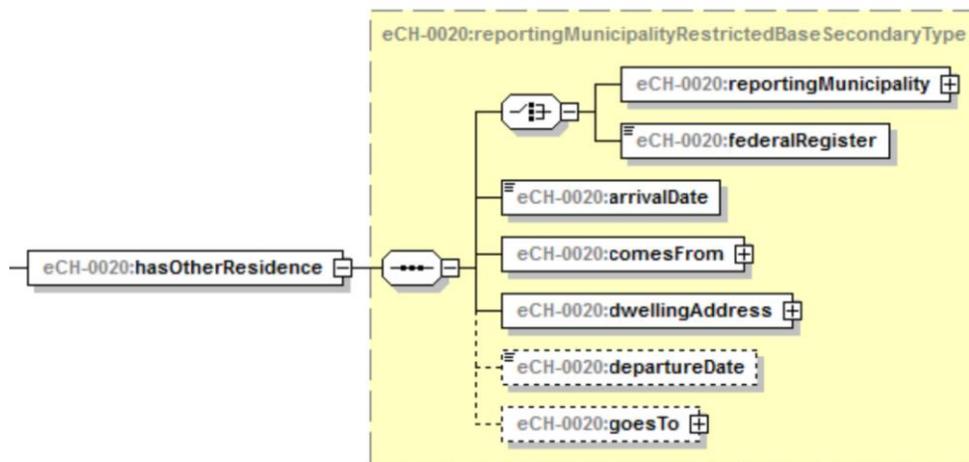
4.2.19.1 Stabilimento – hasMainResidence



4.2.19.2 Soggiorno – hasSecondaryResidence



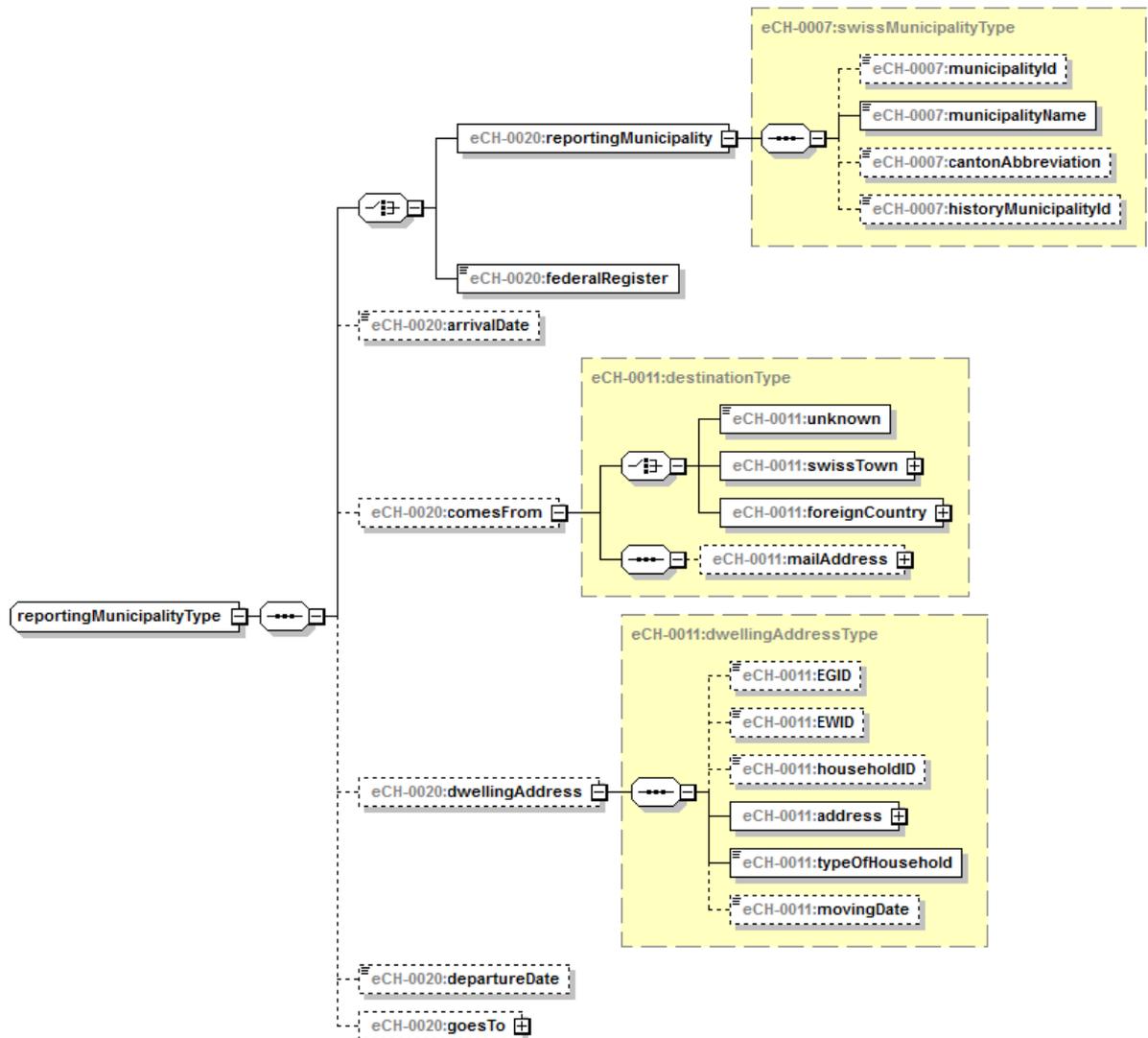
4.2.19.3 Altro rapporto di residenza - hasOtherResidence



A seconda dell'evento (arrivo, trasferimento, partenza) sono necessarie oppure obbligatorie diverse caratteristiche. Ciò è raffigurato nello schema XML con i relativi "restrictedType".

Vengono scambiate le seguenti caratteristiche:

- comune di notifica – `reportingMunicipality`, `eCH-0007:swissMunicipalityType`
- registro federale – `federalRegister`, `eCH-0020:federalRegisterType`, vedi capitolo 4.2.19.4
- data di arrivo – `arrivalDate`, `xs:date`
- luogo di origine – `comesFrom`, `eCH-0011:destinationType`
- indirizzo di residenza – `dwellingAddress`, `eCH-0011:dwellingAddressType`
- data di partenza – `xs:date`
- luogo di partenza – `goesTo`, `eCH-0011:destinationType`



4.2.19.4 federalRegister - Registro federale

La codificazione dei registri federali è prevista come segue:

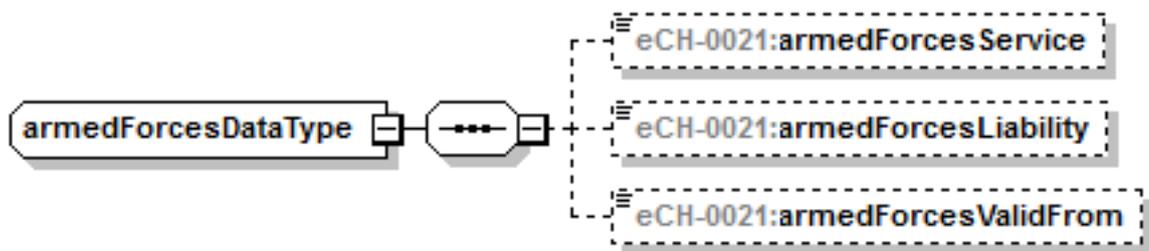
- 1 = INFOSTAR
- 2 = Ordipro
- 3 = SIMIC

4.2.20 armedForcesData – Informazioni relative all’obbligo del servizio militare

Le informazioni relative all’obbligo del servizio militare sono costituite esclusivamente da caratteristiche definite nell’eCH-0021 “Standard dei dati Dati personali aggiuntivi”. Per le persone che prestano servizio civile vengono trasferite le seguenti informazioni.

Vengono scambiate le seguenti caratteristiche:

- obbligo del servizio militare (opzionale) – armedForcesService, eCH-0021:yesNoType
- sostituzione dell'obbligo del servizio militare (opzionale) – armedForcesLiability, eCH-0021:yesNoType
- informazioni relative all'obbligo del servizio militare (opzionale) – armedFor-



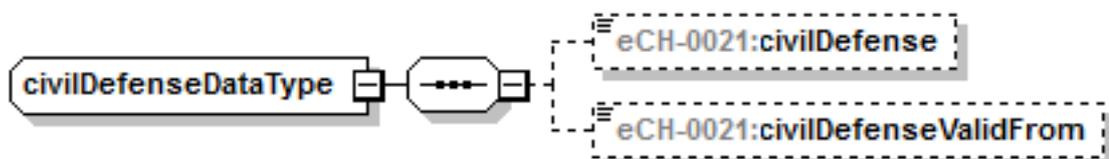
cesVaildFrom, xs:date

4.2.21 civilDefenceData – Informazioni relative all'obbligo del servizio di protezione civile

Le informazioni relative all'obbligo del servizio di protezione civile sono costituite esclusivamente da caratteristiche definite nell'eCH-0021 "Standard dei dati Dati personali aggiuntivi".

Vengono scambiate le seguenti caratteristiche:

- obbligo del servizio di protezione civile (opzionale) – civilDefense, eCH-0021:yesNoType
- informazioni relative all'obbligo del servizio di protezione civile (opzionale) – civilDefenseVaildFrom, xs:date



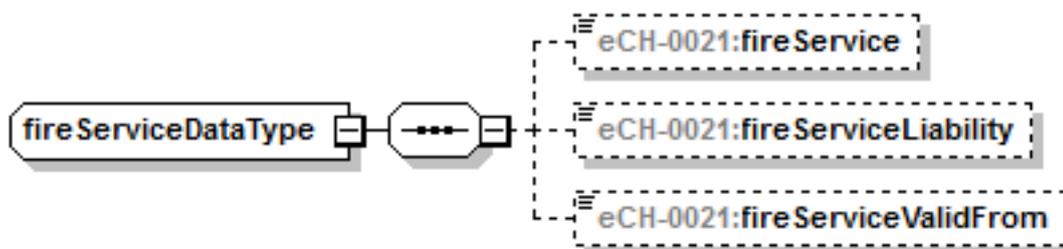
4.2.22 fireServiceData – Informazioni relative all'obbligo del servizio di difesa / pompieri

Se di seguito si parla di servizio di difesa, si intende anche sempre servizio pompieri.

Le informazioni relative al servizio di difesa sono costituite esclusivamente da caratteristiche definite nell'eCH-0021 "Standard dei dati Dati personali aggiuntivi".

Vengono scambiate le seguenti caratteristiche:

- obbligo del servizio di difesa (opzionale) – fireService, eCH-0021:yesNoType
- sostituzione dell'obbligo del servizio di difesa (opzionale) – fireServiceLiability, eCH-0021:yesNoType
- informazioni relative all'obbligo del servizio di difesa (opzionale) – fireServiceValidFrom, xs:date



4.2.23 healthInsuranceData – Informazioni relative all'assicurazione malattie

Le informazioni relative all'obbligo dell'assicurazione malattie ai sensi della LAMal sono costituite da caratteristiche definite nell'eCH-0021 "Standard dei dati Dati personali aggiuntivi" o nell'eCH-0010 "Standard dei dati Indirizzo postale per persone fisiche, aziende, organizzazioni e autorità".

Vengono scambiate le seguenti caratteristiche:

- assicurato (obbligatorio) – healthInsured, eCH-0021:yesNoType
- assicurazione malattie (opzionale) –
 nome dell'assicurazione malattie – insuranceName, eCH-0021:baseNameType
 indirizzo dell'assicurazione malattie – insuranceAddress, eCH-0010:organisationMailAddressType
- informazioni relative all'assicurazione malattie valide a partire da (opzionale) – healthInsuranceValidFrom, xs:date

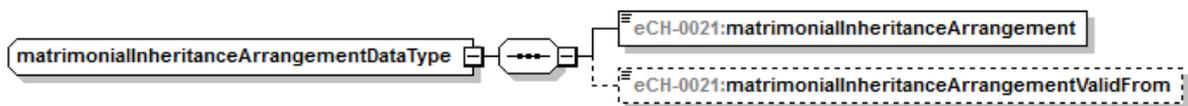


4.2.24 matrimonialInheritanceArrangementData – Accordi in materia di regime dei beni e/o diritto successorio

Le informazioni relative alla presenza di accordi in materia di regime dei beni e/o diritto successorio sono costituite da caratteristiche definite nell'eCH-0021 "Standard dei dati Dati personali aggiuntivi" o nell'eCH-0010 "Standard dei dati Indirizzo postale per persone fisiche, aziende, organizzazioni e autorità".

Vengono scambiate le seguenti caratteristiche:

- accordo in termini di regime dei beni e/o diritto successorio Sì/No (obbligatorio) – matrimonialInheritanceArrangement, eCH-0021:yesNoType
- accordo in termini di regime dei beni e/o diritto successorio valido a partire da (opzionale) – matrimonialInheritanceArrangementValidFrom, xs:date

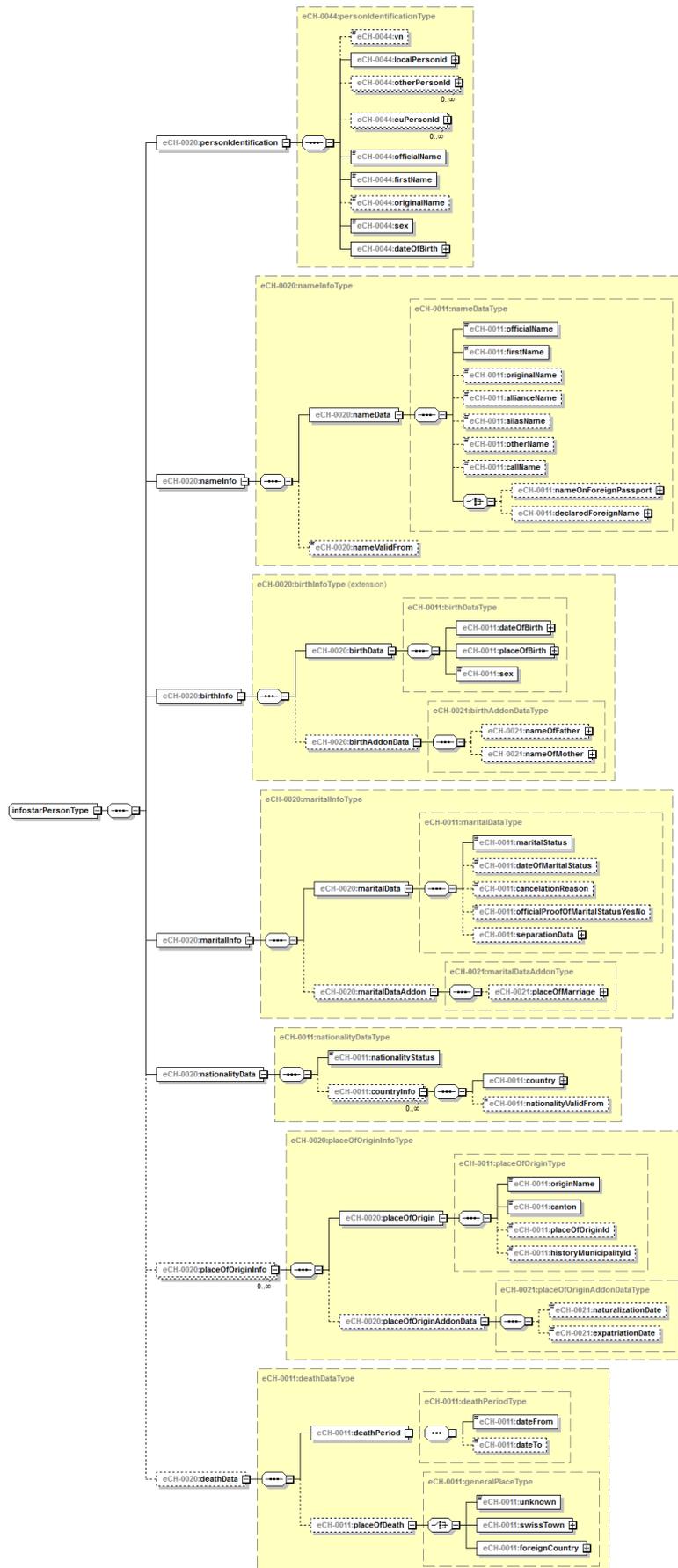


4.2.25 infostarPersonType - Persona Infostar

L'infostarPersonType definisce specificatamente per le notifiche INFOSTAR i dati personali necessari. La persona Infostar comprende esclusivamente i blocchi descritti già precedentemente nel presente documento.

Vengono scambiate le seguenti caratteristiche:

- identificatori della persona (obbligatorio) – personIdentification, vedi capitolo 4.2.1
- informazioni relative al nome (obbligatorio) – nameInfo, vedi capitolo 0
- informazioni relative alla nascita (obbligatorio) – birthInfo, vedi capitolo 0
- informazioni relative allo stato civile (obbligatorio) – maritalInfo, vedi capitolo 0
- dati relativi alla nazionalità (obbligatorio) – nationalityData, vedi capitolo 0
- informazioni relative al luogo natio (opzionale, molteplice) – placeOfOriginInfo, vedi capitolo 4.2.12
- dati relativi al decesso (opzionale) – deathData, vedi capitolo 4.2.8



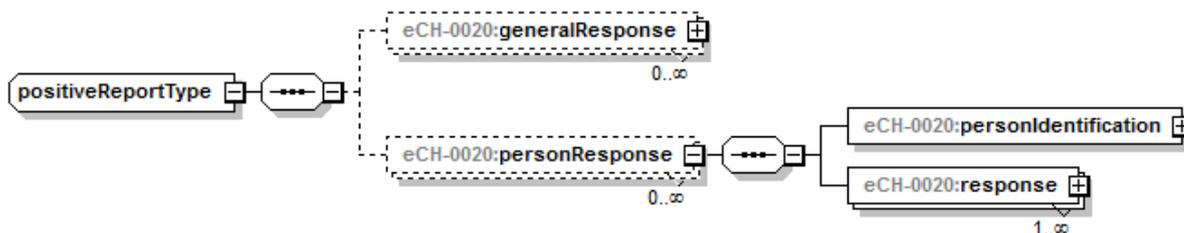
4.2.26 Risposta tecnica

La risposta tecnica definisce la struttura per la concretizzazione del positiveReport o del negativeReport nell'eventReport eCH-0058.

4.2.26.1 Risposta positiva

Per una risposta positiva vengono scambiate le seguenti caratteristiche:

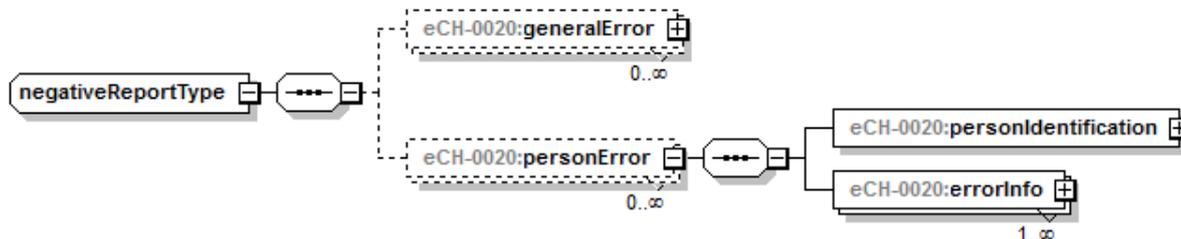
- risposta generale (opzionale, molteplice) – generalResponse, vedi 4.2.26.3
- risposta personale (opzionale, molteplice) – personResponse
 - identificatori della persona (obbligatorio) – personIdentification, vedi eCH-0044:personIdentificationType
 - risposta (obbligatorio, molteplice) – response, vedi capitolo 4.2.26.3



4.2.26.2 Risposta negativa

Per una risposta negativa vengono scambiate le seguenti caratteristiche:

- risposta generale (opzionale, molteplice) – generalResponse, vedi 4.2.26.3
- risposta personale (opzionale, molteplice) – personResponse
 - identificatori della persona (obbligatorio) – personIdentification, vedi eCH-0044:personIdentificationType
 - risposta (obbligatorio, molteplice) – response, vedi capitolo 4.2.26.3



4.2.26.3 infoType

Per informazioni dettagliate vengono scambiate le seguenti caratteristiche:

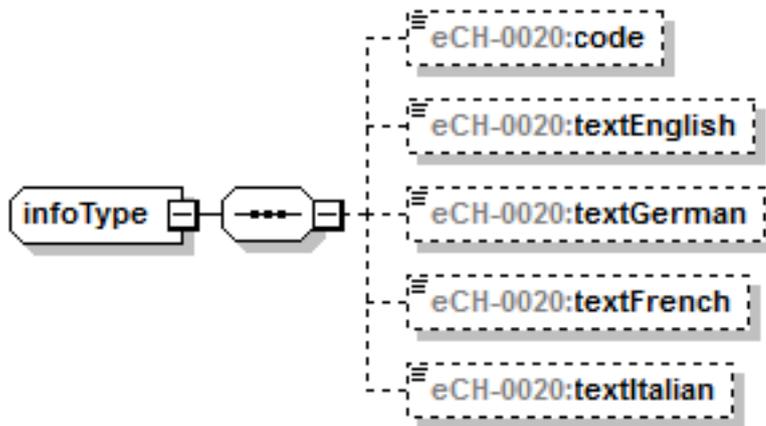
il codice

serve a trasmettere codici di stato e di errore.

I valori ammissibili e il relativo significato devono essere definiti nell'ambito dell'implementazione concreta.

textEnglish, textGerman, textFrench, textItalian

Testo libero nella rispettiva lingua



4.3 Gestione di funzioni / notifiche

Le notifiche di sincronizzazione dei dati servono al bilanciamento tra registri con un contenuto almeno parzialmente simile.

4.3.1 Notifica base di dati complessivi

Prefisso baseDelivery

Descrizione dell'evento:

da definire dai registri coinvolti.

La notifica della base di dati complessivi serve a creare o a bilanciare i registri. Sono i registri interessati a stabilire quando deve essere fornita questa notifica. Devono essere forniti soltanto dati validi entro il giorno della consegna.

Eventuali dati validi nel futuro devono essere notificati con eventi separati.

Va osservato che in alcuni cantoni le informazioni relative alla confessione religiosa (religione) non possono essere scambiate.

La notifica della base di dati complessivi contiene i dati personali entro il giorno della notifica (eventDate). Se e in che misura, nel caso nella notifica della base di dati complessivi, debbano essere segnalate anche persone decedute o che si sono trasferite deve essere definito tra i partner di interfaccia.

L'elemento "comesFrom" definisce il luogo di arrivo della persona. Nel caso in cui la persona è nata nel comune, il luogo di arrivo resta vuoto (l'elemento "comesFrom" non viene fornito).

Relativamente alla consegna del luogo del matrimonio è necessario osservare i diversi regolamenti a livello cantonale.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- identificatori della persona (obbligatorio) – personIdentification, vedi capitolo 4.2.1
- informazioni relative al nome (obbligatorio) – nameInfo, vedi capitolo 0
- informazioni relative alla nascita (obbligatorio) – birthInfo, vedi capitolo 0
- dati relativi alla confessione religiosa (obbligatorio) – religionData, vedi capitolo 4.2.4
- informazioni relative allo stato civile (obbligatorio) – maritalInfo, vedi capitolo 0
- dati relativi alla nazionalità (obbligatorio) – nationalityData, vedi capitolo 0
- dati relativi al decesso (opzionale) – deathData, vedi capitolo 4.2.8
- informazioni di servizio (opzionale) – contactData, vedi capitolo 4.2.9

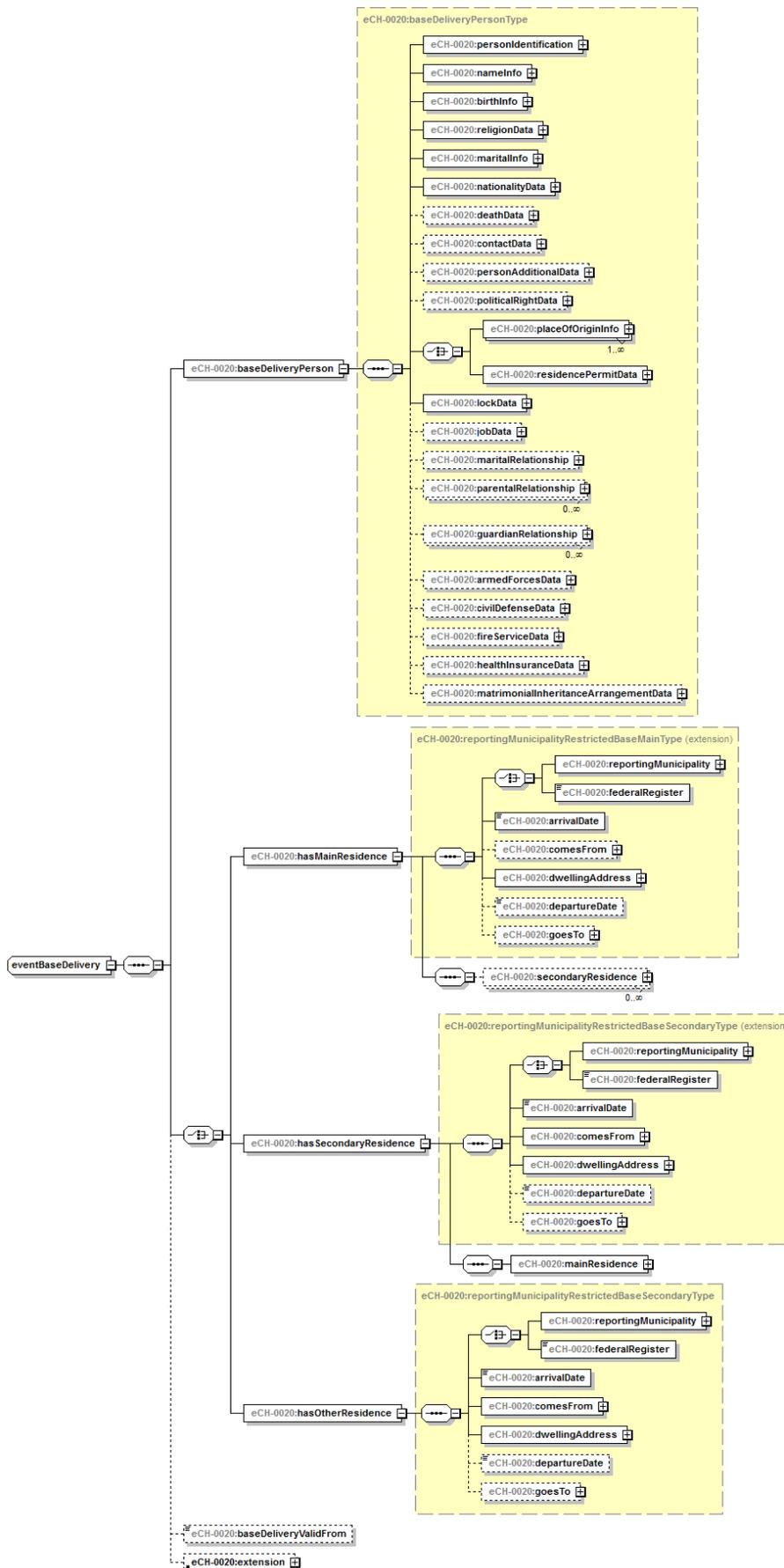
- dati personali aggiuntivi (opzionale) – personAdditionalData, vedi capitolo 0
- diritti politici (opzionale) – politicalRightData, vedi capitolo 4.2.11

Per i cittadini svizzeri

- informazioni relative al luogo natio (obbligatorio, molteplice) – placeOfOriginInfo, vedi capitolo 4.2.12

Per i cittadini stranieri

- categoria di stranieri (obbligatorio) – residencePermitData, vedi capitolo 4.2.13
- note restrittive (obbligatorio) – lockData, vedi capitolo 4.2.14
- dati relativi all'attività professionale (opzionale, molteplice) – jobData, vedi capitolo 4.2.15
- rapporto di stato civile (opzionale) – maritalRelationship, vedi capitolo 4.2.16
- rapporto con i genitori (opzionale, molteplice) – parentalRelationship, vedi capitolo 4.2.17
- rapporto in termini di protezione dei bambini e degli adulti (opzionale, molteplice) – guardianRelationship, vedi capitolo 4.2.18
- dati relativi all'obbligo del servizio militare (opzionale) – armedForcesData, vedi capitolo 4.2.20
- dati relativi all'obbligo del servizio di protezione civile (opzionale) – civilDefenceData, vedi capitolo 4.2.21
- dati relativi all'obbligo del servizio di difesa (opzionale) – fireServiceData, vedi capitolo 4.2.22
- dati relativi all'assicurazione malattie (opzionale) – healthInsuranceData, vedi capitolo 4.2.23
- accordi in termini di regime dei beni e/o diritto successorio (opzionale) – matrimonialInheritanceArrangementData, vedi capitolo 4.2.24
- rapporto di residenza (obbligatorio) – residenceData, vedi capitolo 4.2.19
- fornitura completa valida a partire da (opzionale) – baseDeliveryValidFrom
- estensione (opzionale) - extension



4.3.2 Scambio chiave

Prefisso keyExchange

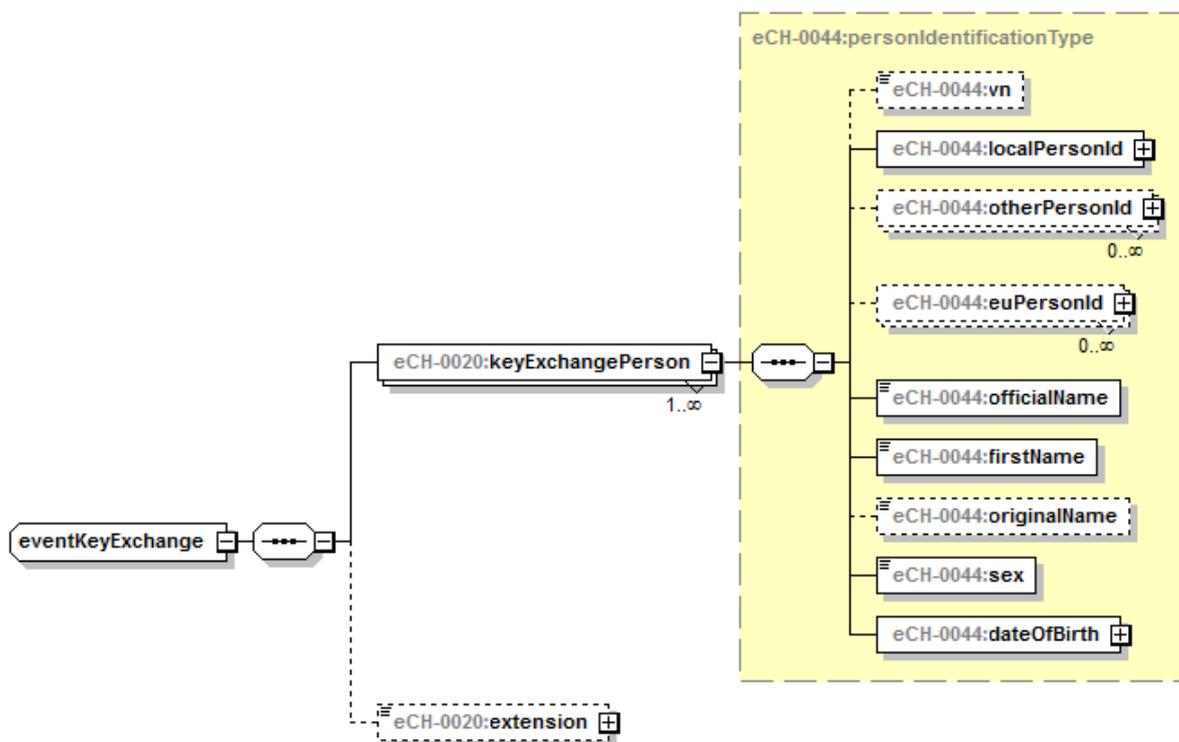
Descrizione dell'evento: da definire dai registri coinvolti.

La notifica fornisce gli identificatori presenti (eCH-0044) su 1 - n persone affinché queste possano essere registrate in un secondo tempo nel registro ricevente. Nell'ambito dello scambio di questo evento, devono essere scambiate, laddove possibile e giuridicamente ammissibile, sempre tutte le chiavi disponibili. Oltre a officialName, firstName, sex e dateOfBirth, la personIdentification comprende anche il numero d'assicurato AVS e la possibilità di consegnare un numero qualsiasi di attributi chiave designati.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- identificatori della persona (obbligatorio, molteplice) – keyExchangePerson, vedi capitolo personIdentification 4.2.1
- estensione (opzionale) – extension



4.3.3 Richiesta di dati

Prefisso dataRequest

Descrizione dell'evento: il destinatario ha bisogno di informazioni.

La richiesta di dati può essere utilizzata soltanto per lo scambio di dati tra enti ufficiali autorizzati.

In linea di massima, la richiesta di dati può essere effettuata per l'intera base di dati (tutti gli abitanti di un comune) oppure soltanto per una singola persona. Il sistema a cui è stata presentata la richiesta fornisce come risposta il risultato "Notifica base di dati complessivi".

Se l'evento viene consegnato senza personIdentification, devono essere fornite tutte le persone del registro a cui è stata presentata la richiesta.

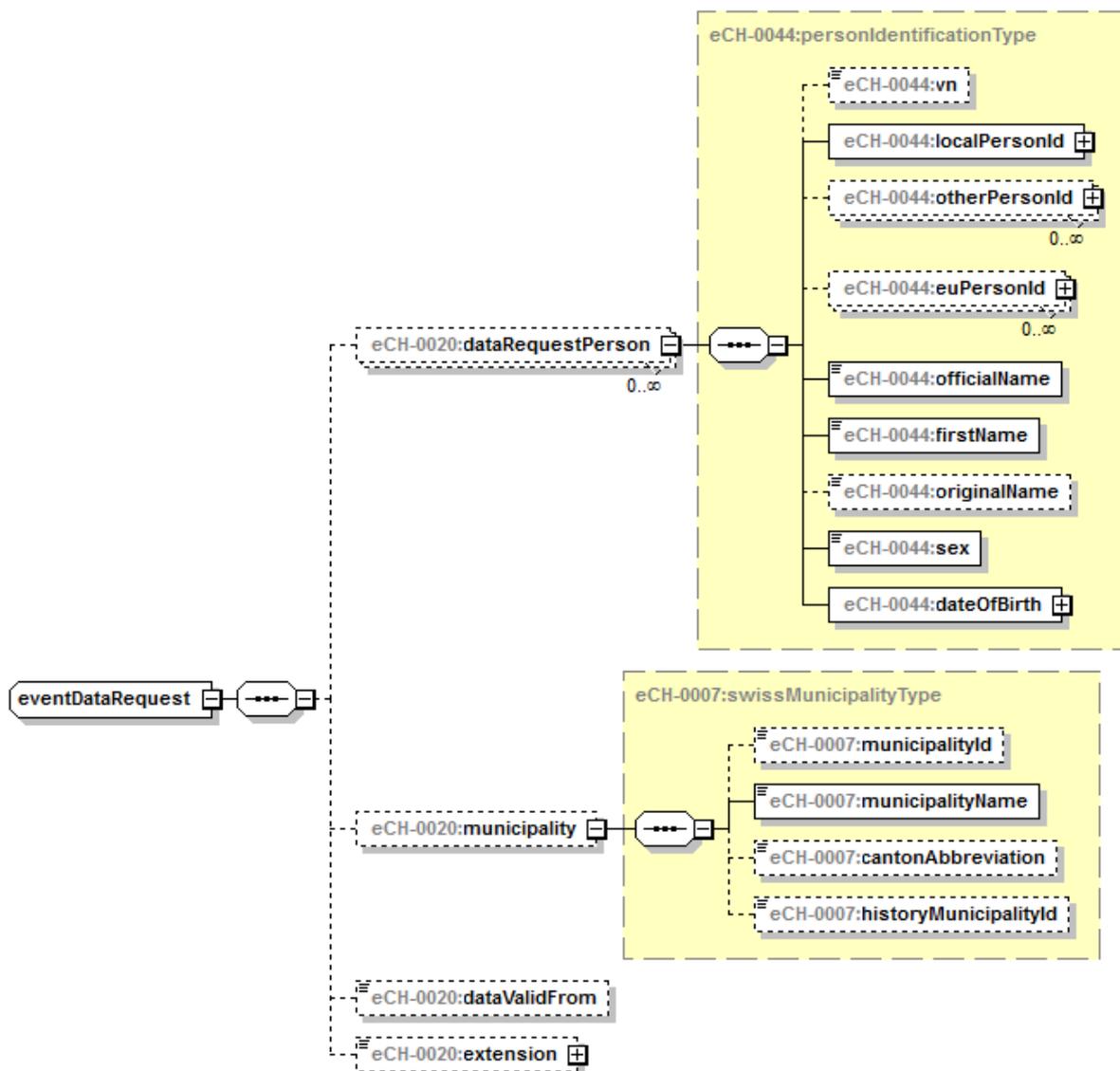
Se non viene indicato un giorno stabilito, devono essere forniti i dati attuali.

Affinché l'identificazione della persona oggetto della richiesta nel registro originario possa essere eseguita con elevata affidabilità, devono essere consegnate se possibile tutte le chiavi disponibili.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- identificatori della persona (opzionale, molteplice) – requestPersonIdentification, vedi capitolo personIdentification 4.2.1
- comune (opzionale) – municipality, eCH-0007:swissMunicipalityType
- giorno stabilito (opzionale) - dataValidFrom
- estensione (opzionale) - extension



4.3.4 Scomposizione

Prefisso identificationConversion

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica

D: scambio con piattaforme di dati

E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento: se si sostituisce il software EWK, spesso le chiavi locali di una persona cambiano. In pochissimi casi una simile sostituzione del software può essere eseguita in maniera automatizzata e generalmente determina interventi manuali. Con questo evento è possibile scambiare le chiavi modificate di tutte le persone

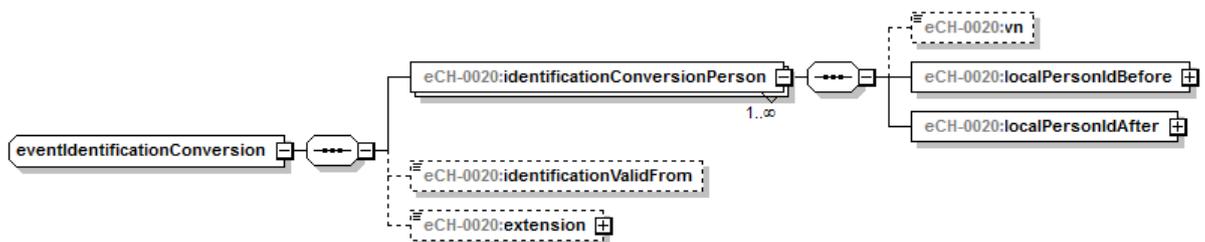
coinvolte. Inoltre, dalle piattaforme di dati è così possibile notificare ai sistemi associati le chiavi nuove e quelle attuali.

L'evento si distingue dall'evento "Correzione identificatori" soltanto per il fatto che è possibile fornire contemporaneamente più persone. Vedi quindi anche il capitolo 4.5.5

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio, molteplice) - correctIdentificationPerson
 - numero d'assicurato AVS (opzionale) – cn, eCH-0044:vnType
 - identificatore della persona locale vecchio (obbligatorio) – localPersonIdBefore, eCH-0044:namedPersonIdType
 - identificatore della persona locale nuovo (obbligatorio) – localPersonIdAfter, eCH-0044:namedPersonIdType
- identificatori validi a partire da (opzionale) – identificationValidFrom, xs:date
- estensione (opzionale) – extension



4.3.5 Notifica duplicato

Prefisso announceDuplicate

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica

D: scambio con piattaforme di dati

E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

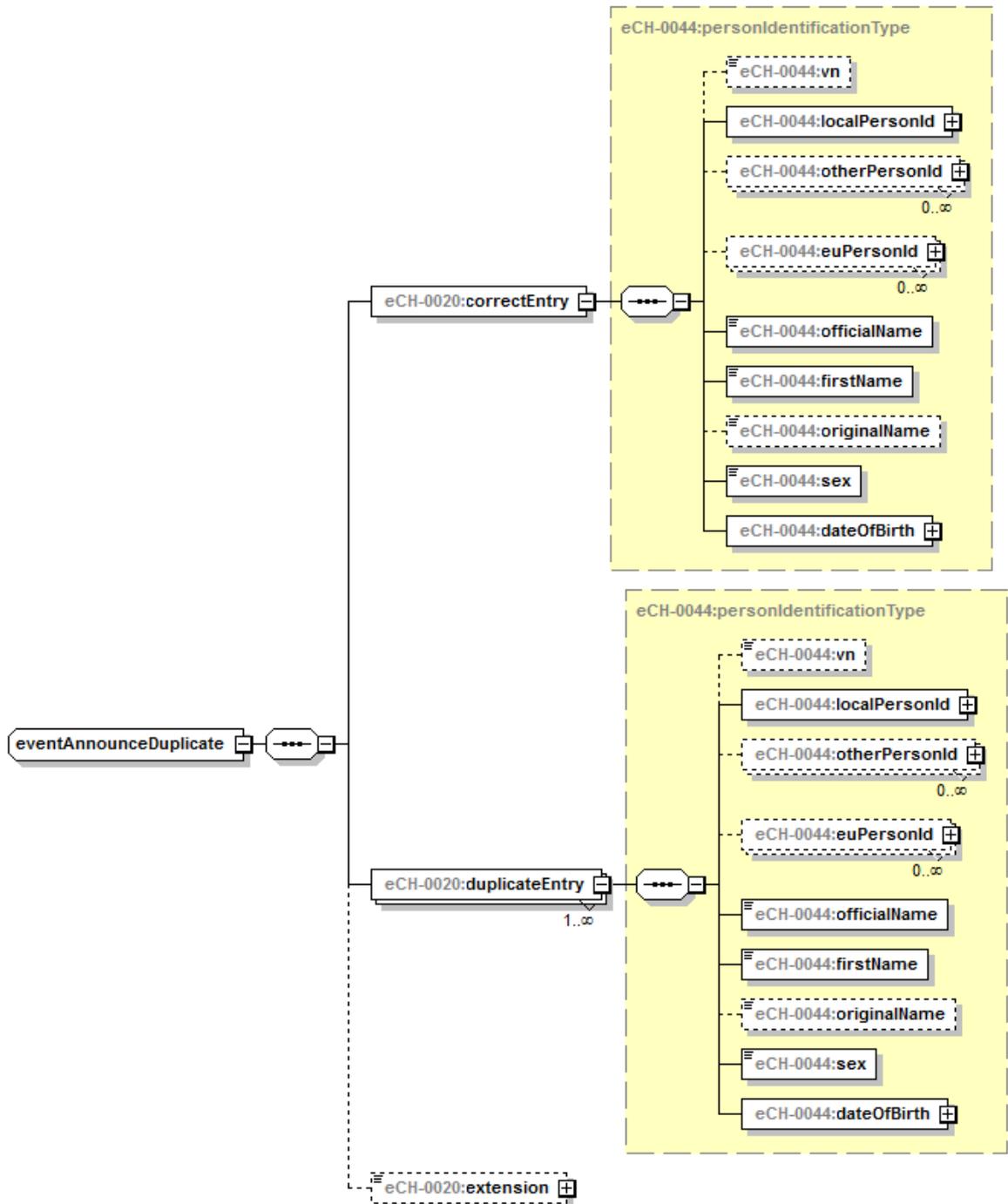
Descrizione dell'evento: per una persona sono presenti in un registro più voci ridondanti con diverse chiavi. Con questo evento viene notificato qual è la voce corretta e quali voci devono essere trattate come duplicati. È il destinatario a dover stabilire se i duplicati devono essere cancellati dal destinatario o contrassegnati semplicemente come tali.

Le notifiche errate di persone non devono essere corrette tramite l'evento "Notifica duplicato" ma devono essere eliminate mediante storno e conclusione del rapporto di residenza.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- voce corretta (obbligatorio) – correctEntry, vedi capitolo 4.2.1
- duplicato (obbligatorio) – duplicateEntry, vedi capitolo 4.2.1
- estensione (opzionale) - extension



4.3.6 Cancellato nel registro

Prefisso deletedInRegister

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica

D: scambio con piattaforme di dati

E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

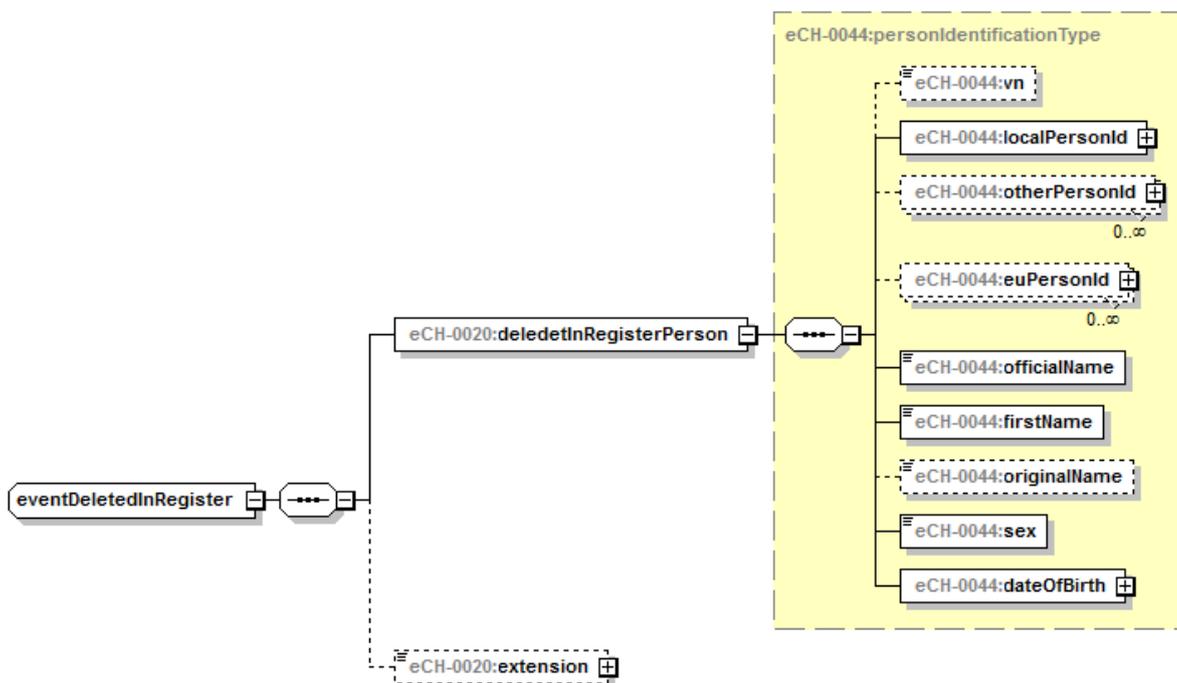
Descrizione dell'evento:

notifica del fatto che una determinata voce è stata fisicamente cancellata nel registro di invio. Il destinatario ha l'obbligo di cancellare eventuali voci presenti nel suo registro.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – deletedInRegisterPerson, vedi capitolo 4.2.1
- estensione (opzionale) – extension



4.4 Notifiche di eventi

Le notifiche di eventi vengono inviate se un evento tecnico determina modifiche dei dati nel registro degli abitanti le quali devono essere ulteriormente notificate ad altri enti.

4.4.1 Adozione

Prefisso adoption

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

A: può essere utilizzato esclusivamente per la comunicazione di INFOSTAR a registri degli abitanti.

Descrizione dell'evento:

voce dell'adozione di una persona registrata in INFOSTAR. L'evento viene notificato soltanto da INFOSTAR ai registri degli abitanti.

INFOSTAR

Nell'ambito dell'adozione, la notifica dell'evento adozione viene consegnata con i dati relativi al bambino e ai genitori. Laddove siano necessarie modifiche ai nomi e/o ai luoghi nati così come alla nazionalità, queste vengono notificate con le notifiche di evento specifiche.

Tutte le notifiche di evento facenti parte della stessa adozione devono essere contrassegnate come correlate tramite `uniqueBusinessId` (eCH-0058).

EWR

L'evento adozione viene elaborato dai servizi degli abitanti come evento di correzione nel registro degli abitanti.

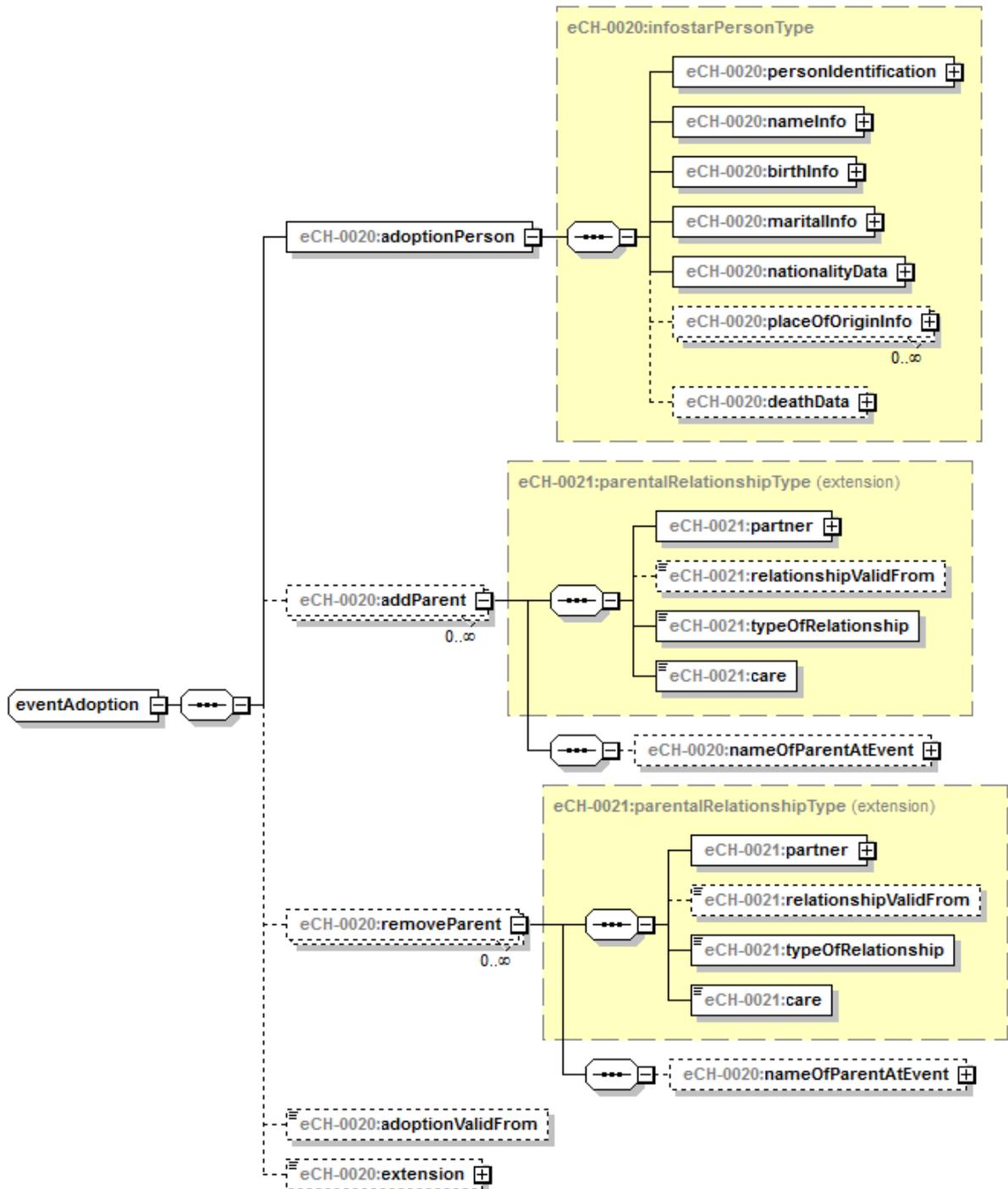
Importante: eventuali dati personali vecchi (anche il vecchio cognome!) non devono essere cronologizzati oppure devono essere cancellati dalla cronologia. Il registro degli abitanti non deve contenere alcuna indicazione relativa all'adozione. Vedi allegato H gestione dell'evento relativamente all'eCH-0020, V3.

Principio: nel singolo caso l'evento adozione deve essere elaborato nel registro degli abitanti individualmente o manualmente. A tale proposito sono necessarie conoscenze tecniche, dell'elaborazione se ne occupa la persona responsabile.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – adoptionPerson, vedi capitolo infostarPerson 4.2.25
- genitore da aggiungere (opzionale, molteplice) – addParent, vedi capitolo parentalRelationship 4.2.17 e capitolo nameOfParent 0
- genitore da rimuovere (opzionale, molteplice) – addParent, vedi capitolo parentalRelationship 4.2.17 e capitolo nameOfParent 0
- adozione valida a partire da (opzionale) – adoptionValidFrom, xs:date
- estensione (opzionale) – extension



4.4.2 Rapporto con il bambino

Prefisso childRelationship

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

A: può essere utilizzato esclusivamente per la comunicazione di INFOSTAR ai registri degli abitanti.

Descrizione dell'evento:

annullamento o motivazione del rapporto con il bambino. L'evento viene notificato soltanto da INFOSTAR ai registri degli abitanti.

INFOSTAR

Nell'ambito della registrazione Rapporto con il bambino, la notifica dell'evento Rapporto con il bambino viene consegnata con i dati relativi al bambino e ai genitori. Tutte le notifiche di evento facenti parte della stessa registrazione Rapporto con il bambino devono essere contrassegnate come correlate tramite uniqueBusinessId (eCH-0058).

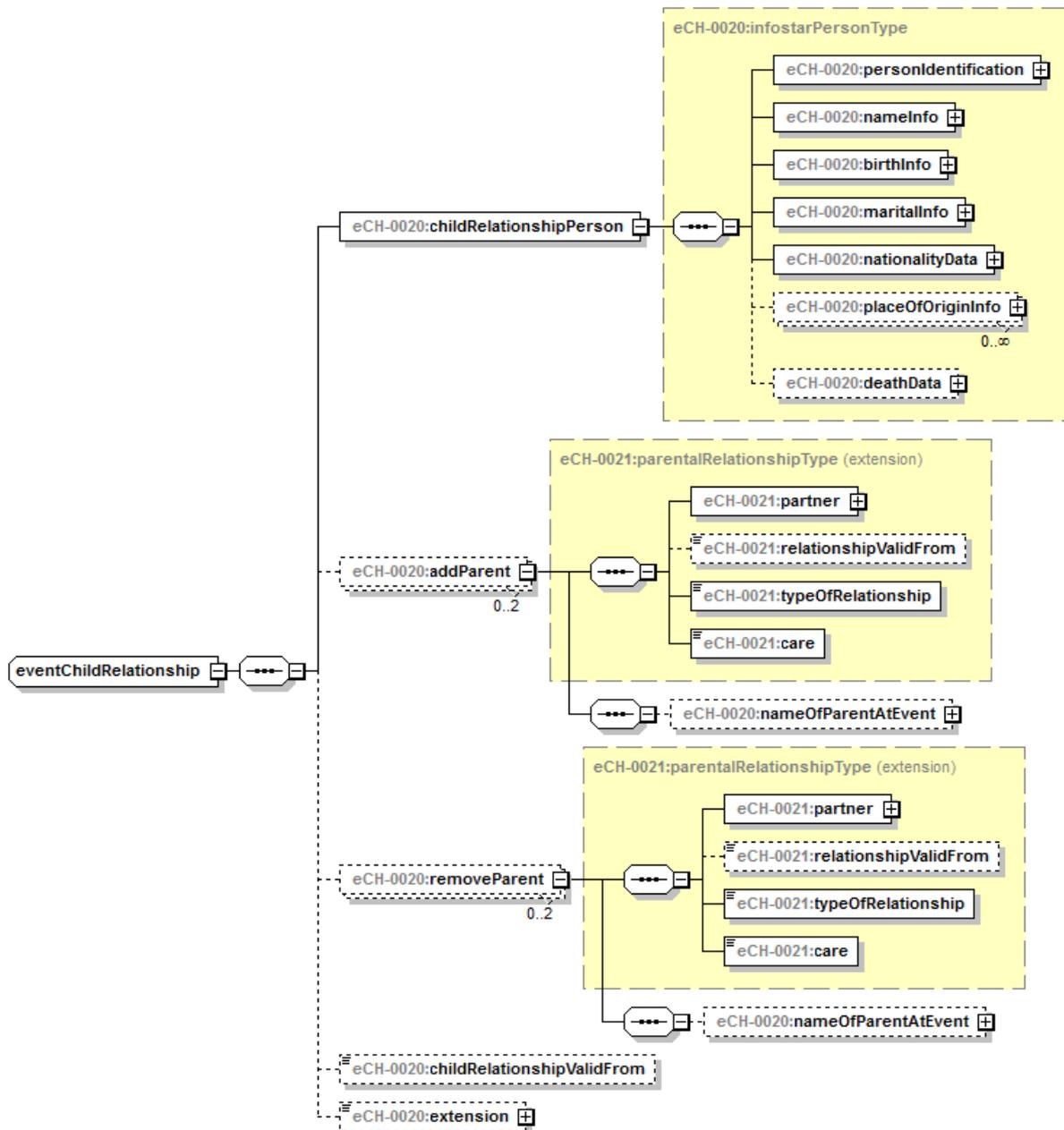
EWR

L'evento Rapporto con il bambino viene elaborato dai servizi degli abitanti come evento di correzione nel registro degli abitanti.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – childRelationshipPerson, vedi capitolo infostar-Person 4.2.1
- genitore da aggiungere (opzionale, molteplice) – addParent, vedi capitolo parentalRelationship 4.2.17 e capitolo nameOfParent 0
- genitore da rimuovere (opzionale, molteplice) – addParent, vedi capitolo parentalRelationship 4.2.17 e capitolo nameOfParent 0
- rapporto con il bambino valido a partire da (opzionale) – childrelationshipValidFrom, xs:date
- estensione (opzionale) - extension



4.4.3 Naturalizzazione dei cittadini stranieri

Prefisso naturalizeForeigner

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

A: INFOSTAR a registri degli abitanti

C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica

D: scambio con piattaforme di dati

E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

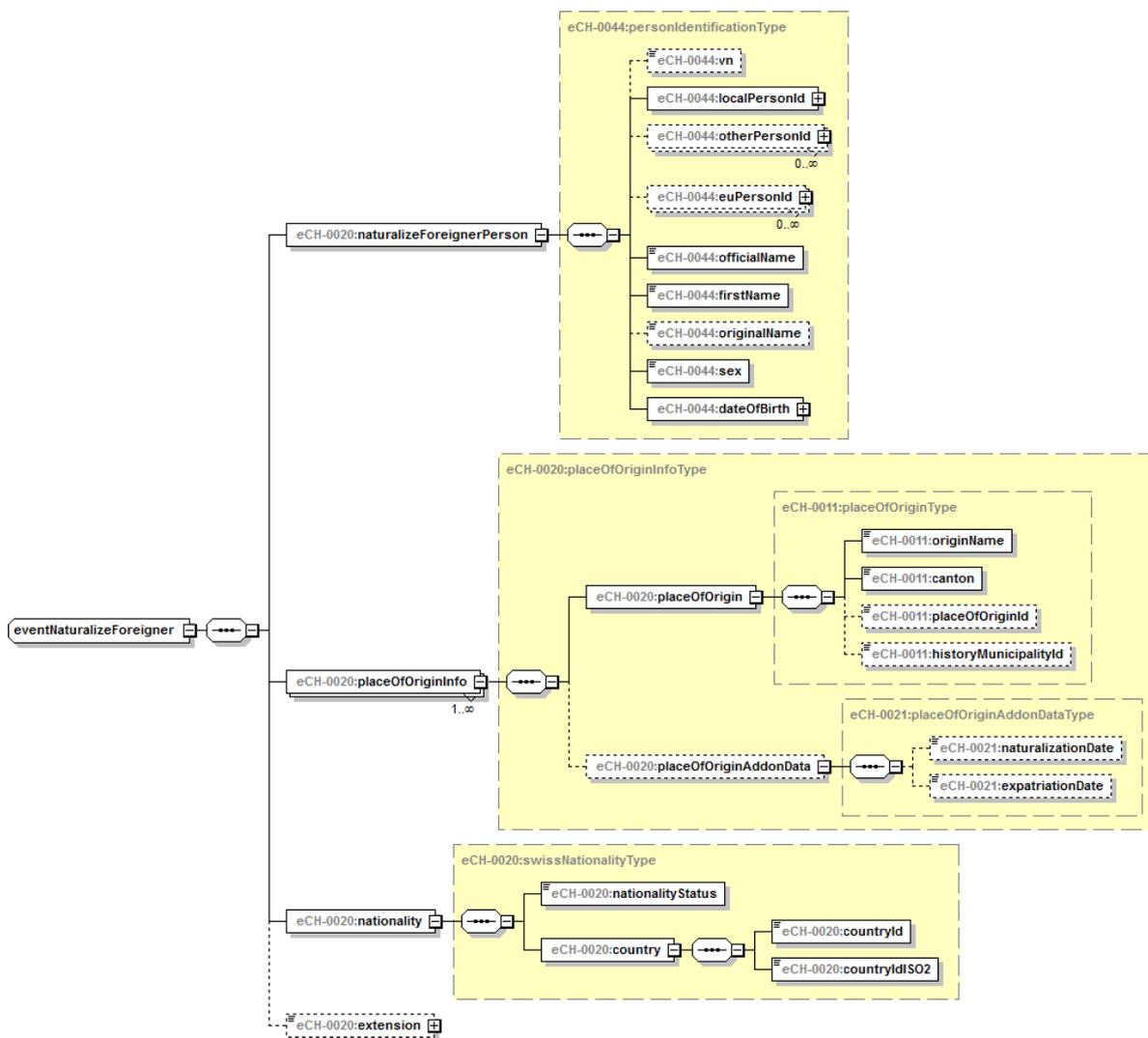
registrazione di una naturalizzazione di un cittadino straniero con uno o più luoghi nati svizzeri.

Per questo evento la nazionalità deve essere posta sempre su 'CH'.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- identificatori della persona (obbligatorio) – naturalizeForeignerPerson, vedi capitolo personIdentification 4.2.1
- informazioni relative al luogo natio (obbligatorio, molteplice) – placeOfOriginInfo, vedi capitolo 4.2.12
- nazionalità CH (obbligatorio) – nationality
- estensione (opzionale) – extension



4.4.4 Naturalizzazione dei cittadini svizzeri nel comune

Prefisso naturalizeSwiss

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

A: INFOSTAR a registri degli abitanti

C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica

D: scambio con piattaforme di dati

E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

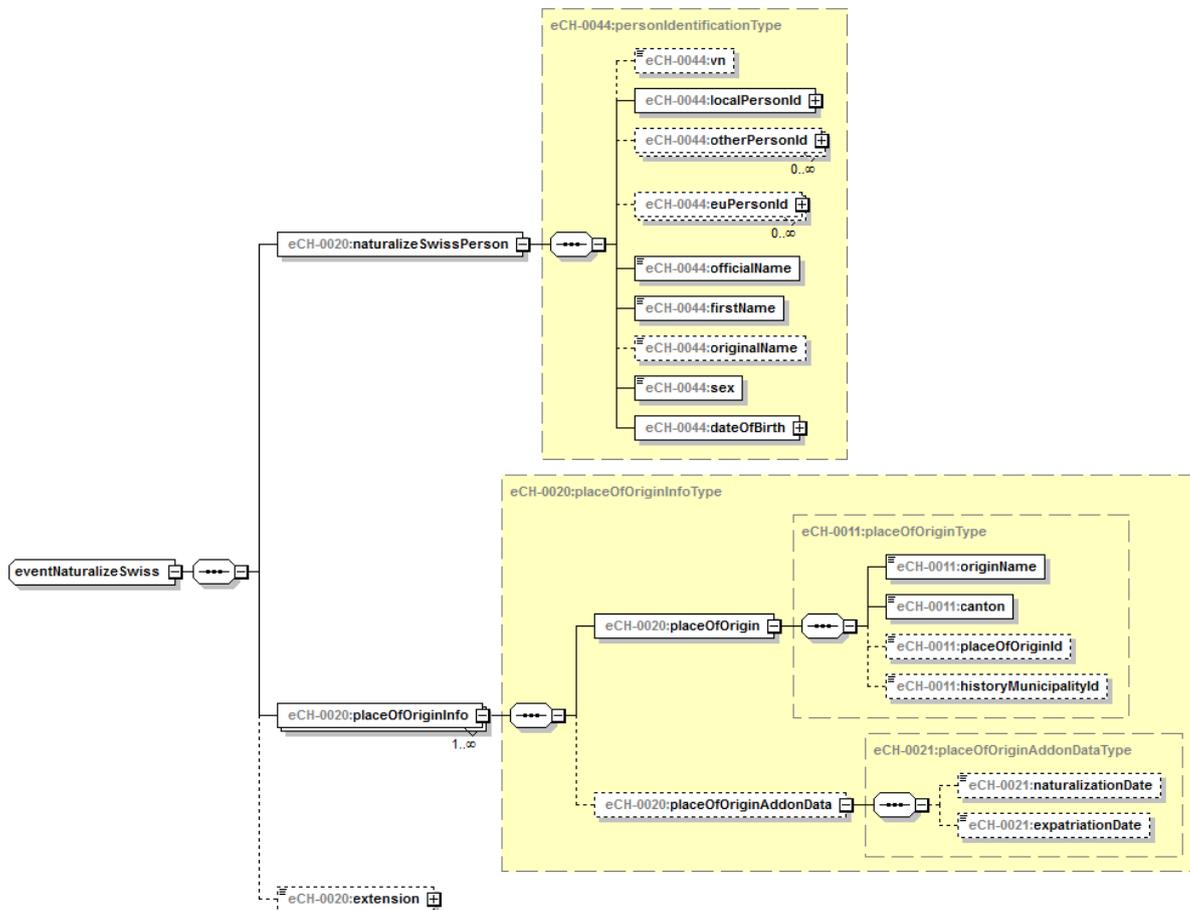
Descrizione dell'evento:

registrazione della naturalizzazione di un cittadino svizzero con uno o più luoghi nati svizzeri. Devono essere forniti solo il/i luogo/luoghi natio/natii da registrare nuovamente. Eventuali luoghi nati già esistenti non devono essere forniti.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- identificatori della persona (obbligatorio) – naturalizationSwissPerson, vedi capitolo personIdentification 4.2.1
- informazioni relative al luogo natio (obbligatorio, molteplice) – placeOfOriginInfo, vedi capitolo 4.2.12
- estensione (opzionale) - extension



4.4.5 Svincolo dalla cittadinanza dal comune

Prefisso undoCitizen

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

- A: INFOSTAR a registri degli abitanti
- C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica
- D: scambio con piattaforme di dati
- E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

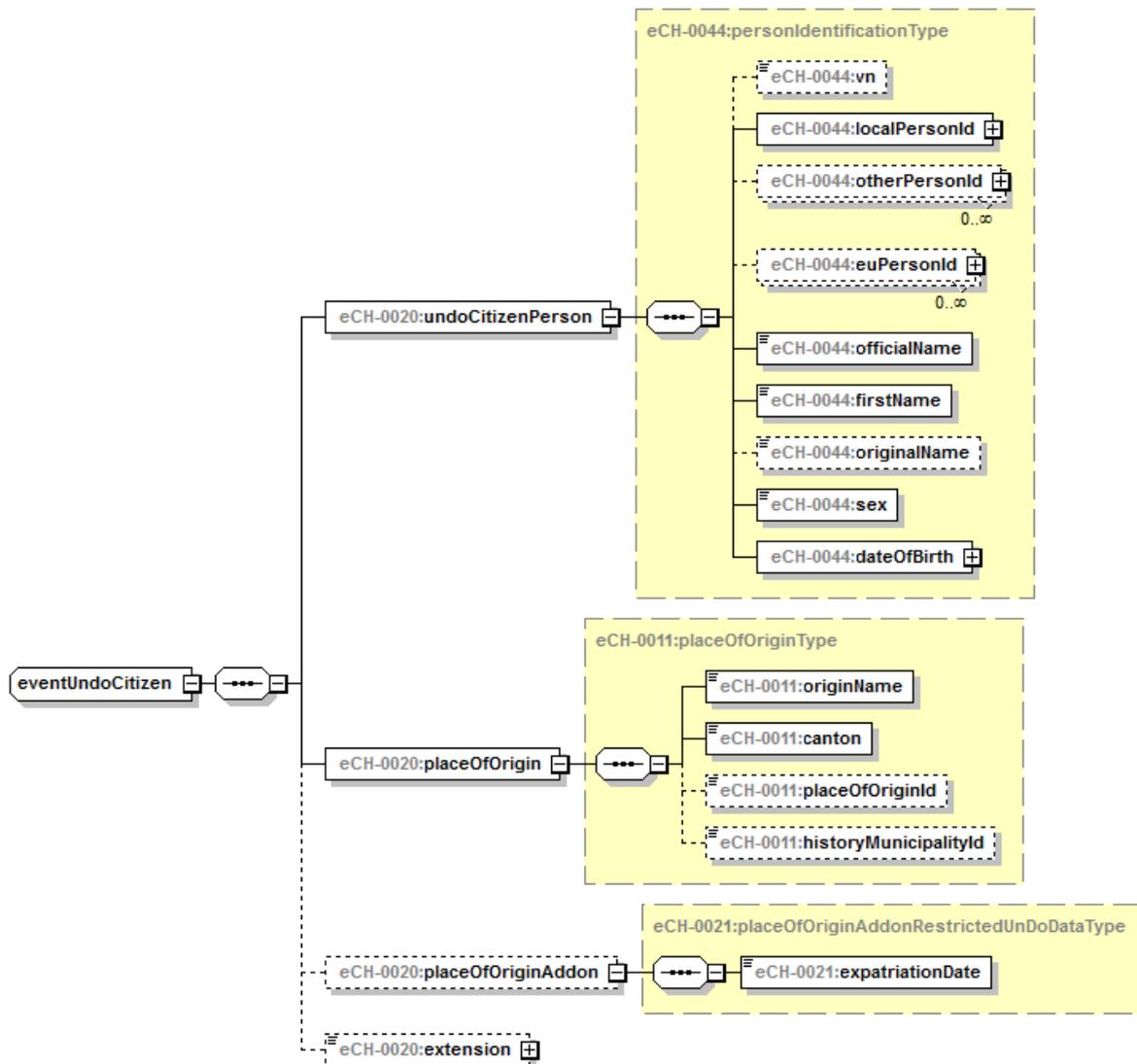
registrazione dello svincolo dalla cittadinanza da un comune svizzero.

Con lo svincolo è necessario fornire un evento per ogni luogo natio. Viene fornito il luogo natio che deve essere cancellato.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- identificatori della persona (obbligatorio) – undoCitizenPerson, vedi capitolo personIdentification 4.2.1
- dati relativi al luogo natio (obbligatorio) – placeOfOrigin, vedi capitolo 4.2.12
- dati aggiuntivi relativi al luogo natio (opzionale) – placeOfOriginAddon, vedi capitolo 0
- estensione (opzionale) - extension



4.4.6 Revoca del riconoscimento del diritto di cittadinanza svizzera

Prefisso undoSwiss

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

A: INFOSTAR a registri degli abitanti

C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica

D: scambio con piattaforme di dati

E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

registrazione della revoca del riconoscimento del diritto di cittadinanza svizzera per un cittadino straniero.

Ad un cittadino straniero naturalizzato può essere revocato il diritto di cittadinanza svizzera. Il diritto di cittadinanza svizzera viene cancellato e la nazionalità estera con la corrispondente categoria di straniero viene ripristinata conformemente alle indicazioni presenti nella notifica.

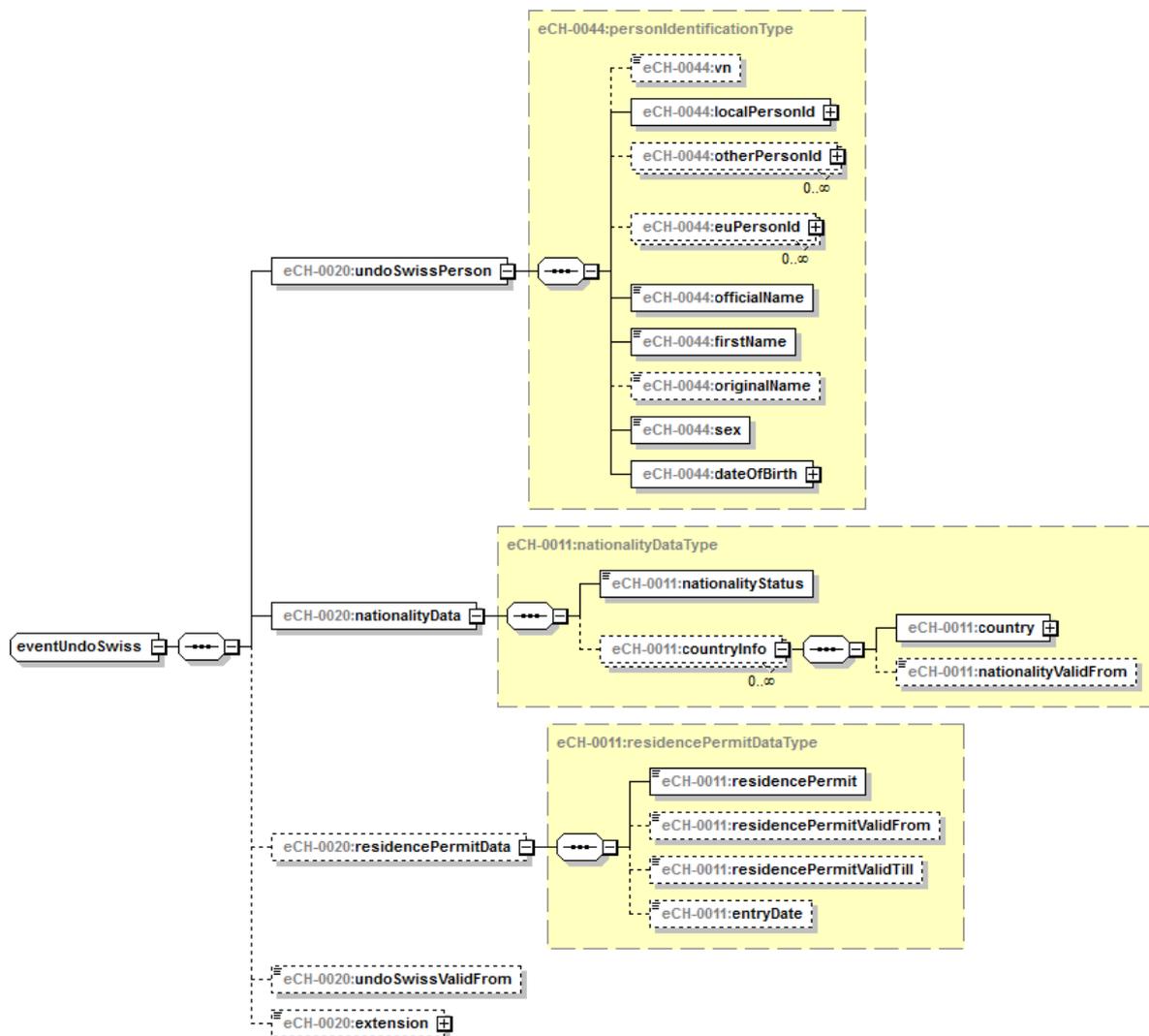
Nel caso in cui lo svincolo dalla cittadinanza abbia ripercussioni sul diritto di cittadinanza di bambini, ciò deve essere notificato con una notifica separata per il bambino.

Nel caso della categoria di stranieri è ammissibile anche il valore "Non attribuito".

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- identificatori della persona (obbligatorio) – undoSwissPerson, vedi capitolo personIdentification 4.2.1
- dati relativi alla nazionalità (obbligatorio) – nationality, vedi capitolo 0 INFOSTAR può fornire più nazionalità. È compito dei servizi degli abitanti stabilire quali devono essere introdotte nel registro degli abitanti e nelle notifiche.
- Categoria di stranieri (opzionale) – residencePermitData, vedi capitolo 4.2.13
- Data valida a partire da (opzionale) – undoSwissValidFrom, xs:date
- Estensione (opzionale) - extension



4.4.7 Modifica del diritto di cittadinanza

Prefisso changeOrigin

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

- A: INFOSTAR a registri degli abitanti
- C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica
- D: scambio con piattaforme di dati
- E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

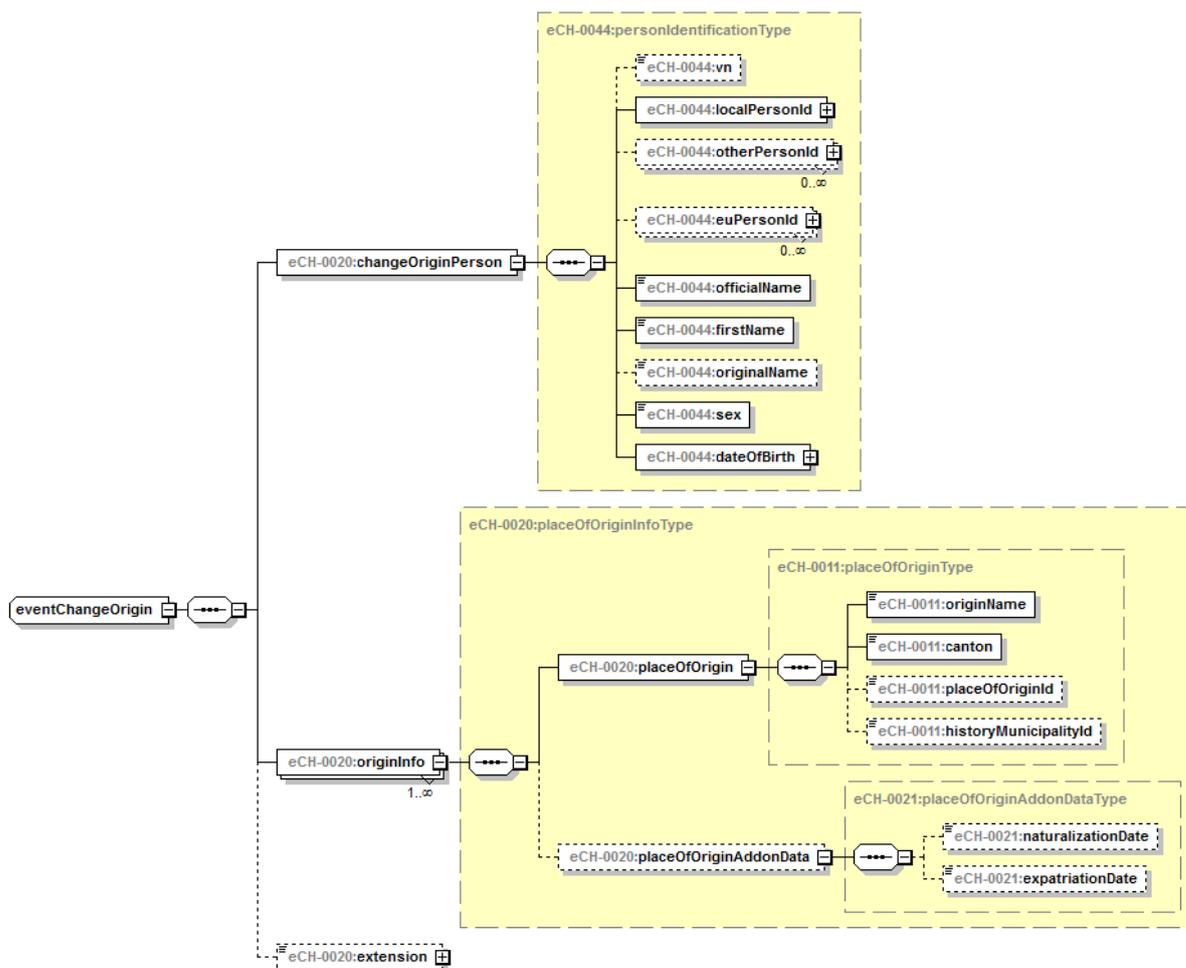
Descrizione dell'evento:

registrazione di diritti di cittadinanza modificati. Devono essere notificati tutti i luoghi nati attualmente validi.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – changeOriginPerson, vedi capitolo personIdentification 4.2.1
- informazioni relative al luogo natio (obbligatorio, molteplice) – originInfo, vedi capitolo 4.2.12
- estensione (opzionale) - extension



4.4.8 Nascita

Prefisso birth

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

- A: INFOSTAR a registri degli abitanti
- C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica
- D: scambio con piattaforme di dati
- E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

registrazione di una nascita con tutti i dati personali necessari.

Le informazioni relative alle categorie di stranieri non sono obbligatorie in quanto al momento della nascita sono note solo in parte. Una notifica successiva avviene tramite notifiche di evento separate.

Nota: INFOSTAR non gestisce le informazioni relative al rapporto di residenza e quindi non fornisce la struttura opzionale per il rapporto di residenza.

Nota: INFOSTAR notifica in corrispondenza del nome del padre e di quello della madre i dati disponibili al momento della nascita.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

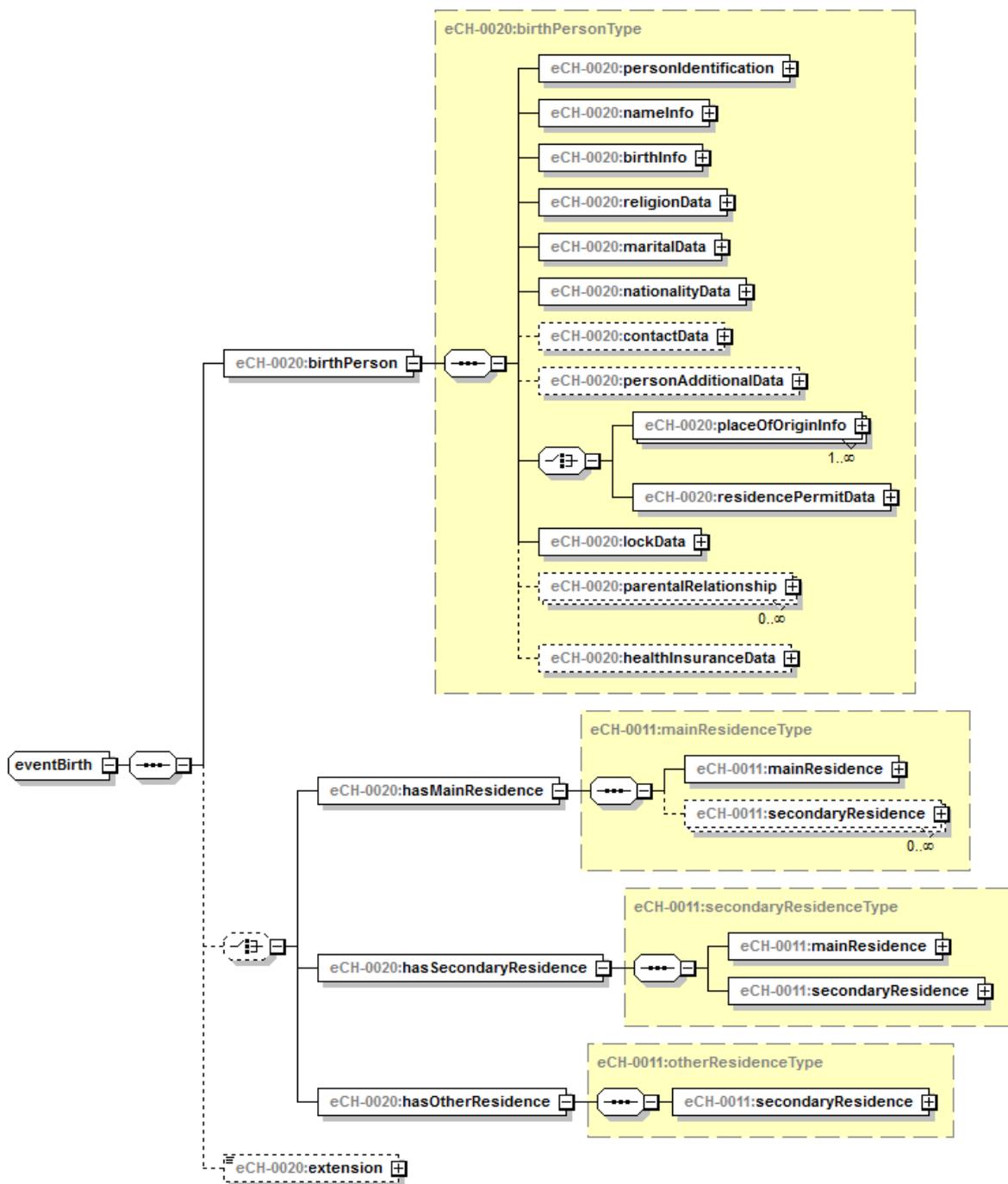
- dati personali (obbligatorio) - birthPerson
 - identificatori della persona (obbligatorio) – personIdentificationbirthPerson, vedi capitolo 4.2.1
 - informazioni relative al nome (obbligatorio) – nameInfo, vedi capitolo 0
 - informazioni relative alla nascita (obbligatorio) – birthInfo, vedi capitolo 0
 - dati relativi alla confessione religiosa (obbligatorio) – religionData, vedi capitolo 4.2.4
 - informazioni relative allo stato civile (obbligatorio) – maritalInfo, vedi capitolo 0
 - dati relativi alla nazionalità (obbligatorio) – nationalityData, vedi capitolo 0
 - informazioni di servizio (opzionale) – contactData, vedi capitolo 4.2.9
 - dati personali aggiuntivi (opzionale) – personAdditionalData, vedi capitolo 0

Per i cittadini svizzeri

- informazioni relative al luogo natio (obbligatorio, molteplice) – placeOfOriginInfo, vedi capitolo 4.2.12

Per i cittadini stranieri

- categoria di stranieri (obbligatorio) – residencePermitData, vedi capitolo 4.2.13
- note restrittive (obbligatorio) – lockData, vedi capitolo 4.2.14
- rapporto con i genitori (opzionale, molteplice) – parentalRelationship, vedi capitolo 4.2.17
- dati relativi all'assicurazione malattie (opzionale) – healthInsuranceData, vedi capitolo 4.2.23
- rapporto di residenza (opzionale) – residenceData, vedi capitolo 4.2.19
- estensione (opzionale) - extension



4.4.9 Matrimonio

Prefisso marriage

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

- A: INFOSTAR a registri degli abitanti
- C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica
- D: scambio con piattaforme di dati

E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

registrazione di un matrimonio.

Nell'ambito del matrimonio devono essere forniti entrambi i partner con i rispettivi cognomi prima del matrimonio. Un'eventuale modifica del cognome deve essere fornita con il corrispondente evento "Modifica del cognome". Il matrimonio e l'evento a esso subordinato "Modifica del cognome" devono essere contrassegnati come correlati mediante `uniqueIdBusinessCase` (vedi [eCH-0058]).

- Il valore relativo allo stato civile è sempre: 2 = sposato.

Esempio:

Hans Muster sposa Vreni Huber. Vreni Huber prende il nome del marito.

Notifica1: **Matrimonio per Hans Muster** con la coniuge Vreni Huber

Notifica2: **Matrimonio per Vreni Huber** con il coniuge Hans Muster

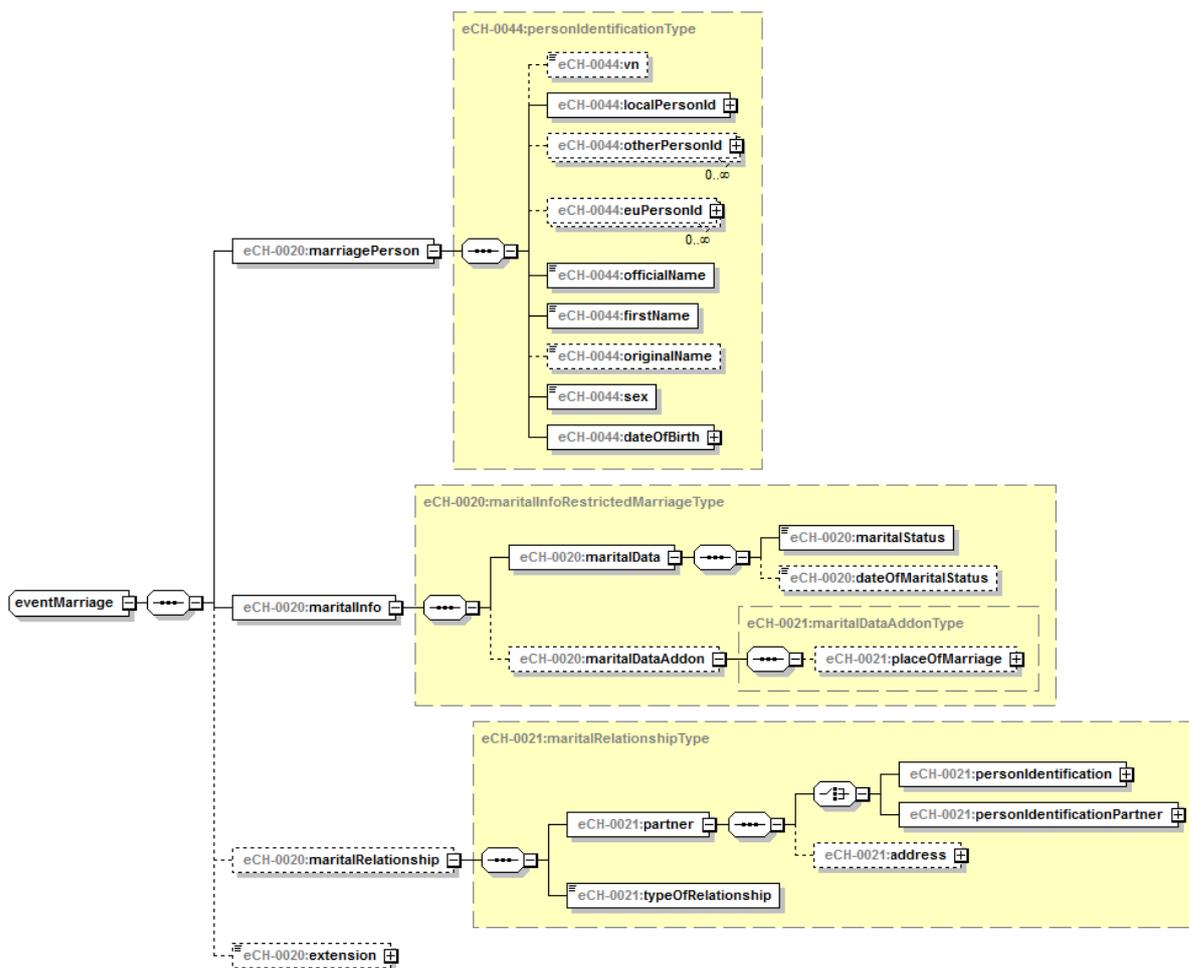
Notifica3: **Modifica del cognome per Vreni Huber** in Vreni Muster

Relativamente alla consegna del luogo del matrimonio è necessario osservare i diversi regolamenti a livello cantonale.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – `marriagePerson`, vedi capitolo `personIdentification 4.2.1`
- informazioni relative allo stato civile in caso di matrimonio (obbligatorio) – `maritalInfoRestrictedMarriage`, vedi capitolo 0
- rapporto con il partner (opzionale) – `maritalRelationship`, vedi capitolo 4.2.16
- estensione (opzionale) - `extension`



4.4.10 Registrazione dell'unione domestica

Prefisso partnership

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

- A: INFOSTAR a registri degli abitanti
- C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica
- D: scambio con piattaforme di dati
- E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

registrazione di un'unione domestica.

La procedura relativa al cognome da portare è analoga al matrimonio.

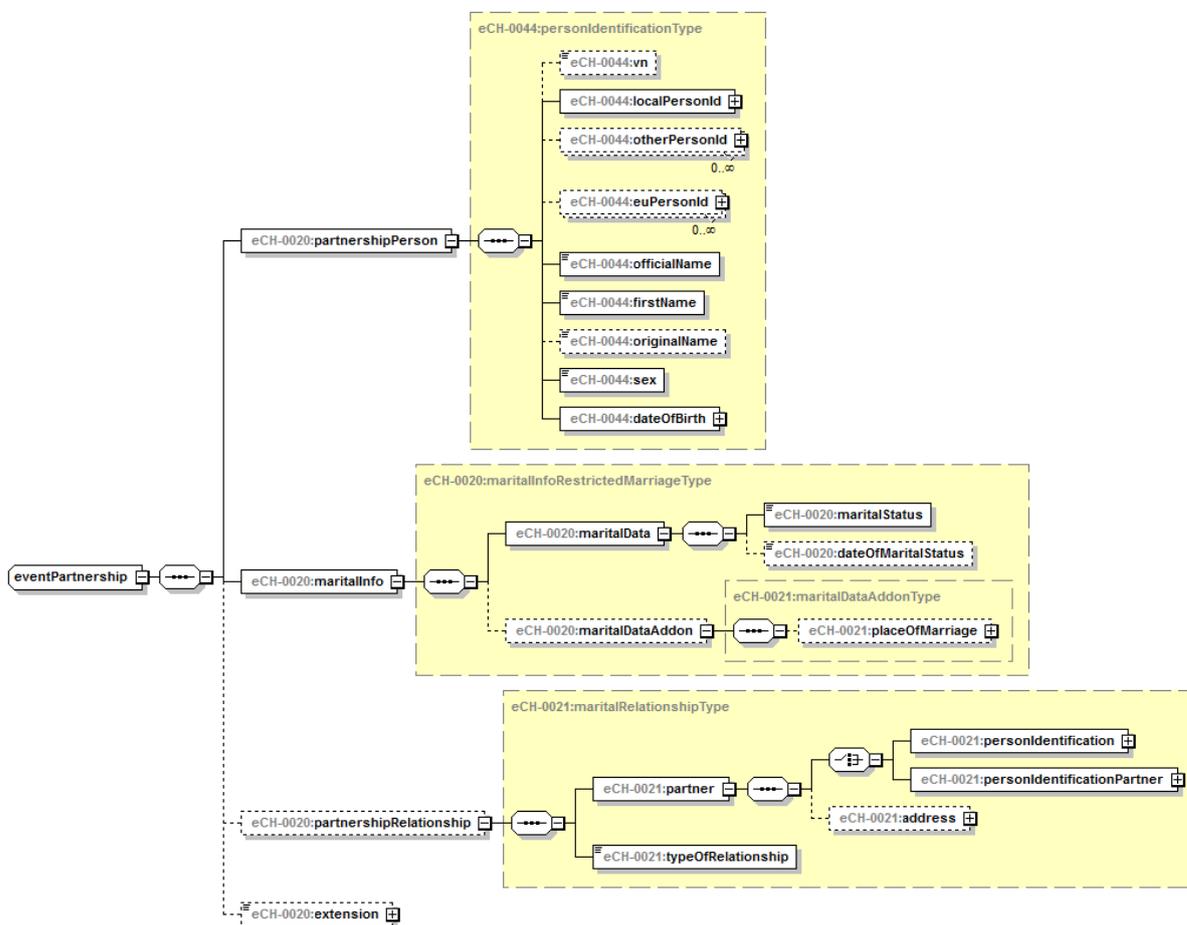
La registrazione e l'evento a essa subordinato "Modifica del cognome" devono essere contrassegnati come correlati mediante uniqueIdBusinessCase (vedi eCH-0058).

- Il nuovo valore relativo allo stato civile è, 6 = in un'unione domestica registrata

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – partnershipPerson, vedi capitolo personIdentification 4.2.1
- informazioni relative allo stato civile in caso di registrazione dell'unione domestica (obbligatorio) – maritalInfoRestrictedMarriage, vedi capitolo 0
- rapporto con il partner (opzionale) – partnershipRelationship, vedi capitolo 4.2.16
- estensione (opzionale) - extension



4.4.11 Separazione

Prefisso separation

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica

D: scambio con piattaforme di dati

E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

registrazione di una separazione (su base volontaria o giudiziaria).

Se entrambi i partner sono residenti nel comune, per ogni partner viene redatta una notifica a sé stante.

Questo evento può essere utilizzato sia per coniugi che per persone in un'unione domestica registrata.

Il valore codice Separazione può accettare i seguenti valori:

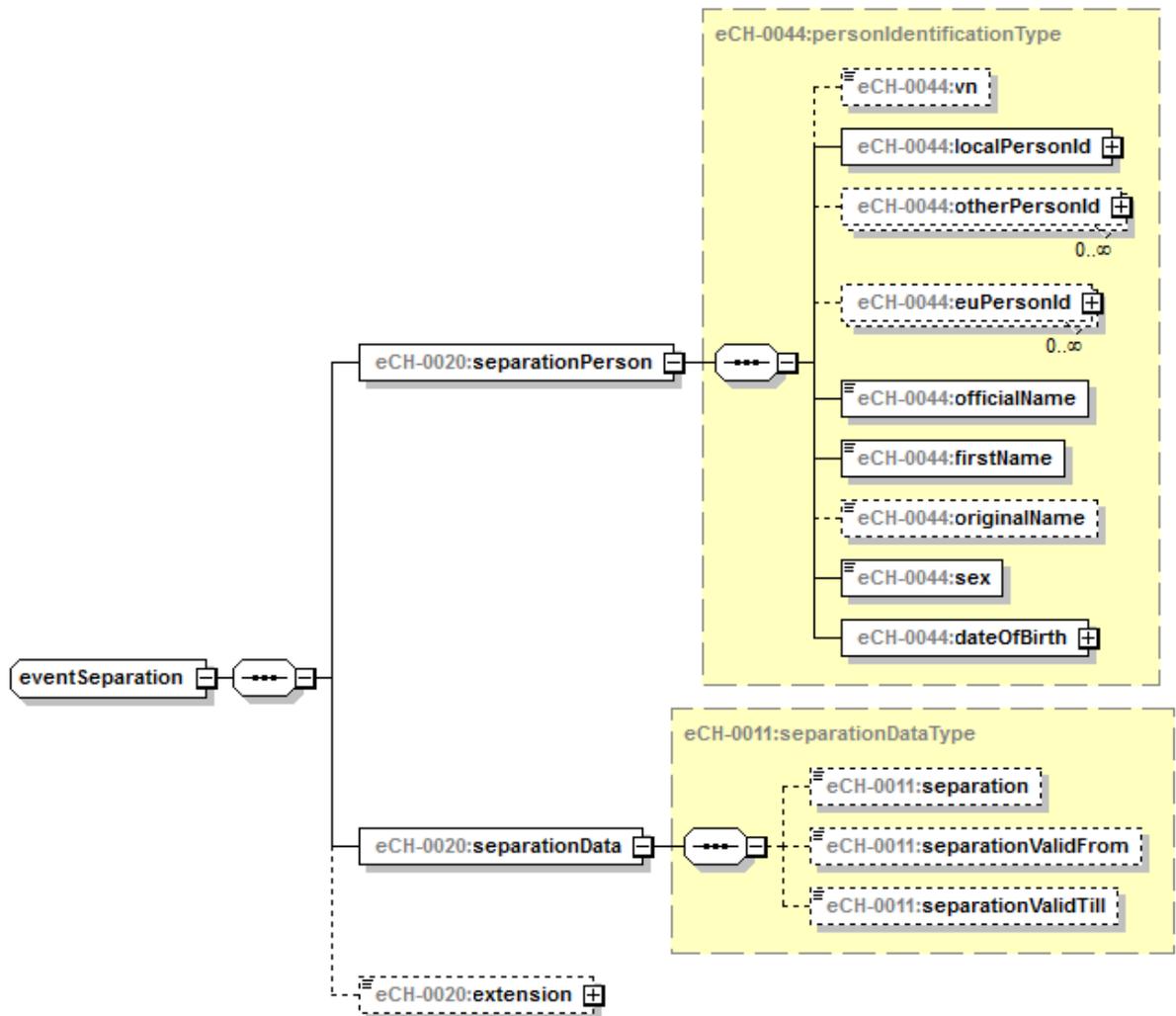
1 = separato su base volontaria

2 = separato su base giudiziaria

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – separationPerson, vedi capitolo personIdentification 4.2.1
- dati relativi alla separazione (obbligatorio) – separationData, vedi capitolo 0
- estensione (opzionale) - extension



4.4.12 Annullamento della separazione

Prefisso undoSeparation

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica

D: scambio con piattaforme di dati

E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

registrazione dell'annullamento di una separazione.

Se entrambi i partner sono residenti nel comune, per ogni partner viene redatta una notifica a sé stante.

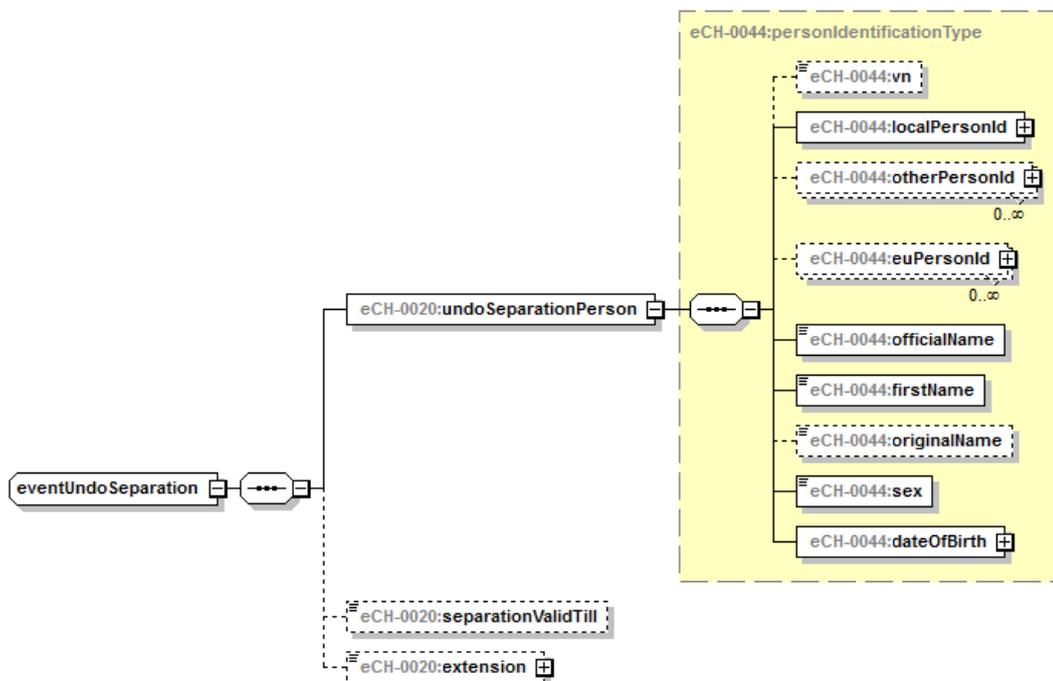
Questo evento può essere utilizzato sia per coniugi che per persone in un'unione domestica registrata.

Con la notifica viene cessata la separazione in essere.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – undoSeparationPerson, vedi capitolo person-identification 4.2.1
- data valida fino a (opzionale) – separationValidTill, xs:date
- estensione (opzionale) – extension



4.4.13 Divorzio

Prefisso divorce

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

- A: INFOSTAR a registri degli abitanti
- C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica
- D: scambio con piattaforme di dati
- E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

registrazione di un divorzio. Se le persone interessate hanno dimora in comuni diversi, entrambi i comuni ricevono una notifica di divorzio.

Il divorzio viene registrato presso la/e persona/e con dimora nel comune e i figli vengono assegnati di conseguenza.

Qualora sia necessario contrassegnare l'autorità parentale dei figli minorenni, ciò avviene separatamente con l'evento corrispondente.

Nel caso in cui successivamente un divorzio abbia come conseguenza una modifica del cognome, quest'ultima viene elaborata con il corrispondente evento separato.

Se entrambi i partner sono residenti nel comune, per ogni partner viene redatta una notifica a sé stante.

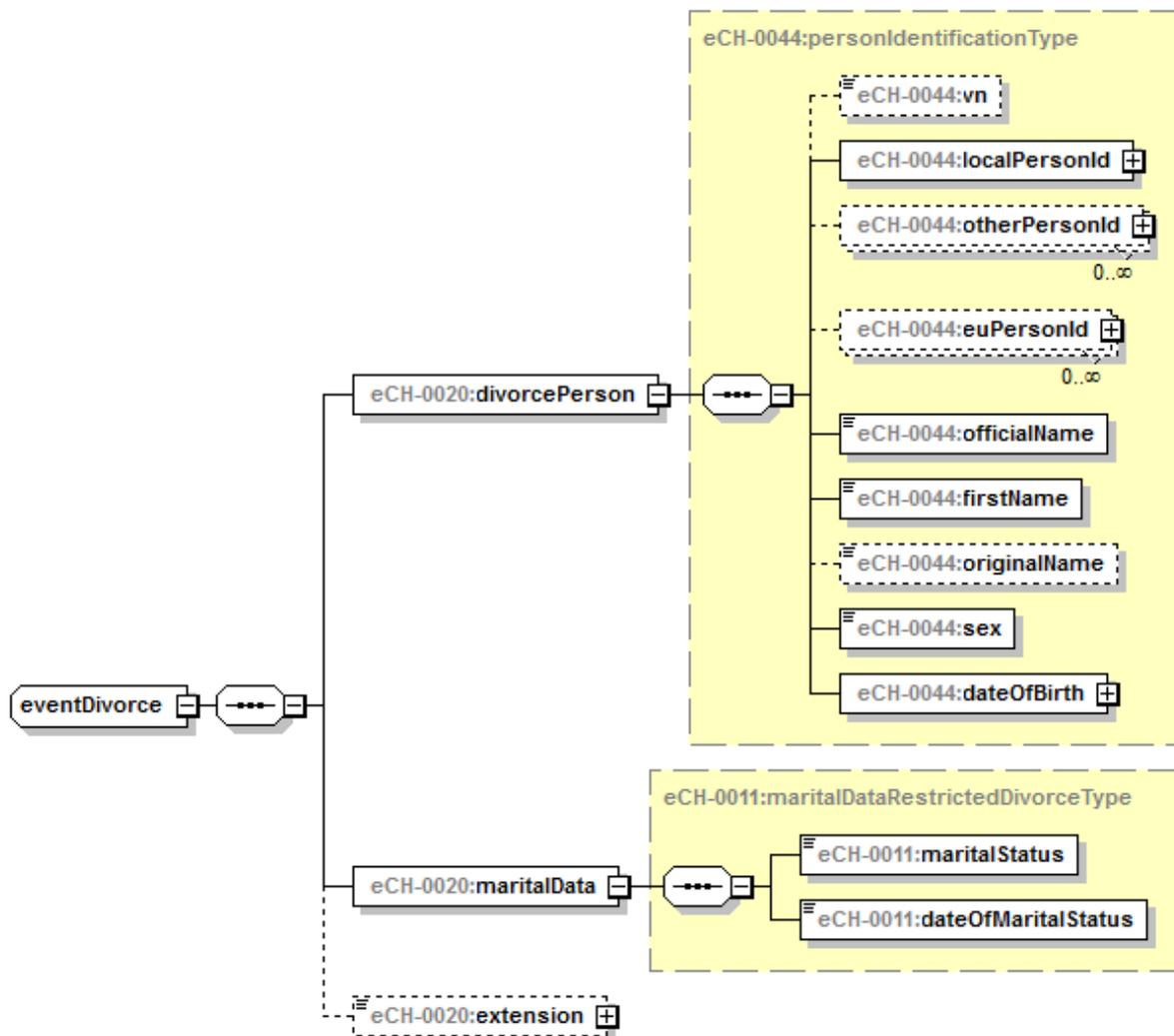
- Il nuovo valore relativo allo stato civile è, 4 = divorziato.

È compito del destinatario adeguare o far cessare eventuali rapporti e/o separazioni in essere conformemente alle sue direttive tecniche.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – divorcePerson, vedi capitolo personIdentification 4.2.1
- dati relativi allo stato civile (obbligatorio) – maritalData, vedi capitolo 0
- estensione (opzionale) - extension



4.4.14 Invalidamento del matrimonio

Prefisso undoMarriage

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

- A: INFOSTAR a registri degli abitanti
- C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica
- D: scambio con piattaforme di dati
- E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

registrazione di un invalidamento di un matrimonio. Se le persone interessate hanno dimora in comuni diversi, entrambi i comuni ricevono una notifica a tale riguardo.

L'invalidamento viene registrato presso la/e persona/e con dimora nel comune e i figli vengono assegnati di conseguenza.

Qualora sia necessario contrassegnare l'autorità parentale dei figli minorenni, ciò avviene separatamente con l'evento corrispondente.

Lo stato civile successivamente all'invalidamento di un matrimonio è 5 = non sposato.

Nel caso in cui un invalidamento abbia come conseguenza una modifica del cognome, quest'ultima va trasmessa con il corrispondente evento separato.

È compito del destinatario adeguare o far cessare eventuali rapporti in essere conformemente alle sue direttive tecniche.

Esempio:

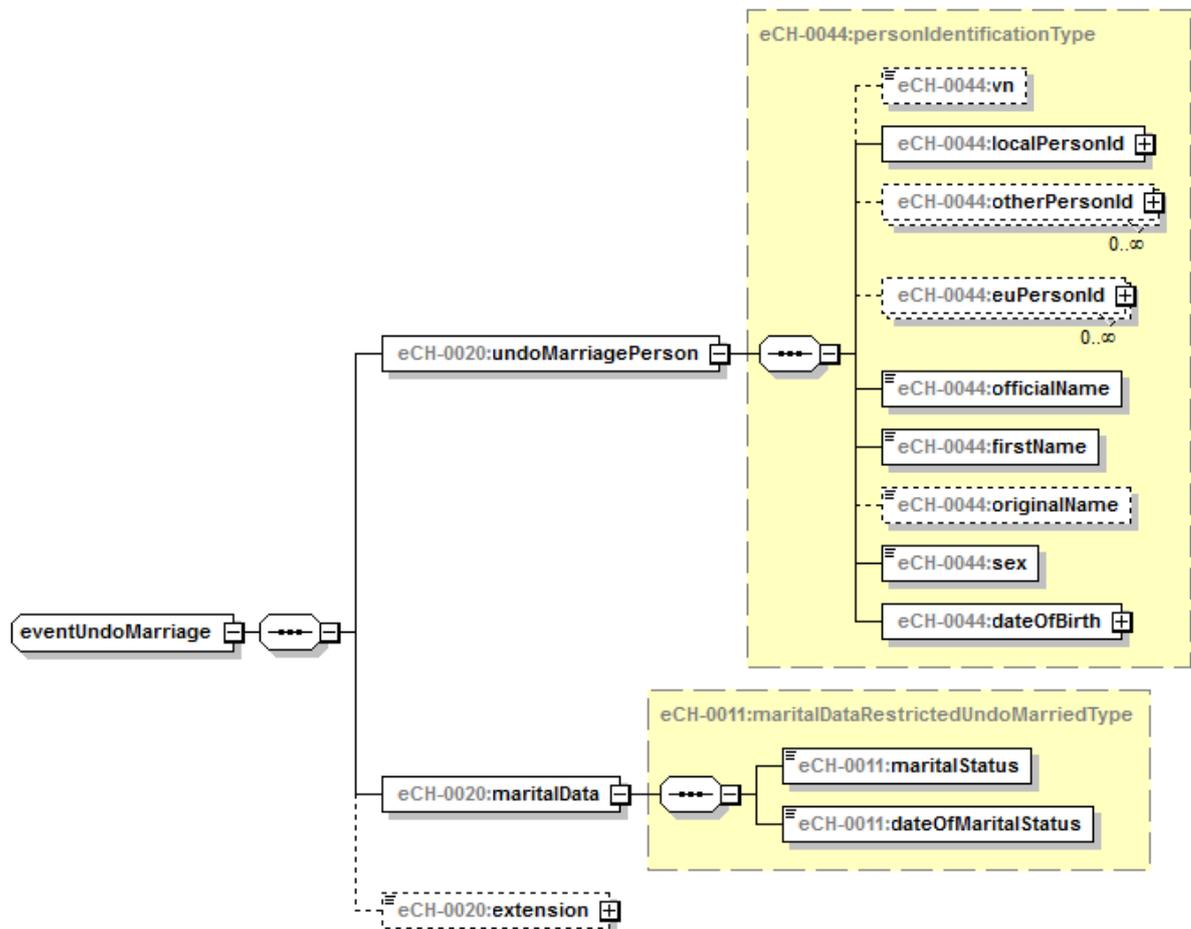
- matrimonio in data 15/01/2009
- Invalidamento con valore di passato in giudicato del 19/02/2010
Stato civile nuovo: non sposato
Data dello stato civile: 19/02/2010

Così la cronologia per questo caso si presenta come segue:
celibe/nubile fino al 14/01/2009,
sposato dal 15/01/2009 al 18/02/2010,
non sposato dal 19/02/2010.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – `undoMarriagePerson`, vedi capitolo `personIdentification` 4.2.1
- dati relativi allo stato civile (obbligatorio) – `maritalData`, vedi capitolo 0
- estensione (opzionale) - `extension`



4.4.15 Scioglimento dell'unione domestica

Prefisso undoPartnership

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

- A: INFOSTAR a registri degli abitanti
- C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica
- D: scambio con piattaforme di dati
- E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

registrazione dello scioglimento di un'unione domestica registrata.

Il nuovo valore relativo allo stato civile è sempre: 7 = unione domestica sciolta

Il valore codice Motivo dello scioglimento può accettare i seguenti valori:

1 = unione domestica sciolta su base giudiziaria

2 = invalidamento

9 = motivo sconosciuto / altri motivi

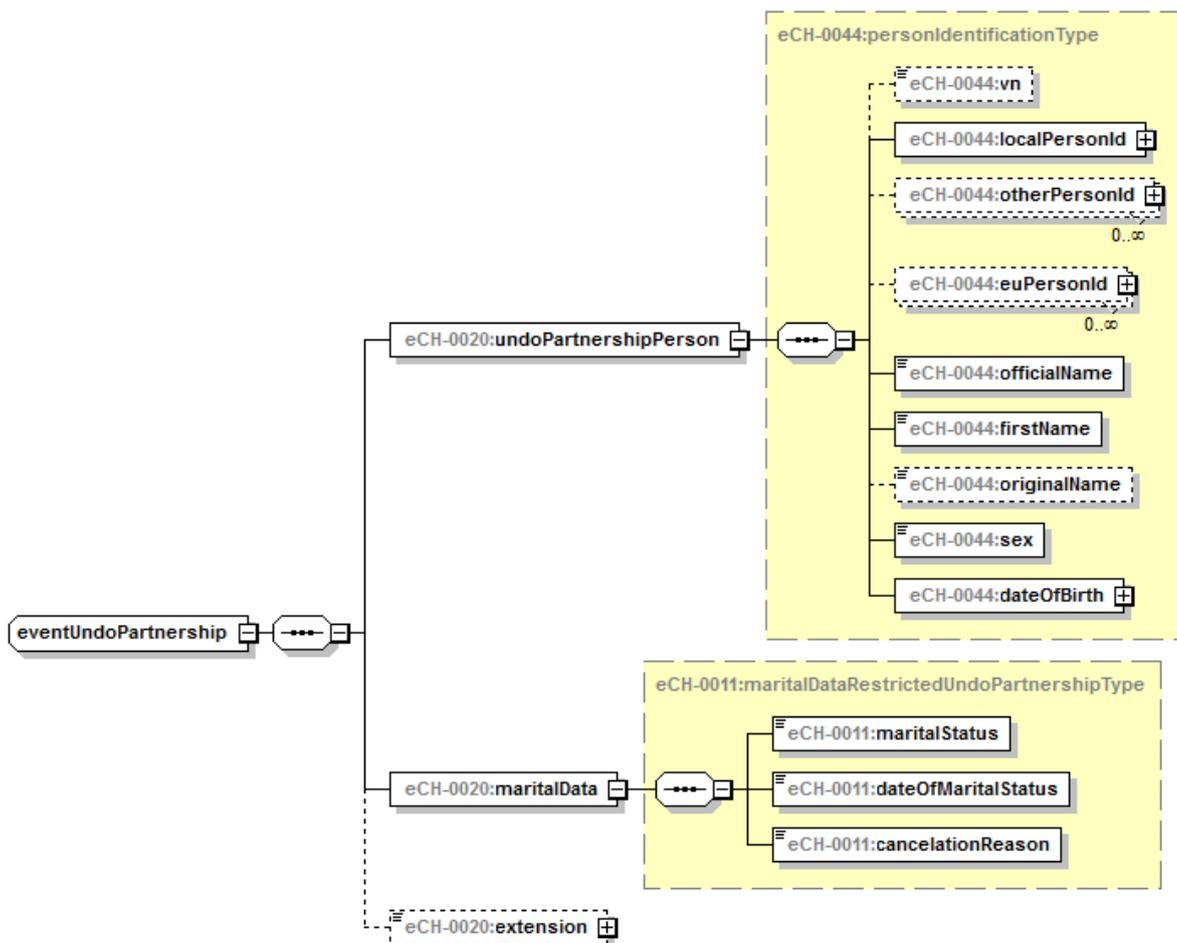
Nel caso in cui lo scioglimento dell'unione domestica abbia come conseguenza una modifica del cognome, quest'ultima viene elaborata con il corrispondente evento separato.

È compito del destinatario adeguare o far cessare eventuali rapporti e/o separazioni in essere conformemente alle sue direttive tecniche.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – undoPartnershipPerson, vedi capitolo person-identification 4.2.1
- dati relativi allo stato civile (obbligatorio) – maritalData, vedi capitolo 0
- estensione (opzionale) – extension



4.4.16 Decesso

Prefisso death

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

A: INFOSTAR a registri degli abitanti

C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica

D: scambio con piattaforme di dati

E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

registrazione del decesso.

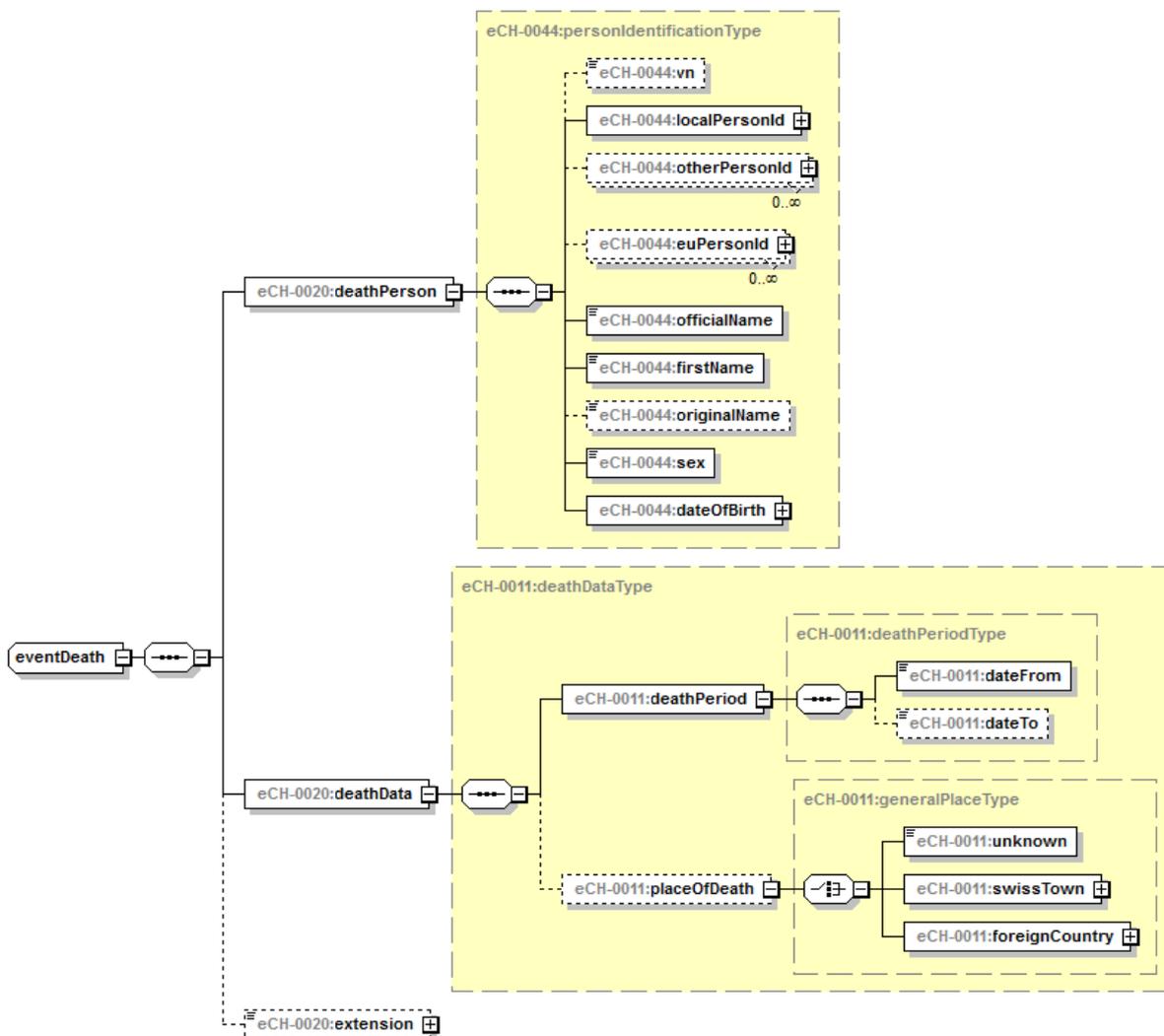
Nota, per il partner sopravvivente viene inviato esplicitamente un evento Modifica dello stato civile del partner.

In caso di decesso, la data di partenza nel rapporto di residenza attuale deve essere equiparata con la data del decesso. (Ciò comporta tuttavia l'eliminazione della notifica di partenza.)

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – deathPerson, vedi capitolo personIdentification 4.2.1
- dati relativi al decesso (obbligatorio) – deathData, vedi capitolo 4.2.8
- estensione (opzionale) – extension



4.4.17 Scomparsa

Prefisso missing

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

- A: INFOSTAR a registri degli abitanti
- C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica
- D: scambio con piattaforme di dati
- E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

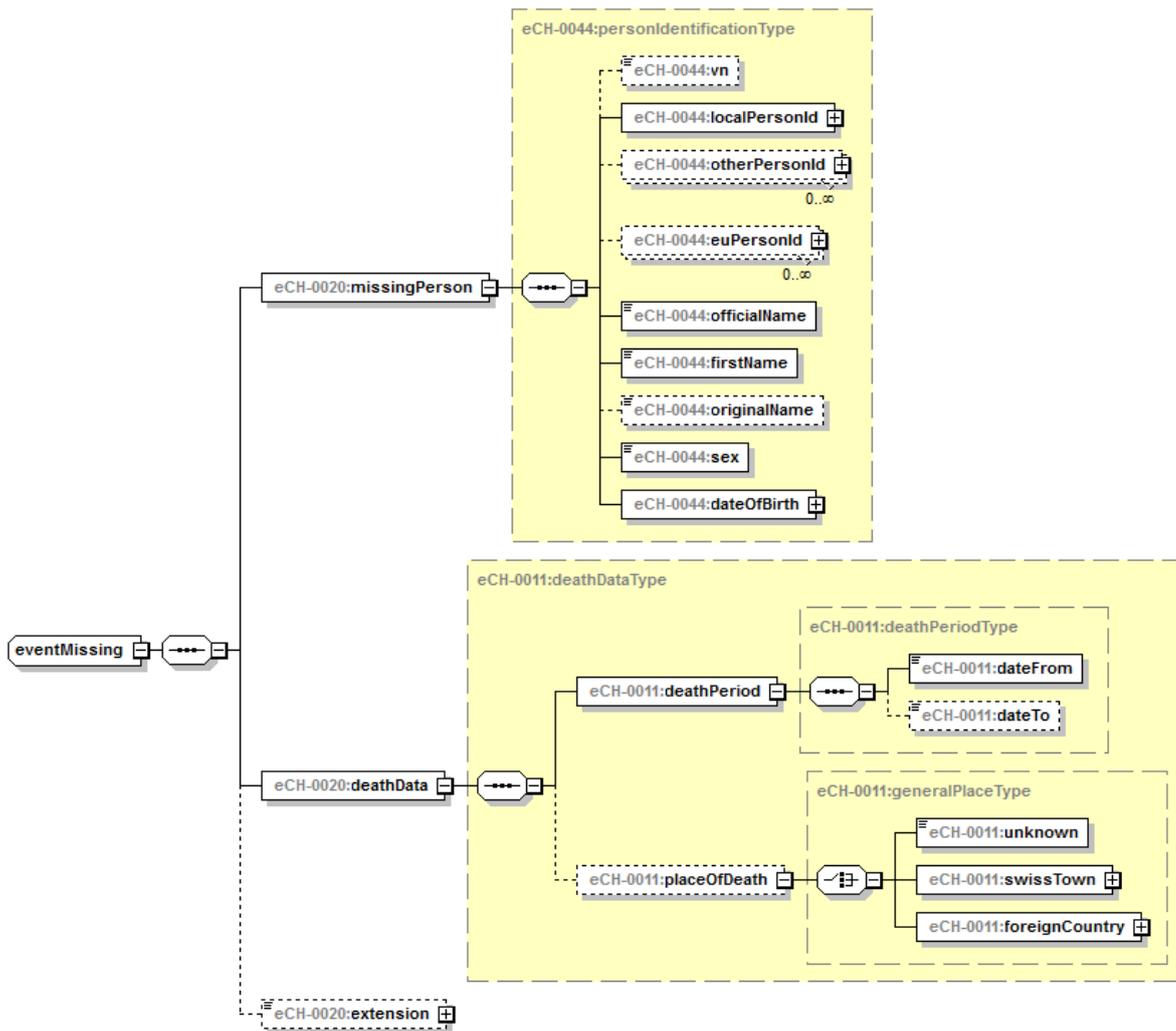
registrazione della dichiarazione di scomparsa.

Nota, per il partner sopravvivente viene inviato esplicitamente un evento Modifica dello stato civile del partner.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – missingPerson, vedi capitolo personIdentification 4.2.1
- dati relativi al decesso (obbligatorio) – deathData, vedi capitolo 4.2.8
- estensione (opzionale) – extension



4.4.18 Annullamento della dichiarazione di scomparsa

Prefisso undoMissing

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

- A: INFOSTAR a registri degli abitanti
- C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica
- D: scambio con piattaforme di dati
- E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

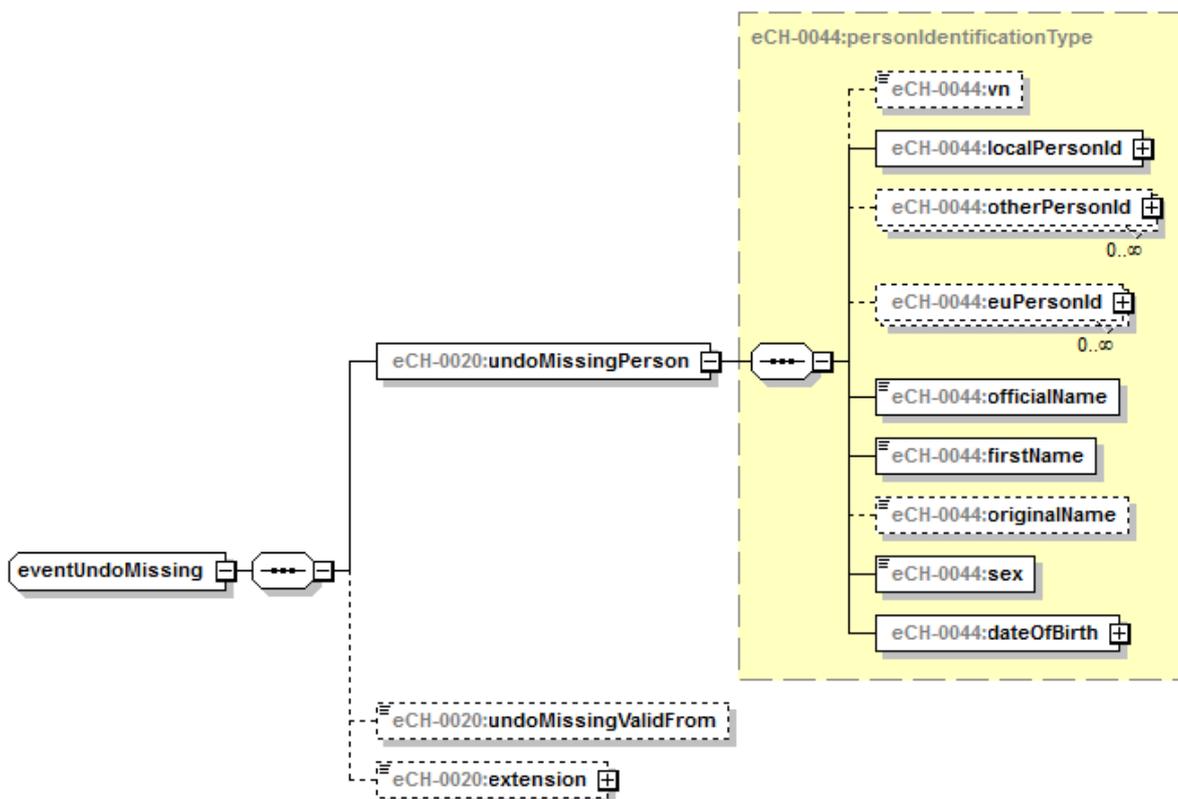
registrazione dell'annullamento di una dichiarazione di scomparsa.

Nota: qualora nell'ambito dell'annullamento della dichiarazione di scomparsa sia necessaria una modifica dello stato civile, quest'ultima va notificata mediante Modifica dello stato civile.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – undoMissingPerson, vedi capitolo personIdentification 4.2.1
- annullamento della dichiarazione di scomparsa valida a partire da (opzionale) – undoMissingValidFrom, xs:date
- estensione (opzionale) - extension



4.4.19 Modifica dello stato civile del/della partner

Prefisso maritalStatusPartner

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

A: INFOSTAR a registri degli abitanti

C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica

D: scambio con piattaforme di dati

E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

registrazione di una modifica dello stato civile per una persona sposata o una persona in un'unione domestica registrata.

Questo evento si verifica successivamente ai seguenti eventi:

- In caso di decesso di una persona sposata:
nuovo stato civile per il/la partner 3 = vedovo/a
- In caso di decesso di una persona in un'unione domestica registrata:
nuovo stato civile per il/la partner 7 = unione domestica sciolta, motivo dello scioglimento: a causa di decesso
- In caso di dichiarazione di scomparsa di una persona sposata:
nuovo stato civile per il/la partner 5 = non sposato/a
- In caso di dichiarazione di scomparsa di una persona in un'unione domestica registrata:
nuovo stato civile per il/la partner 7 = unione domestica sciolta, motivo dello scioglimento: con una dichiarazione di scomparsa

Il valore codice Motivo dello scioglimento (viene introdotto soltanto per unioni domestiche sciolte) può accettare i seguenti valori:

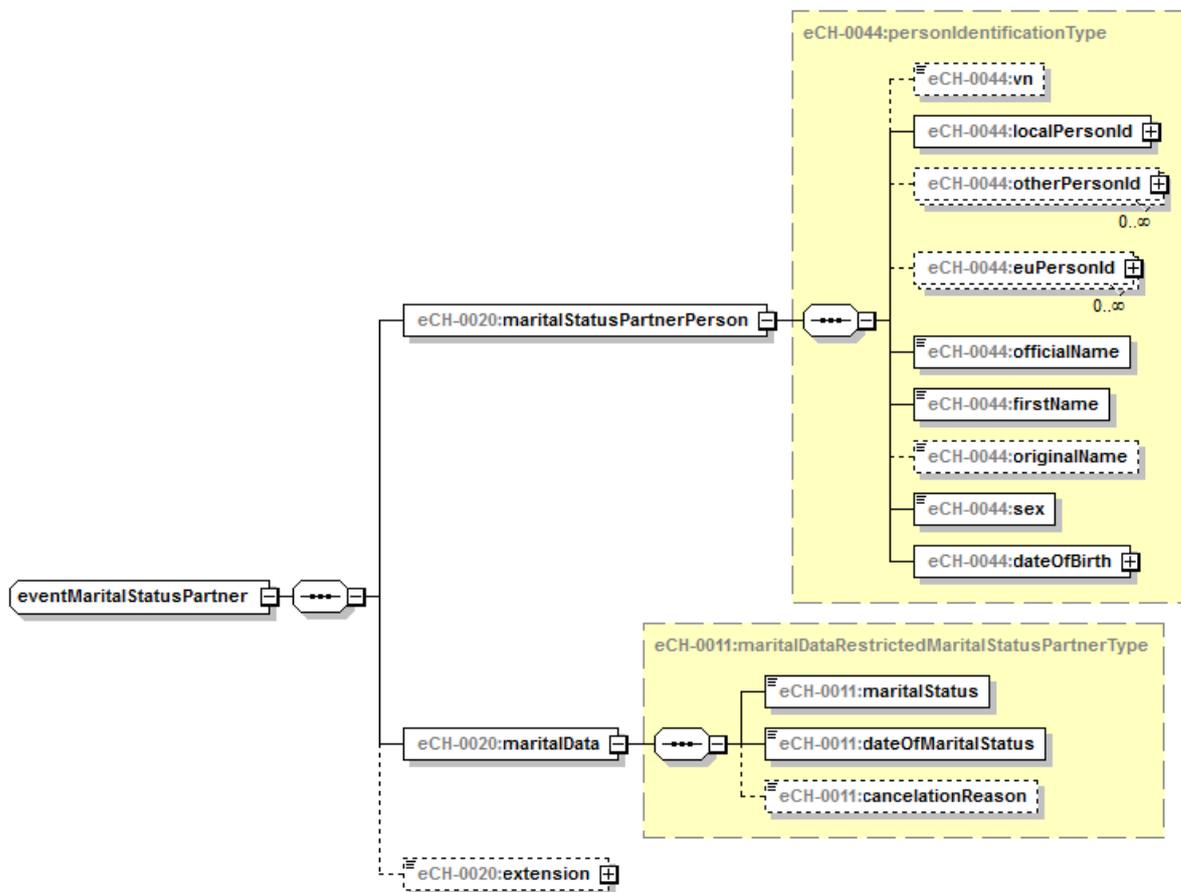
- 3 = con una dichiarazione di scomparsa
- 4 = a causa di decesso

È compito del destinatario adeguare o far cessare eventuali rapporti e/o separazioni in essere conformemente alle sue direttive tecniche.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – maritalStatusPartnerPerson, vedi capitolo personalIdentification 4.2.1
- dati relativi allo stato civile (obbligatorio) – maritalData, vedi capitolo 0
- estensione (opzionale) – extension



4.4.20 Modifica del cognome

Prefisso changeName

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

- A: INFOSTAR a registri degli abitanti
- C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica
- D: scambio con piattaforme di dati
- E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

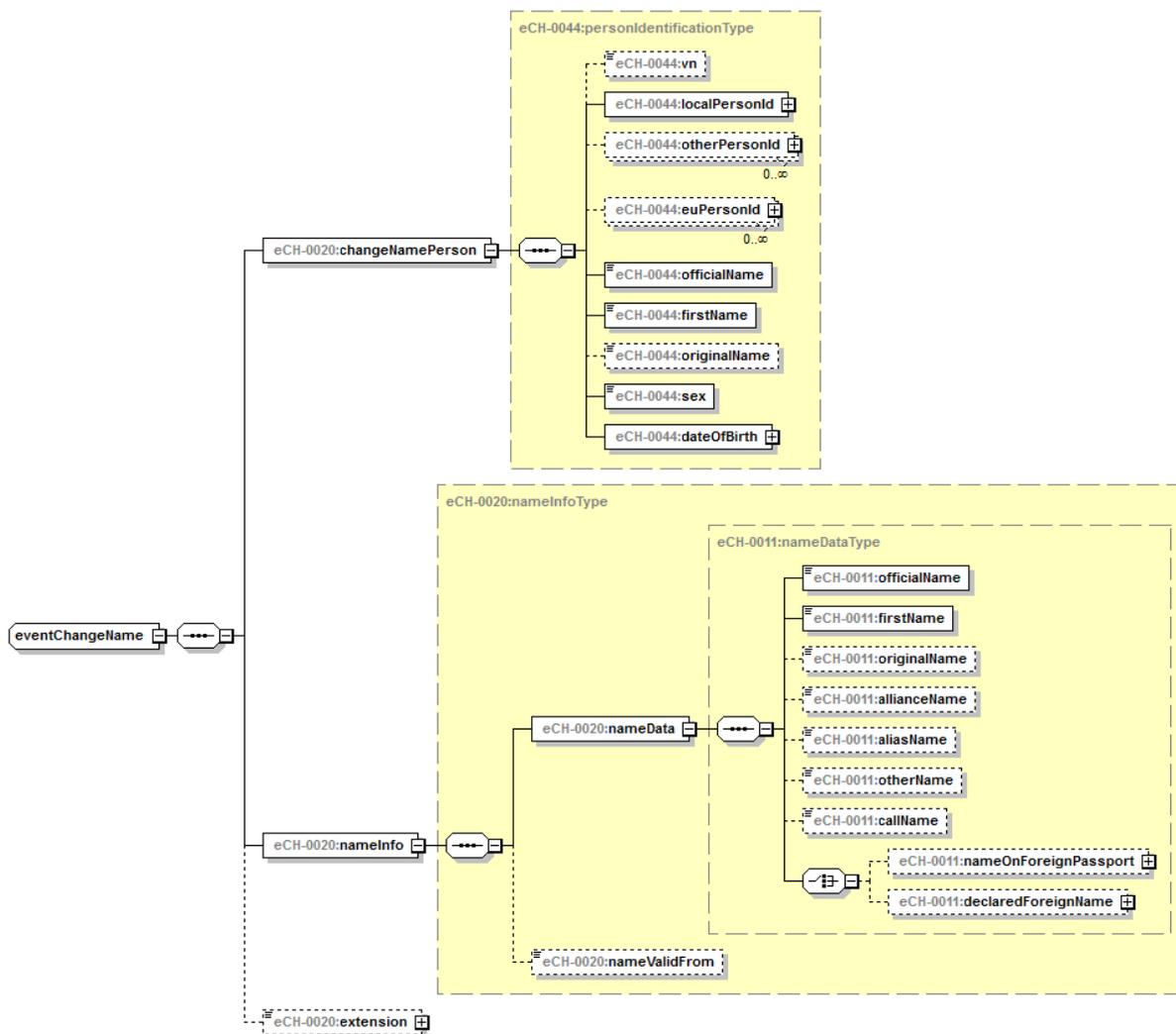
registrazione di una modifica del cognome. Questa ragione di notifica riguarda qualsiasi modifica del cognome. Es. a seguito di un matrimonio, un'adozione o una dichiarazione concernente il cognome.

Negli elementi del cognome dell'identificazione della persona, nel caso di modifiche del cognome deve essere fornito sempre il valore originario precedente all'evento.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – changeNamePerson, vedi capitolo personIdentification 4.2.1
- informazioni relative al nome (obbligatorio) – nameInfo, vedi capitolo 0
- estensione (opzionale) - extension



4.4.21 Modifica del sesso

Prefisso changeSex

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1
A: INFOSTAR a registri degli abitanti

Descrizione dell'evento:

registrazione di una modifica del sesso. L'evento viene notificato soltanto da INFOSTAR ai registri degli abitanti.

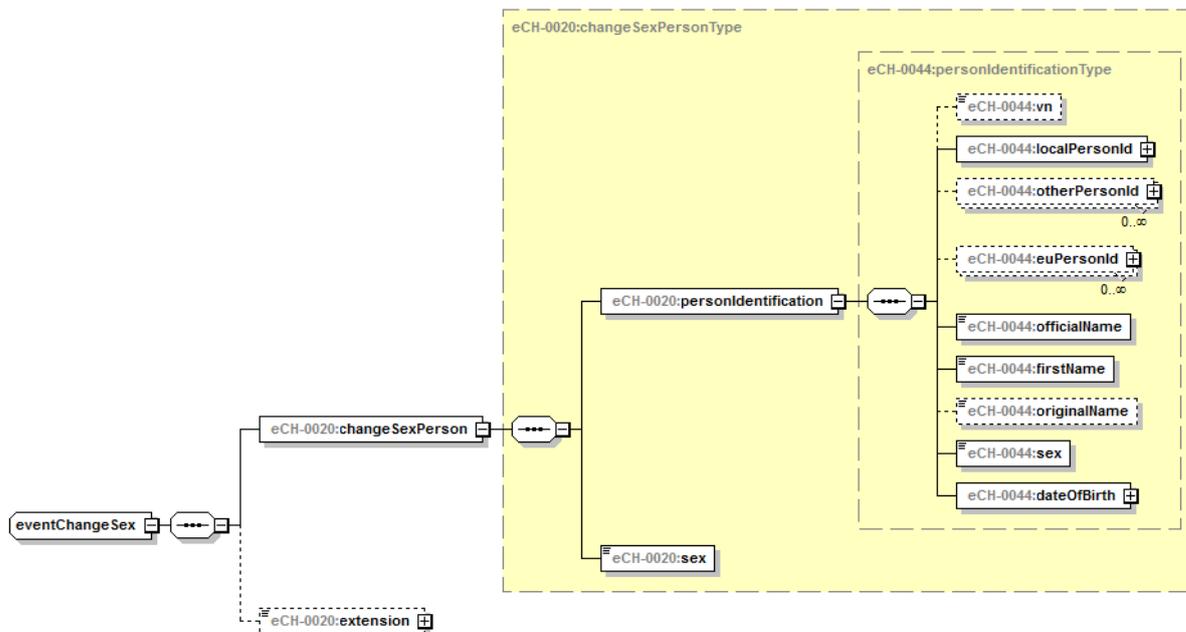
L'evento Modifica del sesso viene elaborato dai servizi degli abitanti come correzione dei dati nel registro degli abitanti e viene trasmesso.

Una modifica dei cognomi va inviata mediante l'evento separato Modifica del cognome.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) - changeSexPerson
 - identificatori della persona (obbligatorio) – personIdentification, vedi capitolo 4.2.1
 - sesso (obbligatorio)– sex
- estensione (opzionale) – extension



4.4.22 Arrivo

Prefisso moveIn

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica

D: scambio con piattaforme di dati

E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

registrazione di un arrivo. Sia per il luogo di nascita che per il luogo natio è ammissibile il valore 'unknown'.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) - moveInPerson
 - identificatori della persona (obbligatorio) – personIdentification, vedi capitolo 4.2.1
 - informazioni relative al nome (obbligatorio) – nameInfo, vedi capitolo 0
 - informazioni relative alla nascita (obbligatorio) – birthInfo, vedi capitolo 0
 - dati relativi alla confessione religiosa (obbligatorio) – religionData, vedi capitolo 4.2.4
 - informazioni relative allo stato civile (obbligatorio) – maritalInfo, vedi capitolo 0
 - dati relativi alla nazionalità (obbligatorio) – nationalityData, vedi capitolo 0
 - informazioni di servizio (opzionale) – contactData, vedi capitolo 4.2.9
 - dati personali aggiuntivi (opzionale) – personAdditionalData, vedi capitolo 0
 - diritti politici (opzionale) – politicalRightData, vedi capitolo 4.2.11

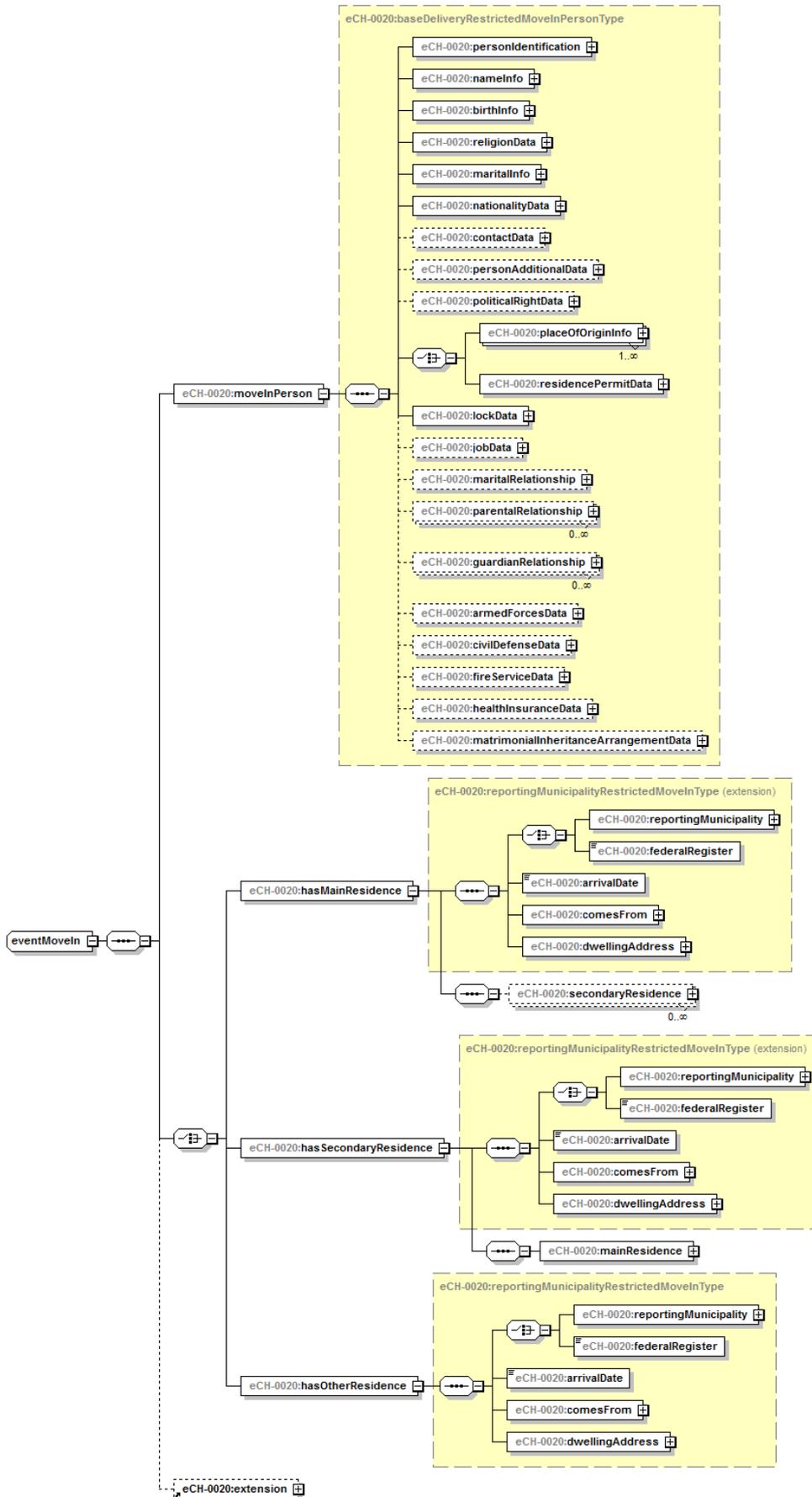
Per i cittadini svizzeri

- informazioni relative al luogo natio (obbligatorio, molteplice) – placeOfOriginInfo, vedi capitolo 4.2.12

Per i cittadini stranieri

- categoria di stranieri (obbligatorio) – residencePermitData, vedi capitolo 4.2.13
- note restrittive (obbligatorio) – lockData, vedi capitolo 4.2.14
- dati relativi all'attività professionale (opzionale, molteplice) – jobData, vedi capitolo 4.2.15
- rapporto di stato civile (opzionale) – maritalRelationship, vedi capitolo 4.2.16
- rapporto con i genitori (opzionale, molteplice) – parentalRelationship, vedi capitolo 4.2.17
- rapporto in termini di protezione dei bambini e degli adulti (opzionale, molteplice) – guardianRelationship, vedi capitolo 4.2.18

- dati relativi all'obbligo del servizio militare (opzionale) – armedForcesData, vedi capitolo 4.2.20
- dati relativi all'obbligo del servizio di protezione civile (opzionale) – civilDefenceData, vedi capitolo 4.2.21
- dati relativi all'obbligo del servizio di difesa (opzionale) – fireServiceData, vedi capitolo 4.2.22
- dati relativi all'assicurazione malattie (opzionale) – healthInsuranceData, vedi capitolo 4.2.23
- accordi in termini di regime dei beni e/o diritto successorio (opzionale) – matrimonialInheritanceArrangementData, vedi capitolo 4.2.24
- rapporto di residenza (obbligatorio) – residenceData, vedi capitolo 4.2.19
- estensione (opzionale) - extension



4.4.23 Trasferimento (all'interno del comune)

Prefisso move

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica

D: scambio con piattaforme di dati

E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

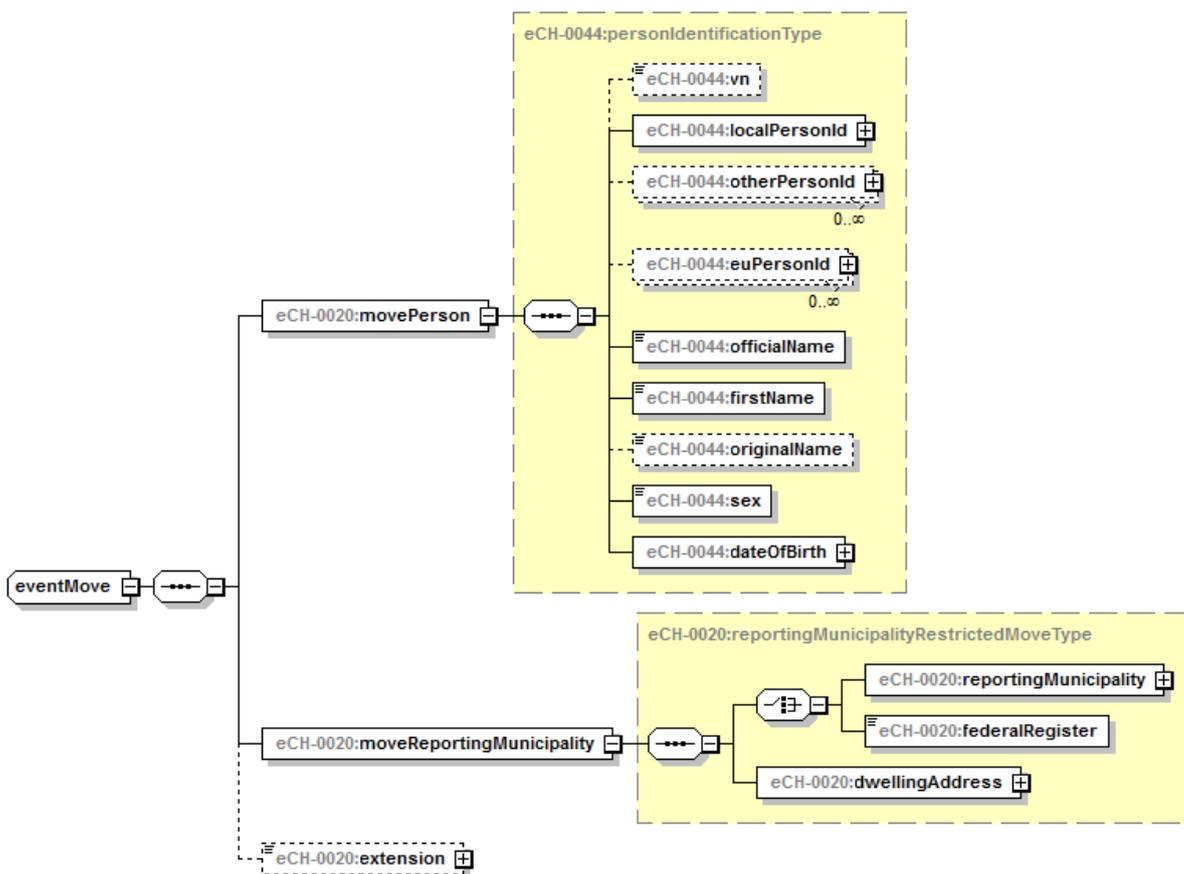
registrazione di un trasferimento all'interno del comune.

Non viene fatta alcuna distinzione tra dimorante o soggiornante.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – movePerson, vedi capitolo personIdentification 4.2.1
- rapporto di residenza (obbligatorio) – moveReportingMunicipality, vedi capitolo 4.2.19
- estensione (opzionale) – extension



4.4.24 Indirizzo di servizio

Prefisso contact

Descrizione dell'evento:

registrazione di un indirizzo di servizio.

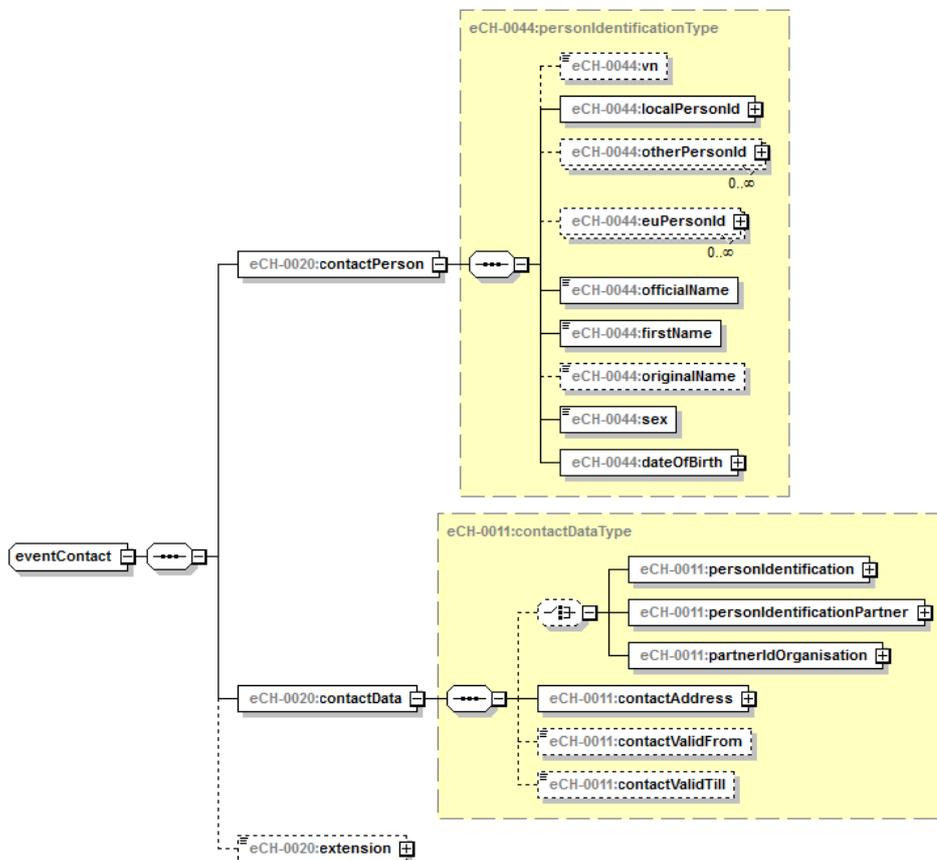
Anche l'annullamento di un indirizzo di servizio esistente avviene con questo evento. Per l'annullamento deve essere notificata la "Data valida fino a" (contactValidTill) vedi anche capitolo 3.2.4.

Gli identificatori della persona nelle informazioni di servizio (contactData.personIdentification, -.personIdentificationPartner, -.partnerIdOrganisation) devono essere forniti soltanto se divergono dalla persona notificata (contactPerson).

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona. Laddove disponibili, è obbligatorio fornire anche gli identificatori della persona di contatto:

- dati personali (obbligatorio) – contactPerson, vedi capitolo personIdentification 4.2.1
- informazioni di servizio (obbligatorio) – contactData, vedi capitolo 4.2.9
- estensione (opzionale) – extension



4.4.25 Partenza

Prefisso moveOut

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica

D: scambio con piattaforme di dati

E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

registrazione di una partenza.

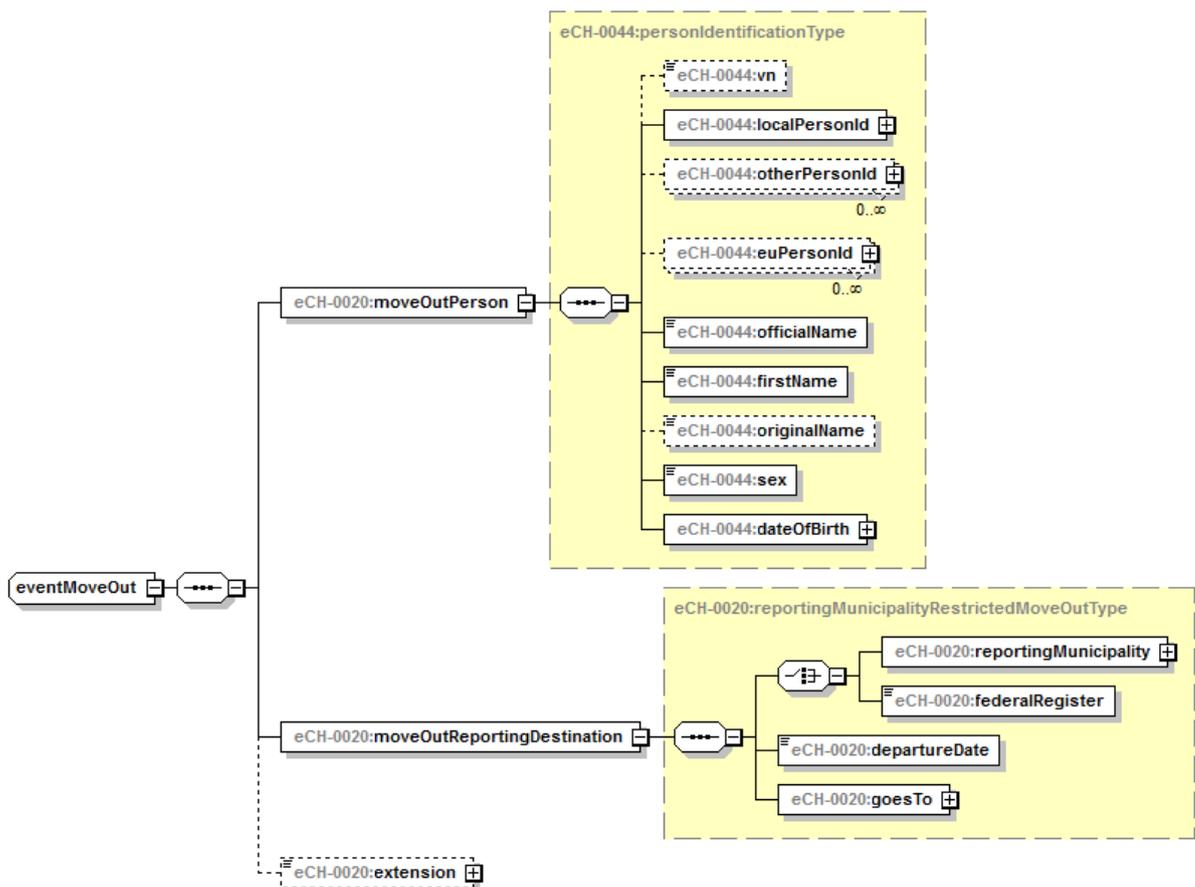
I soggiornanti vengono cancellati sempre al comune di stabilimento e non ad un eventuale comune di soggiorno nuovo.

Relativamente alla persona che abbandona la sua dimora abituale, l'evento Partenza contiene soltanto le caratteristiche identificative. Qualora il comune di arrivo desideri avere le informazioni necessarie per l'arrivo, queste devono essere richieste mediante Richiesta dati (vedi capitolo 4.3.3) presso il comune di partenza.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- identificatori della persona (obbligatorio) – moveOutPerson, vedi capitolo personIdentification 4.2.1
- rapporto di residenza (obbligatorio) – moveOutReportingDestination, vedi capitolo 4.2.19
- estensione (opzionale) - extension



4.4.26 Conversione del rapporto di residenza

Prefisso changeResidenceType

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica

D: scambio con piattaforme di dati

E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

conversione del rapporto di residenza di una persona da soggiorno a stabilimento. Una conversione del rapporto di residenza da stabilimento a soggiorno non è ammissibile.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) - changeResidenceTypePerson
 - identificatori della persona (obbligatorio) – personIdentification, vedi capitolo 4.2.1
 - informazioni relative al nome (obbligatorio) – nameInfo, vedi capitolo 0

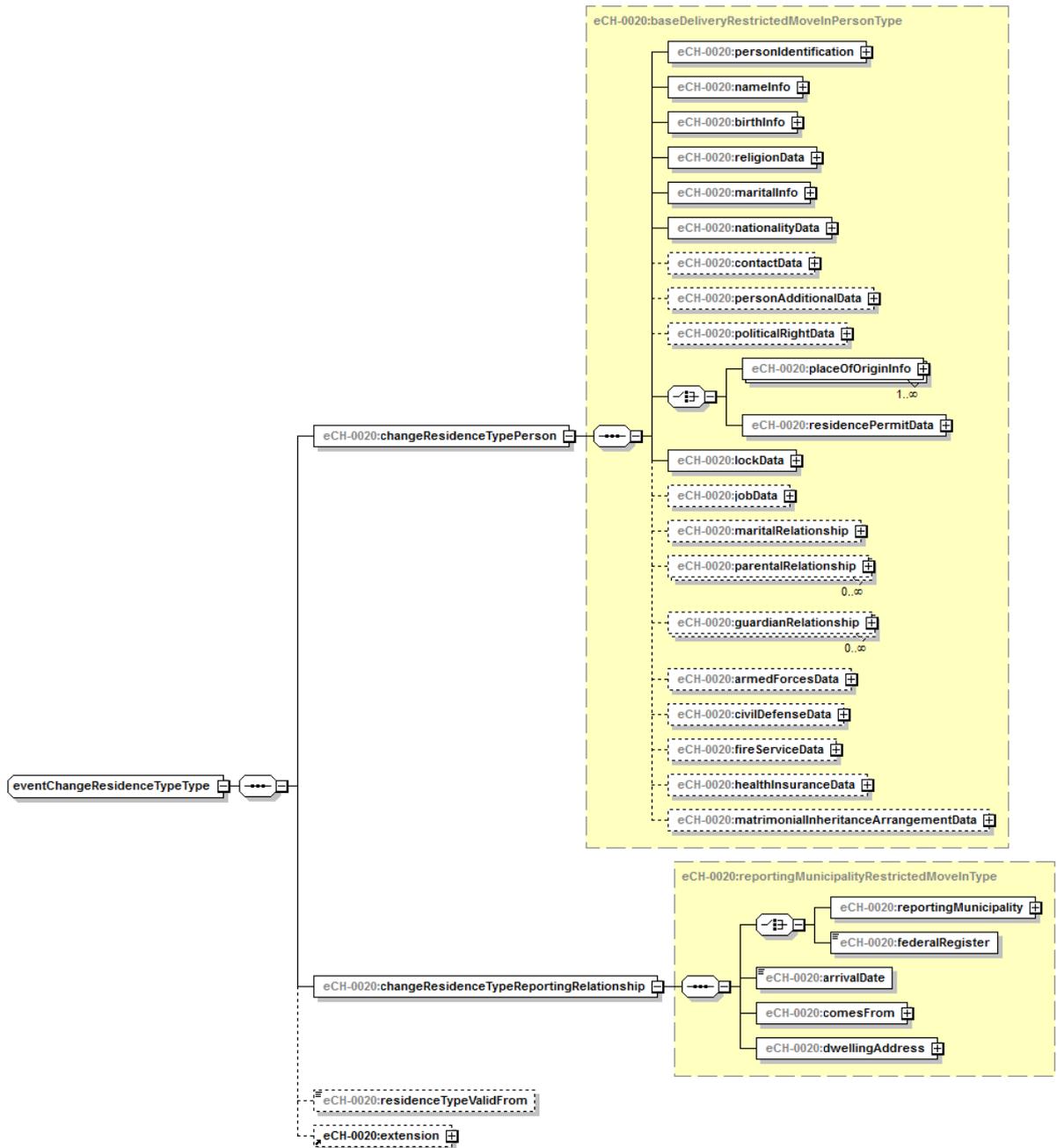
- informazioni relative alla nascita (obbligatorio) – birthInfo, vedi capitolo 0
- dati relativi alla confessione religiosa (obbligatorio) – religionData, vedi capitolo 4.2.4
- informazioni relative allo stato civile (obbligatorio) – maritalInfo, vedi capitolo 0
- dati relativi alla nazionalità (obbligatorio) – nationalityData, vedi capitolo 0
- informazioni di servizio (opzionale) – contactData, vedi capitolo 4.2.9
- dati personali aggiuntivi (opzionale) – personAddonData, vedi capitolo 0
- diritti politici (opzionale) – politicalRightData, vedi capitolo 4.2.11

Per i cittadini svizzeri

- informazioni relative al luogo natio (molteplice) – placeOfOriginInfo, vedi capitolo 4.2.12

Per i cittadini stranieri

- categoria di stranieri (obbligatorio) – residencePermitData, vedi capitolo 4.2.13
- note restrittive (obbligatorio) – lockData, vedi capitolo 4.2.14
- dati relativi all'attività professionale (obbligatorio) – jobData, vedi capitolo 4.2.15
- rapporto di stato civile (opzionale) – maritalRelationship, vedi capitolo 4.2.16
- rapporto con i genitori (opzionale, molteplice) – parentalRelationship, vedi capitolo 4.2.17
- rapporto in termini di protezione dei bambini e degli adulti (opzionale, molteplice) – guardianRelationship, vedi capitolo 4.2.18
- dati relativi all'obbligo del servizio militare (opzionale) – armedForcesData, vedi capitolo 4.2.20
- dati relativi all'obbligo del servizio di protezione civile (opzionale) – civilDefenceData, vedi capitolo 4.2.21
- dati relativi all'obbligo del servizio di difesa (opzionale) – fireServiceData, vedi capitolo 4.2.22
- dati relativi all'assicurazione malattie (opzionale) – healthInsuranceData, vedi capitolo 4.2.23
- accordi in termini di regime dei beni e/o diritto successorio (opzionale) – maritalInheritanceArrangementData, vedi capitolo 4.2.24
- rapporto di residenza (obbligatorio) – residenceData, vedi capitolo 4.2.19
- estensione (opzionale) - extension



4.4.27 Cambio della confessione religiosa

Prefisso changeReligion

Descrizione dell'evento:

registrazione di un cambio della confessione religiosa.

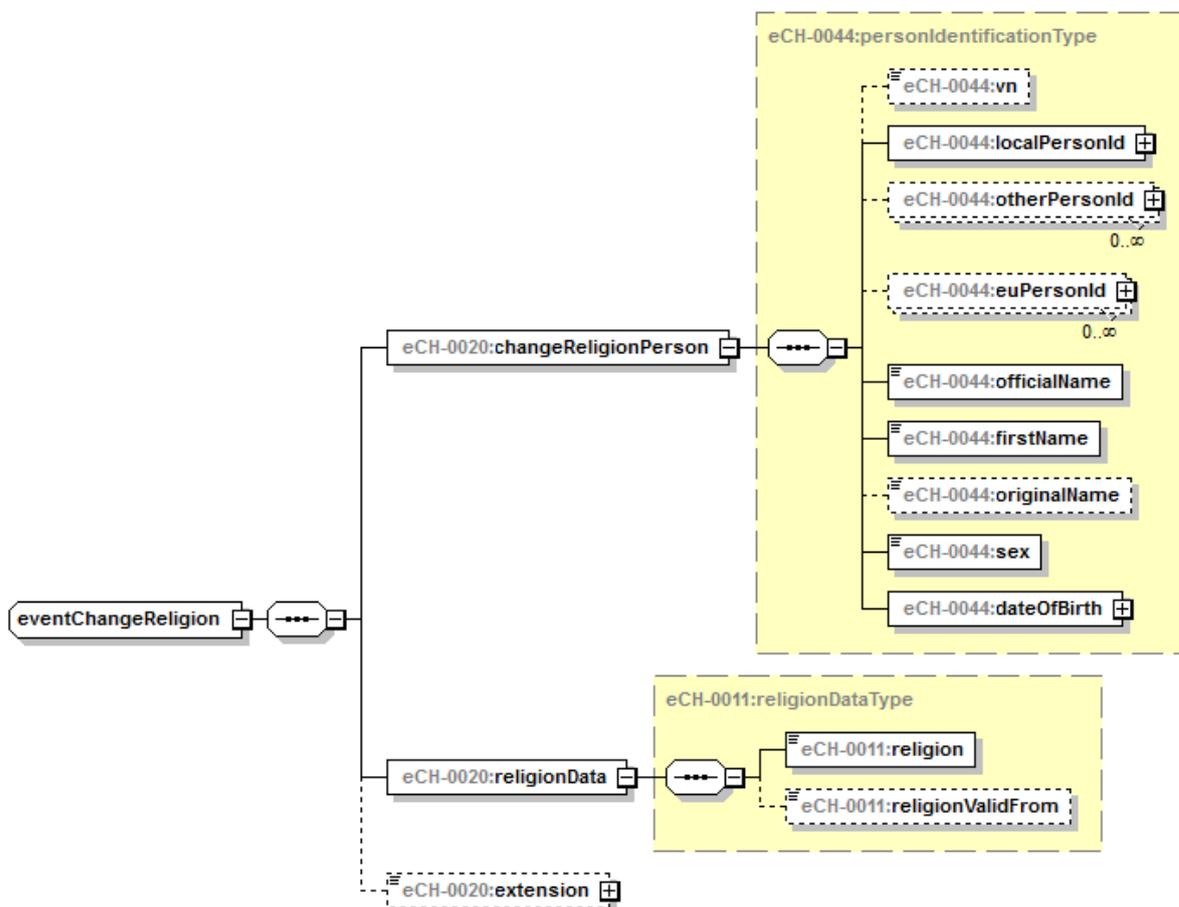
Come confessione religiosa va notificata la nuova confessione religiosa successiva-
mente al cambio di confessione religiosa.

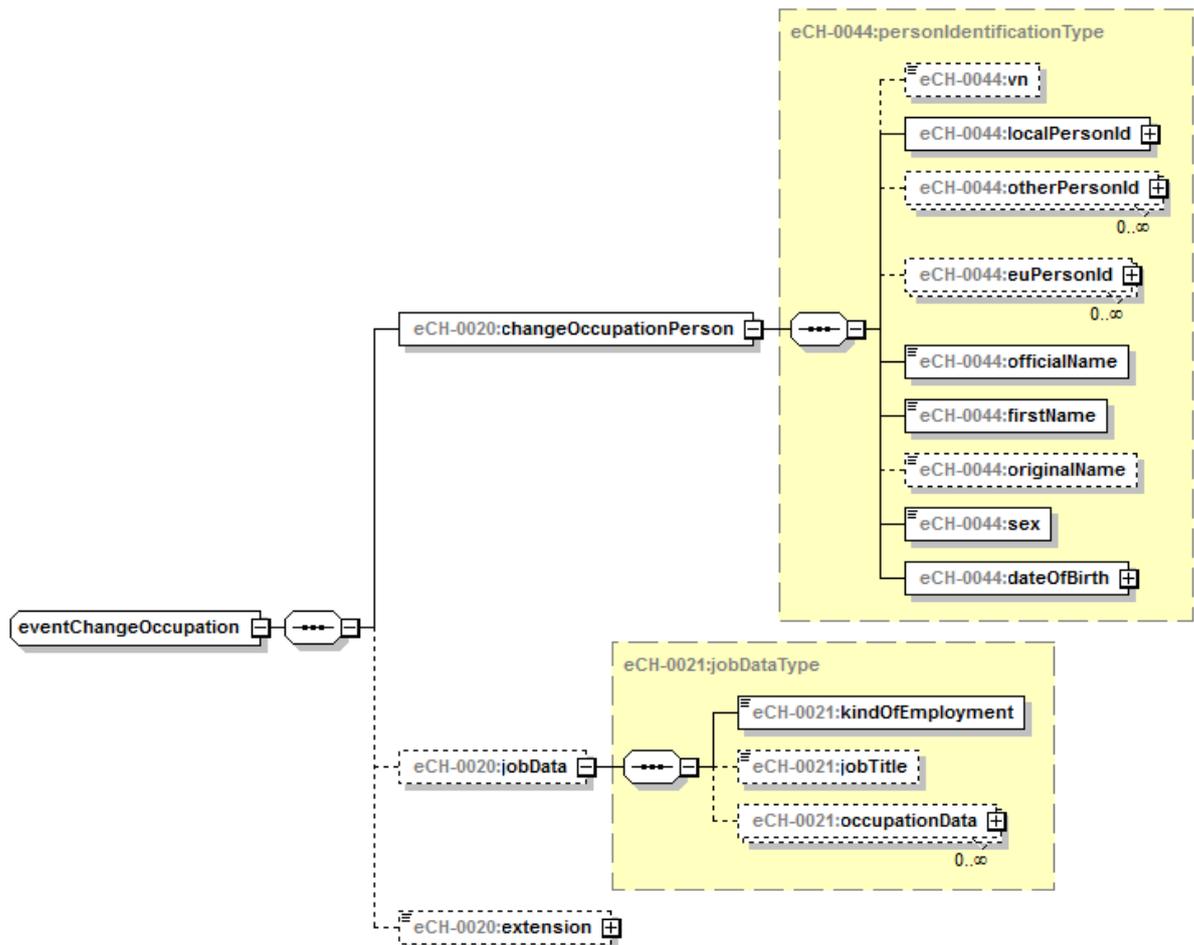
Va osservato che in alcuni cantoni le informazioni relative alla confessione religiosa
(religione) non possono essere scambiate.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – changeReligionPerson, vedi capitolo person-identification 4.2.1
- dati relativi alla confessione religiosa (obbligatorio) – religionData, vedi capitolo 4.2.4
- estensione (opzionale) – extension





4.4.29 Misura in termini di protezione dei bambini e degli adulti

Prefisso guardianMeasure

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

- A: INFOSTAR a registri degli abitanti
- C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica
- D: scambio con piattaforme di dati
- E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

registrazione di una misura in termini di protezione dei bambini e degli adulti.

È obbligatorio osservare le direttive cantonali!

In relazione alla nuova legislazione sul diritto alla protezione dei bambini e degli adulti KESR, a partire dall'1/1/2013 nell'ambito dei rapporti in termini di protezione dei bambini e degli adulti deve essere possibile fornire ulteriori informazioni.

4.4.31 Sostituzione della misura in termini di protezione dei bambini e degli adulti

Prefisso changeGuardian

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

- A: INFOSTAR a registri degli abitanti
- C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica
- D: scambio con piattaforme di dati
- E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

registrazione della sostituzione di una misura in termini di protezione dei bambini e degli adulti.

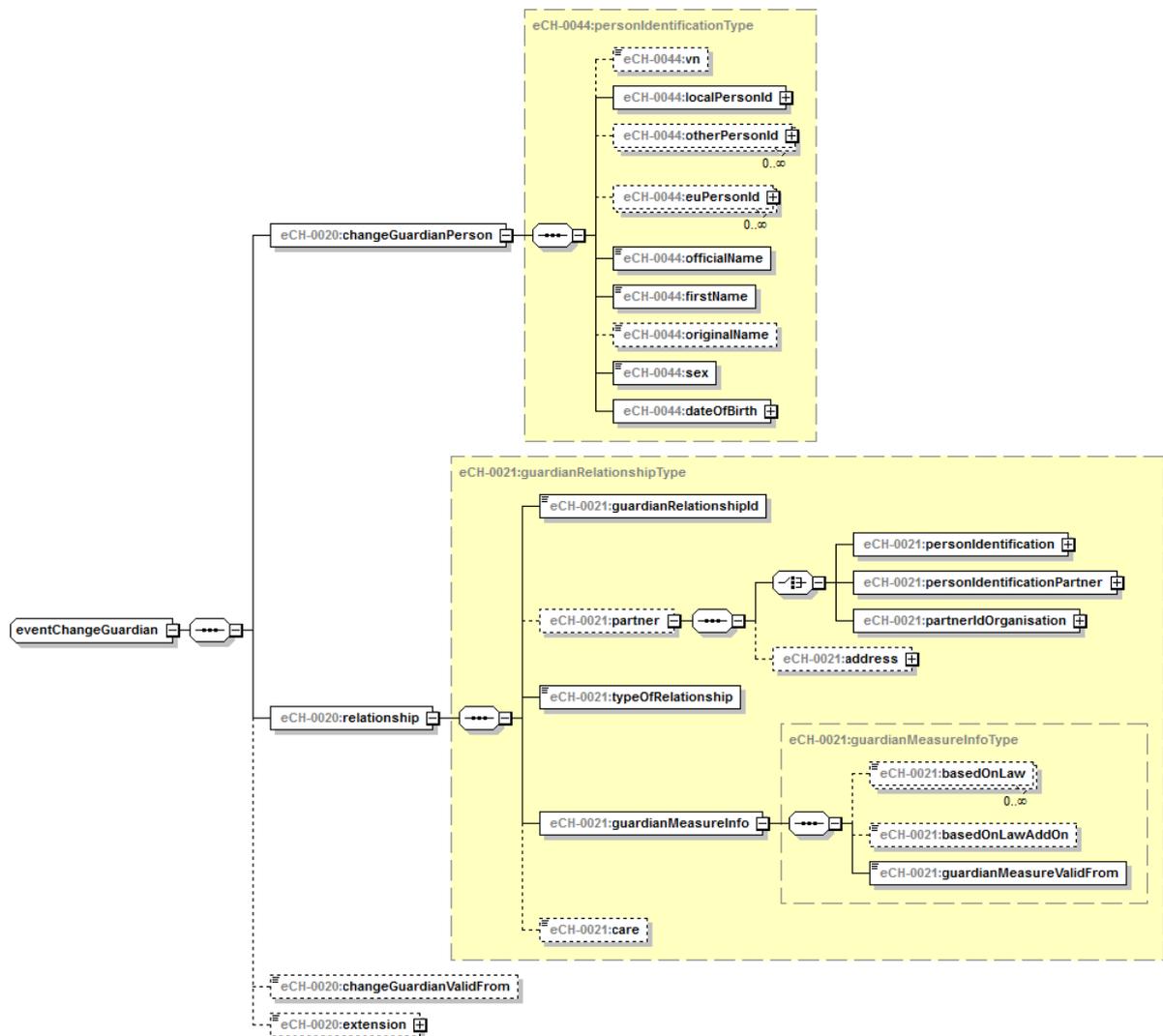
In relazione alla nuova legislazione relativa alla Legge sulla protezione dei bambini e degli adulti (KESR), a partire dall'1/1/2013 nell'ambito delle misure in termini di protezione dei bambini e degli adulti deve essere possibile fornire ulteriori informazioni.

- Deve essere possibile trasmettere un nuovo tipo di rapporto "mandatario".
- Relativamente alla misura in termini di protezione dei bambini e degli adulti deve essere possibile trasmettere più articoli di legge.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – changeGuardianPerson, vedi capitolo person-identification 4.2.1
- rapporto in termini di protezione dei bambini e degli adulti (obbligatorio) – relationship, vedi capitolo 4.2.18
- estensione (opzionale) - extension



4.4.32 Cambio della nazionalità

Prefisso changeNationality

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica

D: scambio con piattaforme di dati

E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

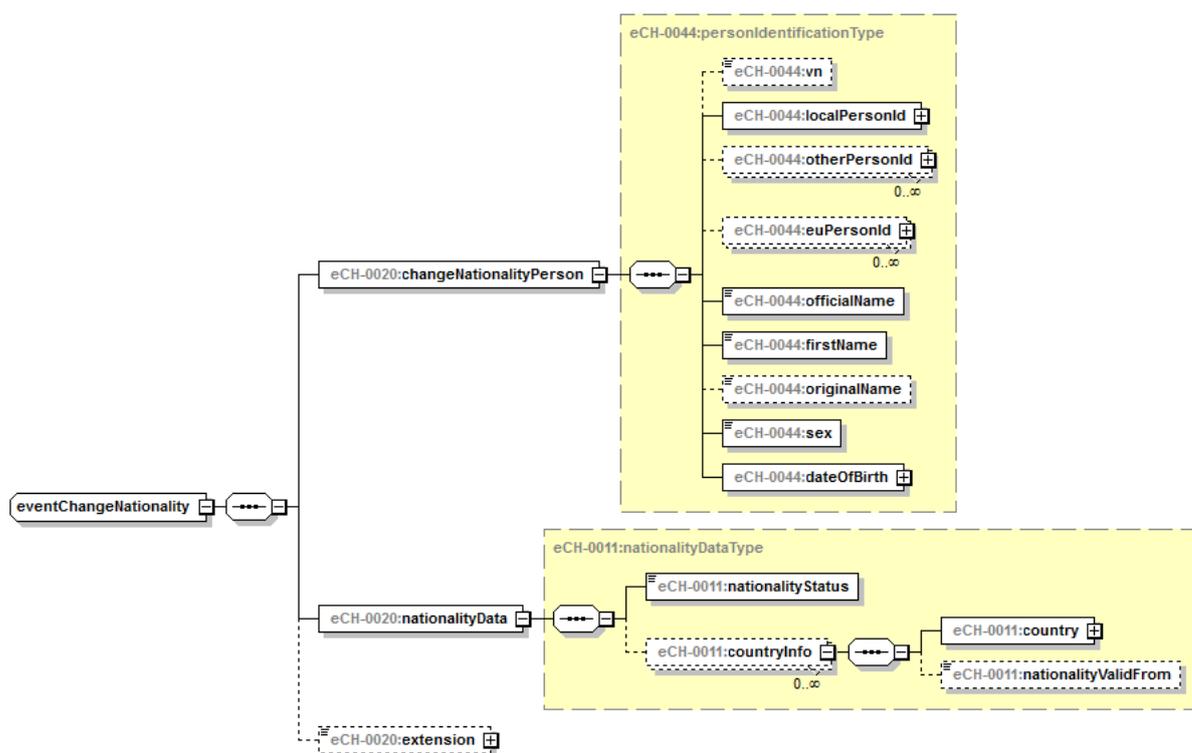
registrazione del cambio di una nazionalità.

Un cambio della categoria di stranieri deve essere notificato con il corrispondente evento separato "Cambio della categoria di stranieri".

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – changeNationalityPerson, vedi capitolo person-identification 4.2.1
- dati relativi alla nazionalità (obbligatorio) – nationalityData, vedi capitolo 0
- estensione (opzionale) – extension



4.4.33 Categoria di stranieri

Prefisso entryResidencePermit

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

- B: SIMIC a registri degli abitanti
- C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica
- D: scambio con piattaforme di dati
- E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

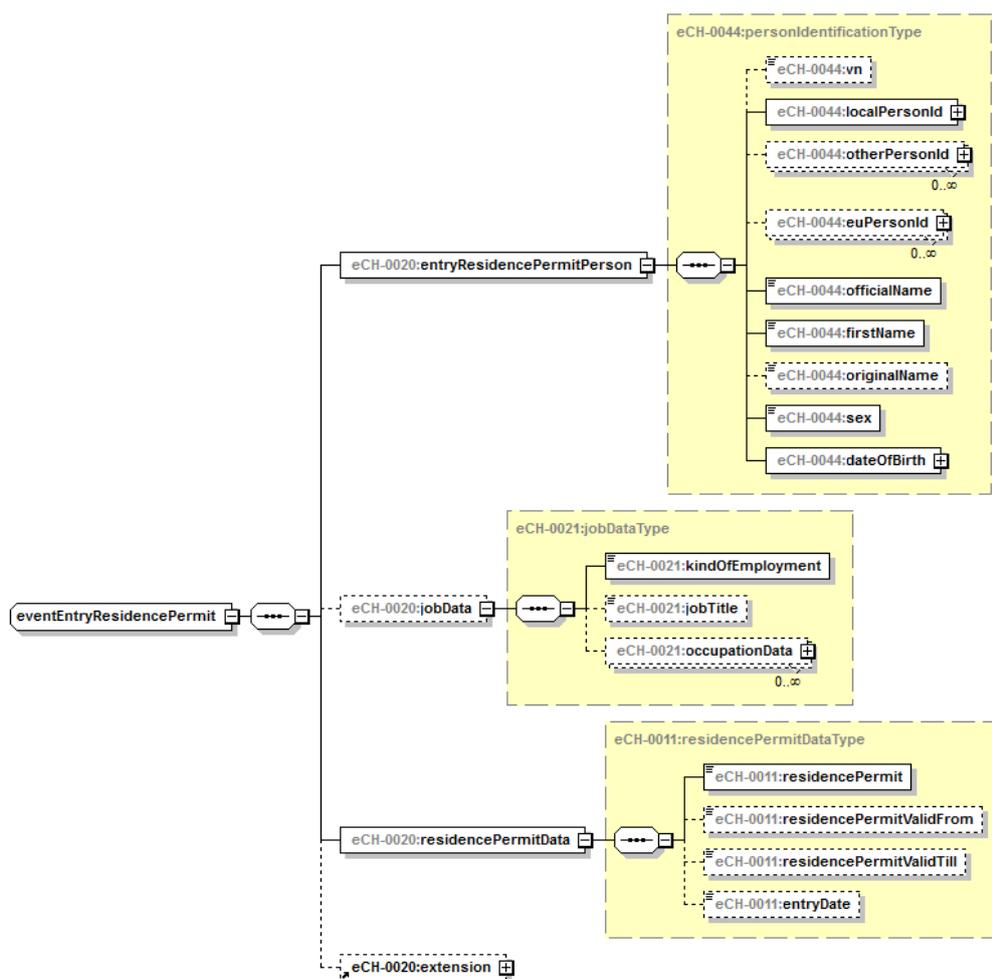
registrazione di una categoria di stranieri conferita per la prima volta o modificata e proroga della validità della stessa sulla base dell'autorizzazione della polizia degli stranieri.

In corrispondenza della "Data valida fino a" va indicato fino a quando vale la nuova categoria di stranieri.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – entryResidencePermitPerson, vedi capitolo personIdentification 4.2.1
- dati relativi all'attività professionale (opzionale) – jobData, vedi capitolo 4.2.15
- categoria di stranieri (obbligatorio) – residencePermitData, vedi capitolo 4.2.13
- estensione (opzionale) – extension



4.4.34 Modifica del blocco dati

Prefisso dataLock

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica

D: scambio con piattaforme di dati

E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

registrazione o modifica di un blocco dati

Il valore codice Blocco dati può accettare i seguenti valori:

0 = blocco dati non disposto

1 = blocco dell'indirizzo

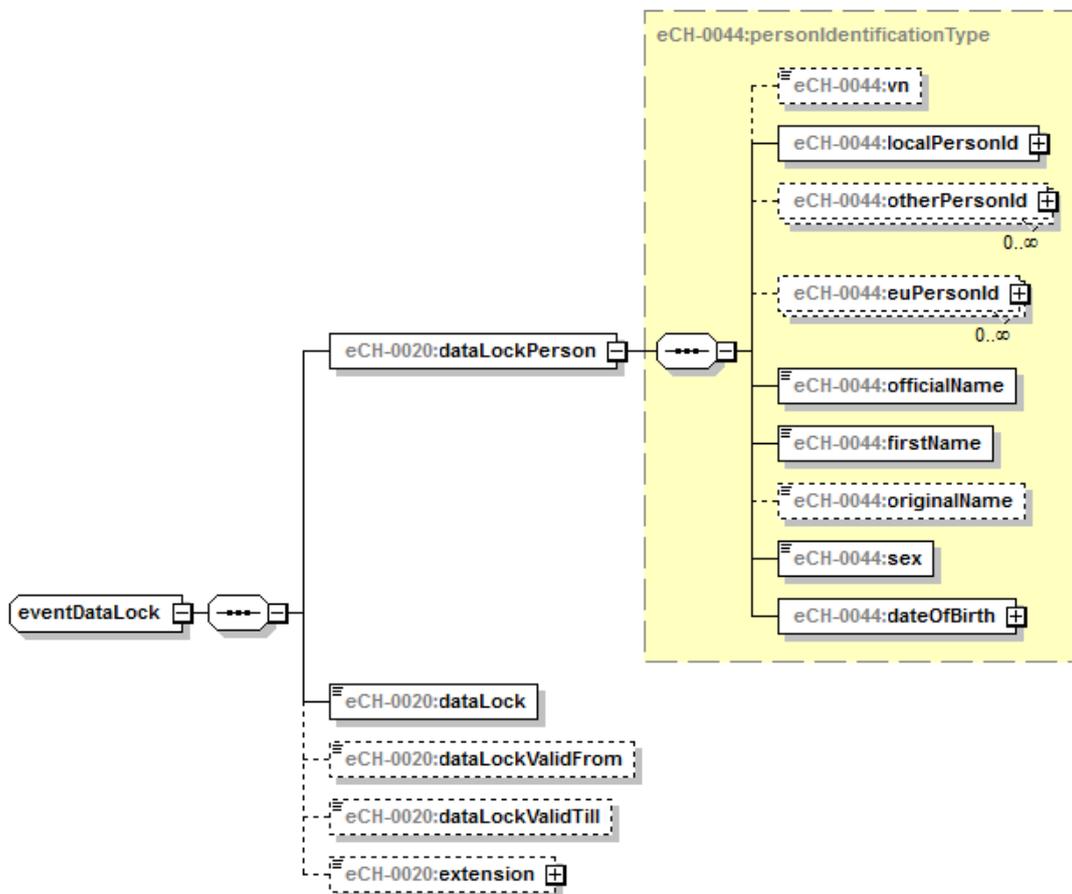
2 = blocco delle informazioni

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – dataLockPerson, vedi capitolo personIdentification 4.2.1
- blocco dati (obbligatorio) – dataLock, eCH-0021:dataLockType
- blocco dati valido a partire da (opzionale) – dataLockValidFrom, xs:date
- blocco dati valido fino a (opzionale) – dataLockValidTill, xs:date
- estensione (opzionale) – extension

Se non viene fornita alcuna Data valida a partire da, valgono le informazioni fornite a partire dalla data di notifica



4.4.35 Modifica del blocco di legittimazione

Prefisso paperLock

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica

D: scambio con piattaforme di dati

E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

istituzione o annullamento di un blocco di legittimazione

Il valore codice Blocco di legittimazione può accettare i seguenti valori

0 = blocco di legittimazione non disposto

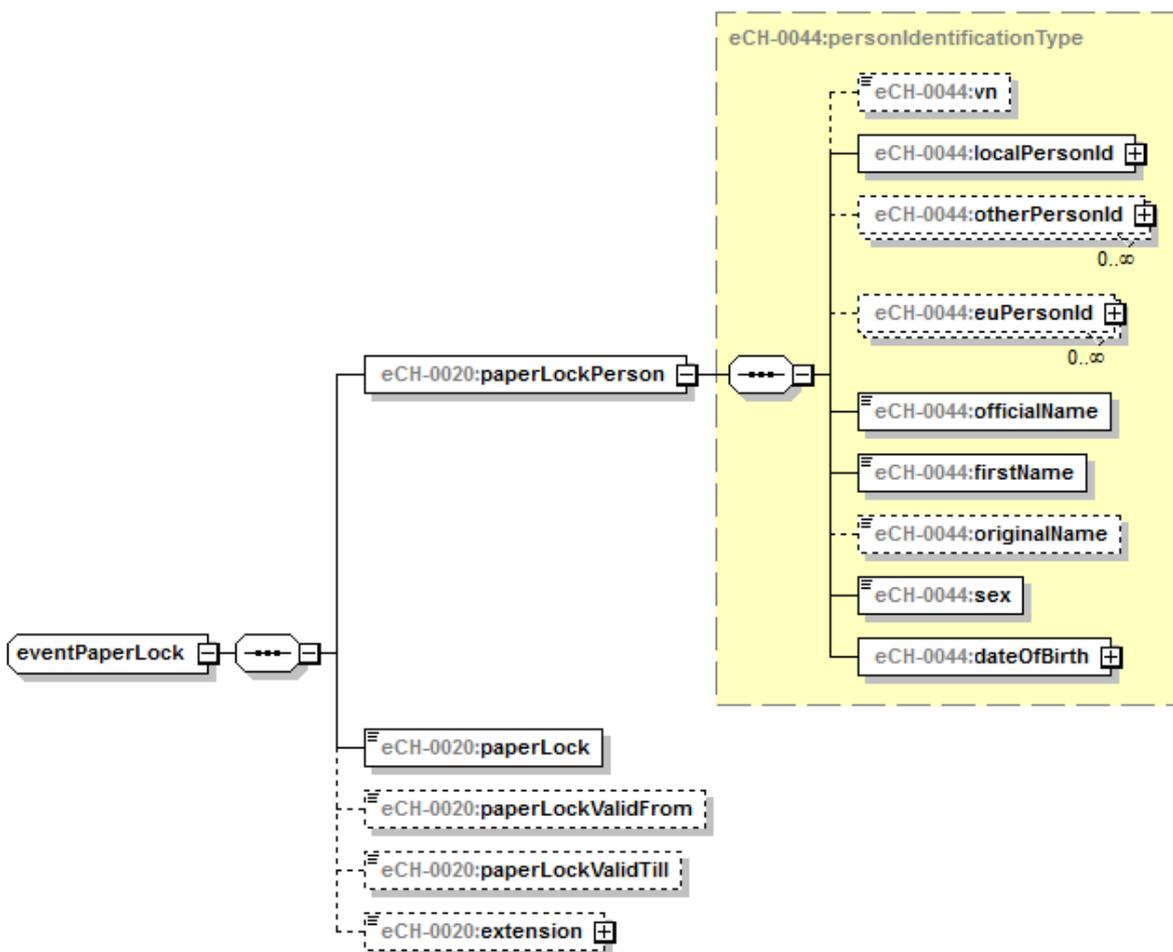
1 = blocco di legittimazione disposto

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – paperLockPerson, vedi capitolo personIdentification 4.2.1
- blocco di legittimazione (obbligatorio) – paperLock, eCH-0021:paperLockType
- blocco di legittimazione valido a partire da (opzionale) – paperLockValidFrom, xs:date
- blocco di legittimazione valido fino a (opzionale) – paperLockValidTill, xs:date
- estensione (opzionale) – extension

Se non viene fornita alcuna Data valida a partire da, valgono le informazioni fornite a partire dalla data di notifica



4.4.36 Modifica dell'autorità parentale

Prefisso care

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica

D: scambio con piattaforme di dati

E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

registrazione dell'autorità parentale.

La conclusione dell'autorità parentale per via del compimento della maggiore età deve essere trasmessa sempre con l'evento "Modifica dell'autorità parentale".

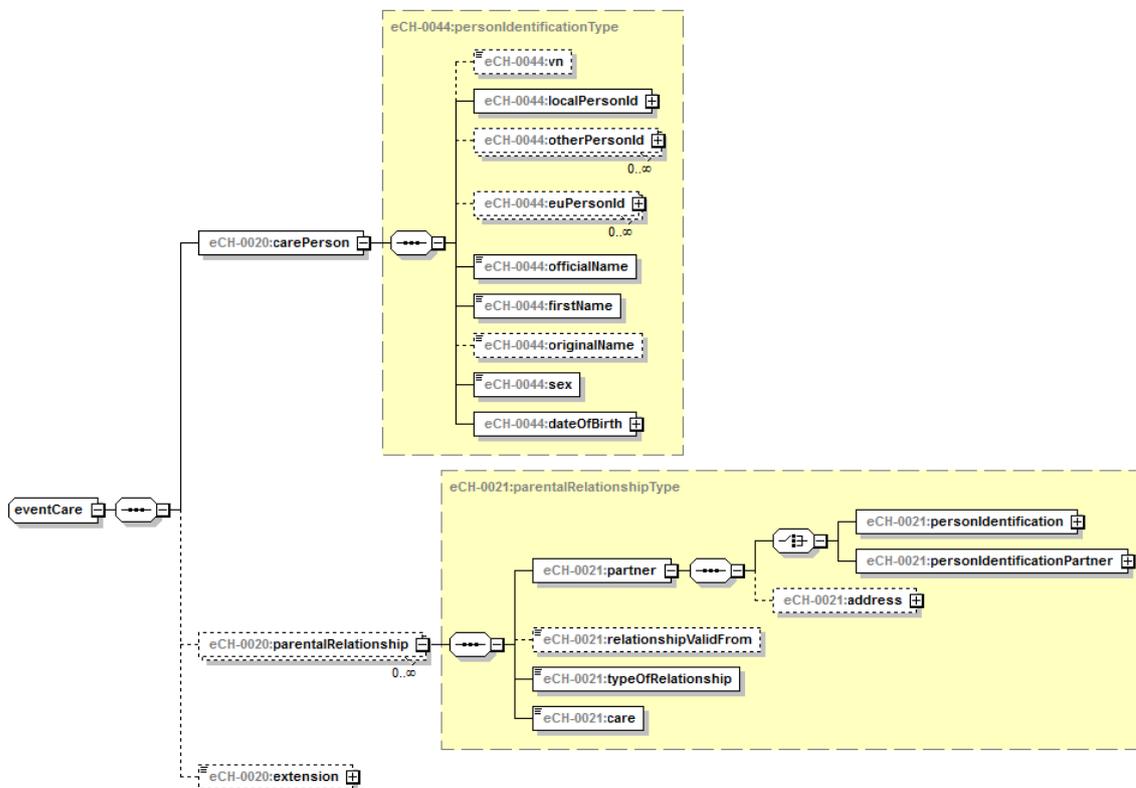
Per questo evento è obbligatorio fornire l'informazione "autorità parentale".

Nota: per la circostanza secondo cui l'autorità parentale spetti al tutore, deve essere utilizzata la notifica "Cambio della misura in termini di protezione dei bambini e degli adulti" e non la notifica "Modifica dell'autorità parentale".

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – carePerson, vedi capitolo personIdentification 4.2.1
- rapporto con i genitori (opzionale, molteplice) – parentalRelationship, vedi capitolo 4.2.17
- estensione (opzionale) – extension



4.4.37 Modifica delle informazioni relative all'obbligo del servizio militare

Prefisso changeArmedForces

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica

D: scambio con piattaforme di dati

E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

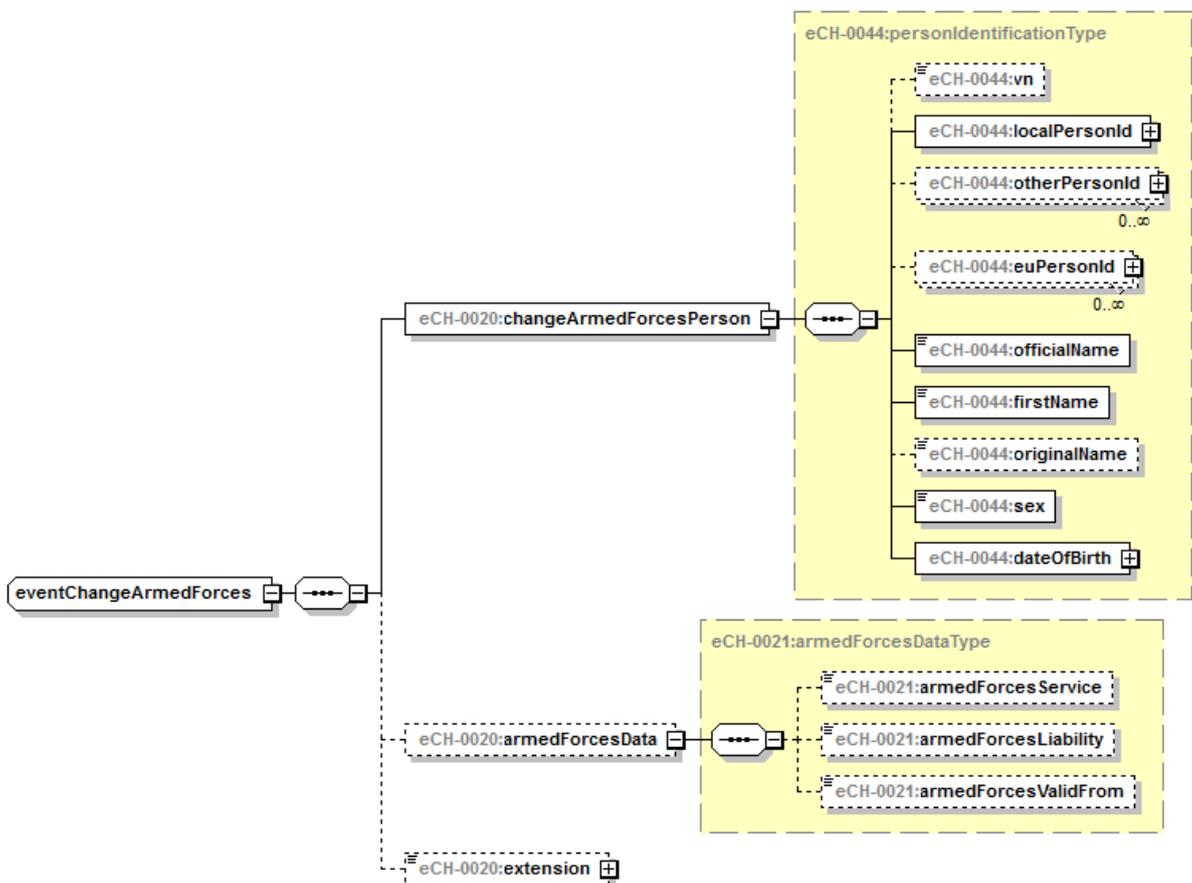
Descrizione dell'evento:

questa notifica viene utilizzata per registrare, modificare e cancellare l'obbligo del servizio militare.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – changeArmedForcesPerson, vedi capitolo personIdentification 4.2.1
- dati relativi all'obbligo del servizio militare (opzionale) – armedForcesData, vedi capitolo 4.2.20
- estensione (opzionale) - extension



4.4.38 Modifica delle informazioni relative all'obbligo del servizio di protezione civile

Prefisso changeCivilDefense

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica

D: scambio con piattaforme di dati

E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

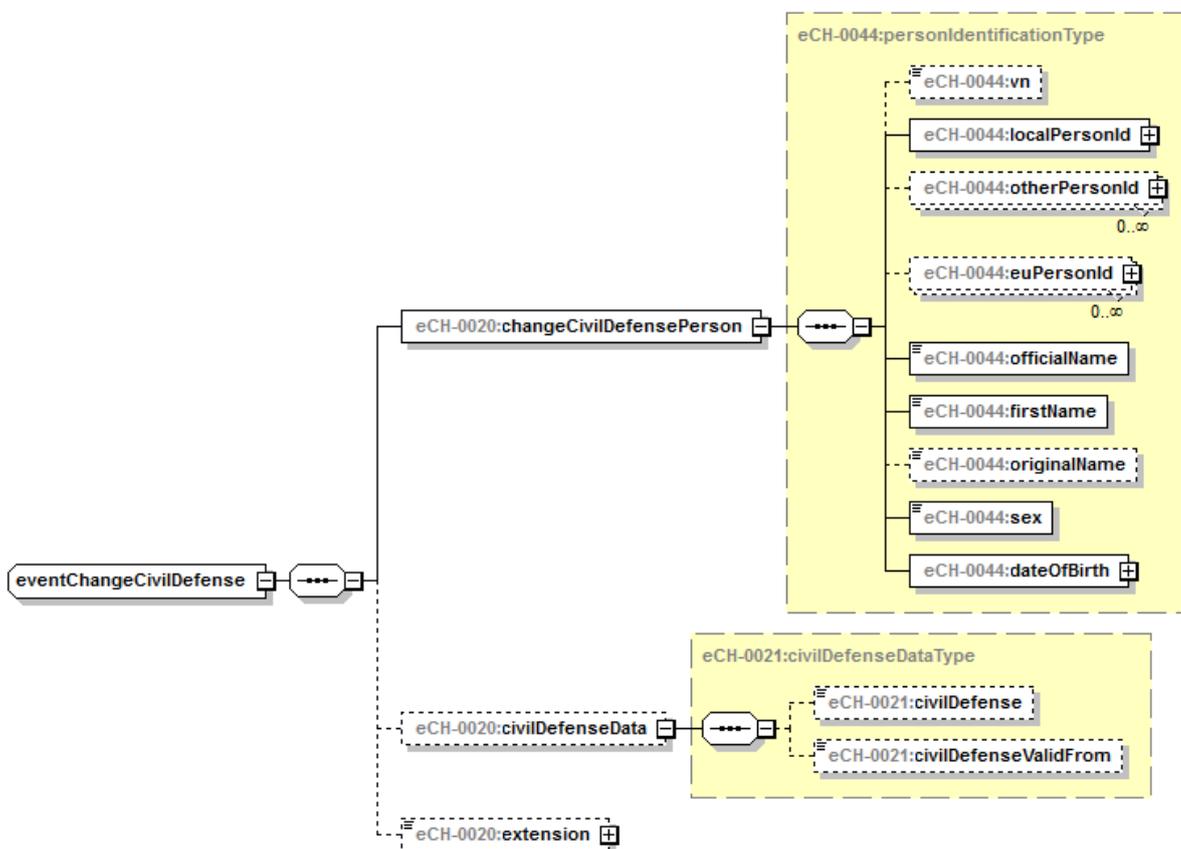
Descrizione dell'evento:

questa notifica viene utilizzata per registrare, modificare e cancellare le informazioni relative all'obbligo del servizio di protezione civile.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – changeCivilDefensePerson, vedi capitolo personIdentification 4.2.1
- dati relativi all'obbligo del servizio di protezione civile (opzionale) – civilDefenseData, vedi capitolo 4.2.21
- estensione (opzionale) – extension



4.4.39 Modifica delle informazioni relative all'obbligo del servizio di difesa

Prefisso changeFireService

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica

D: scambio con piattaforme di dati

E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

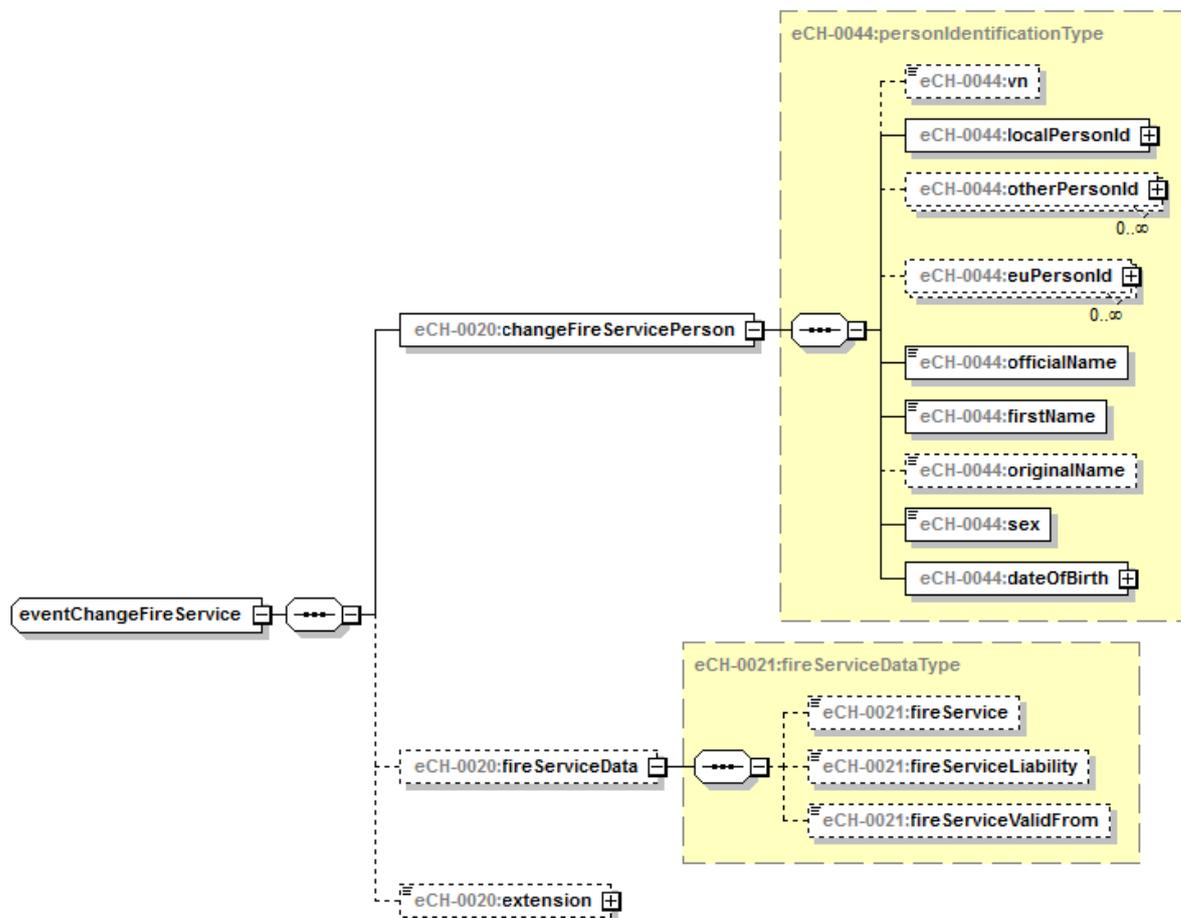
Descrizione dell'evento:

questa notifica viene utilizzata per registrare, modificare e cancellare le informazioni relative all'obbligo del servizio di difesa.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – changeFireServicePerson, vedi capitolo personIdentification 4.2.1
- dati relativi all'obbligo del servizio di difesa (opzionale) – fireServiceData, vedi capitolo 4.2.22
- estensione (opzionale) – extension



4.4.40 Modifica delle informazioni relative all'assicurazione malattie

Prefisso changeHealthInsurance

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica

D: scambio con piattaforme di dati

E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

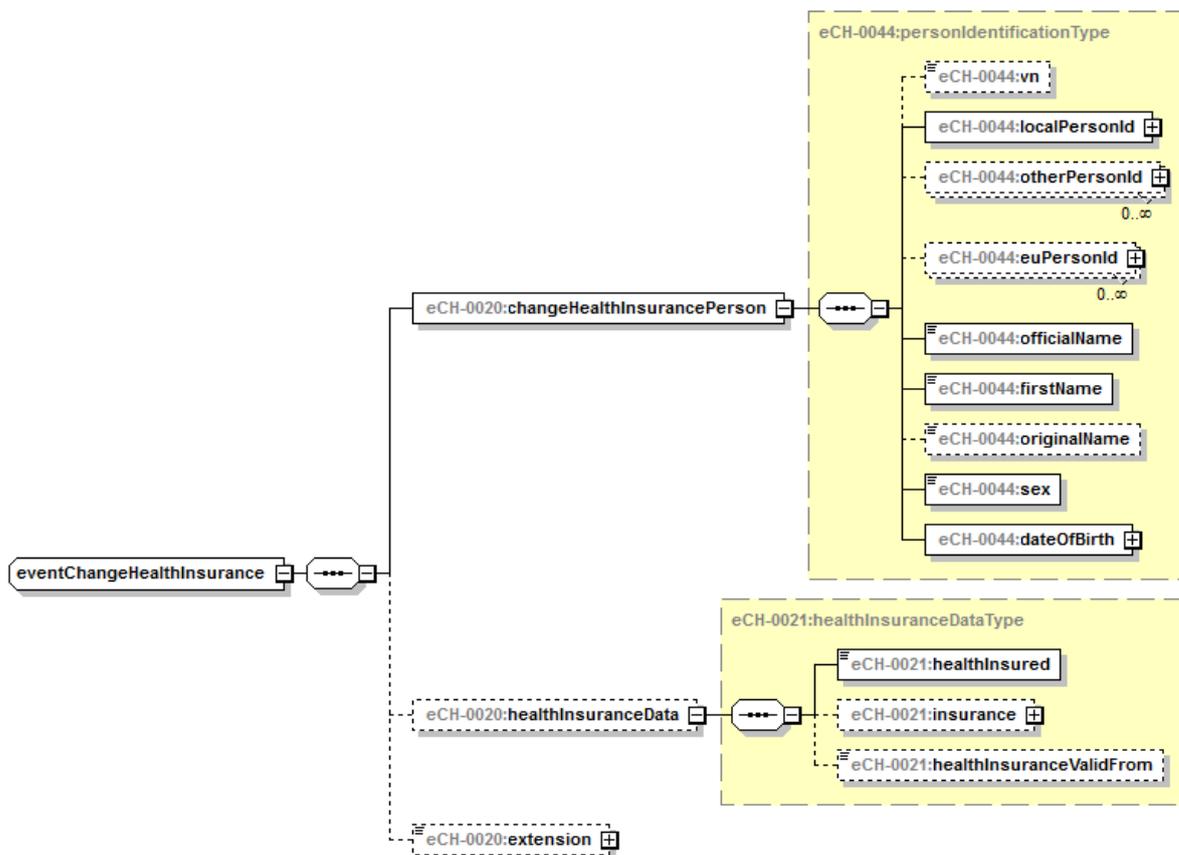
Descrizione dell'evento:

questa notifica viene utilizzata per registrare, modificare e cancellare le informazioni relative all'assicurazione malattie.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – changeHealthInsurancePerson, vedi capitolo personIdentification 4.2.1
- dati relativi all'assicurazione malattie (opzionale) – healthInsuranceData, vedi capitolo 4.2.23
- estensione (opzionale) - extension



4.4.41 Modifica degli accordi in materia di regime dei beni e/o diritto successorio

Prefisso changeMatrimonialInheritanceArrangement

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica

D: scambio con piattaforme di dati

E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

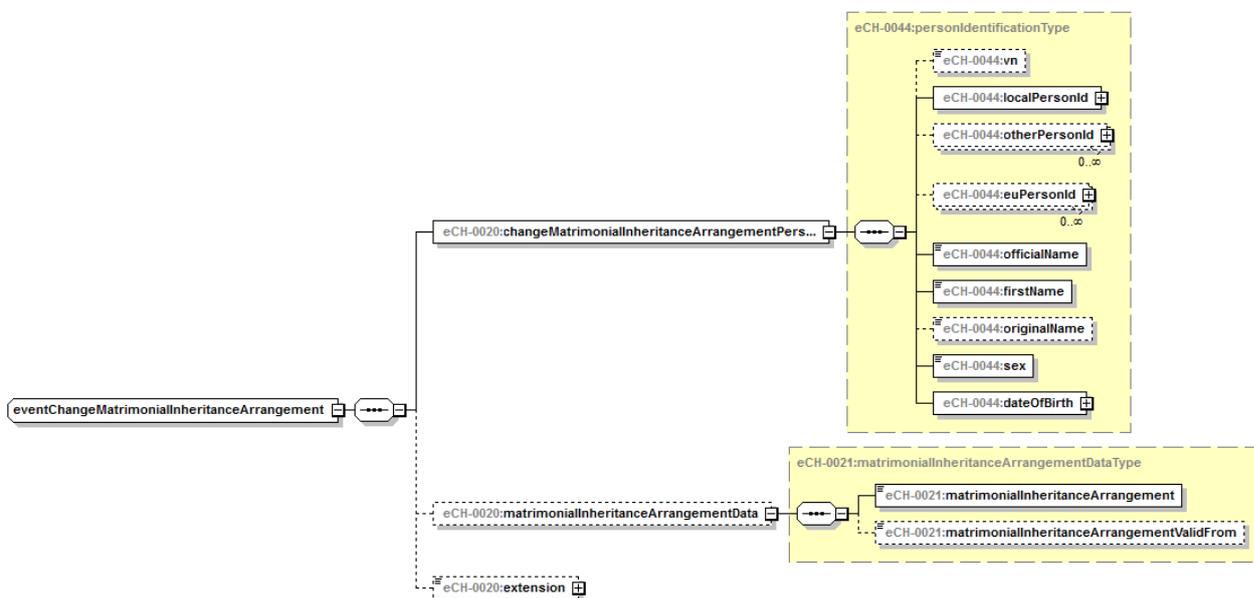
Descrizione dell'evento:

questa notifica viene utilizzata per registrare, modificare e cancellare le informazioni relative all'accordo in materia di regime dei beni e/o diritto successorio.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – changeMatrimonialInheritanceArrangementPerson, vedi capitolo personIdentification 4.2.1
- accordi in materia di regime dei beni e/o diritto successorio (opzionale) – matrimonialInheritanceData, vedi capitolo 4.2.24
- estensione (opzionale) - extension



4.5 Notifiche delle correzioni

Le seguenti notifiche vengono utilizzate per correzioni tecniche alla base delle quali non c'è un evento tecnico esplicito oppure quando, per motivi legati alla protezione dei dati, l'evento che ne sta alla base non può essere elaborato e trasmesso come lo stesso evento tecnico

(es. un'adozione deve essere elaborata e trasmessa nel registro degli abitanti come correzione).

Per ogni ragione di notifica vengono forniti sempre i dati completi conformemente allo schema, anche se non sono stati modificati. In tal modo, per il sistema ricevente è possibile rilevare eventuali informazioni eliminate.

Salvo diverse indicazioni, nelle notifiche di correzione come data di evento deve essere notificata la data del giorno. L'intervallo di tempo relativo alla correzione è esplicitamente annotato di seguito per ogni notifica di correzione. Fondamentalmente il nuovo valore notificato vale a partire dall'inizio di validità stabilito e ha validità illimitata.

Salvo che prima della correzione non sia stato notificato alcun evento specifico, valgono i dati a partire dal primo caricamento del registro (baseDelivery).

4.5.1 Correzione del rapporto in termini di protezione dei bambini e degli adulti

Prefisso correctGuardianRelationship

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica

D: scambio con piattaforme di dati

E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

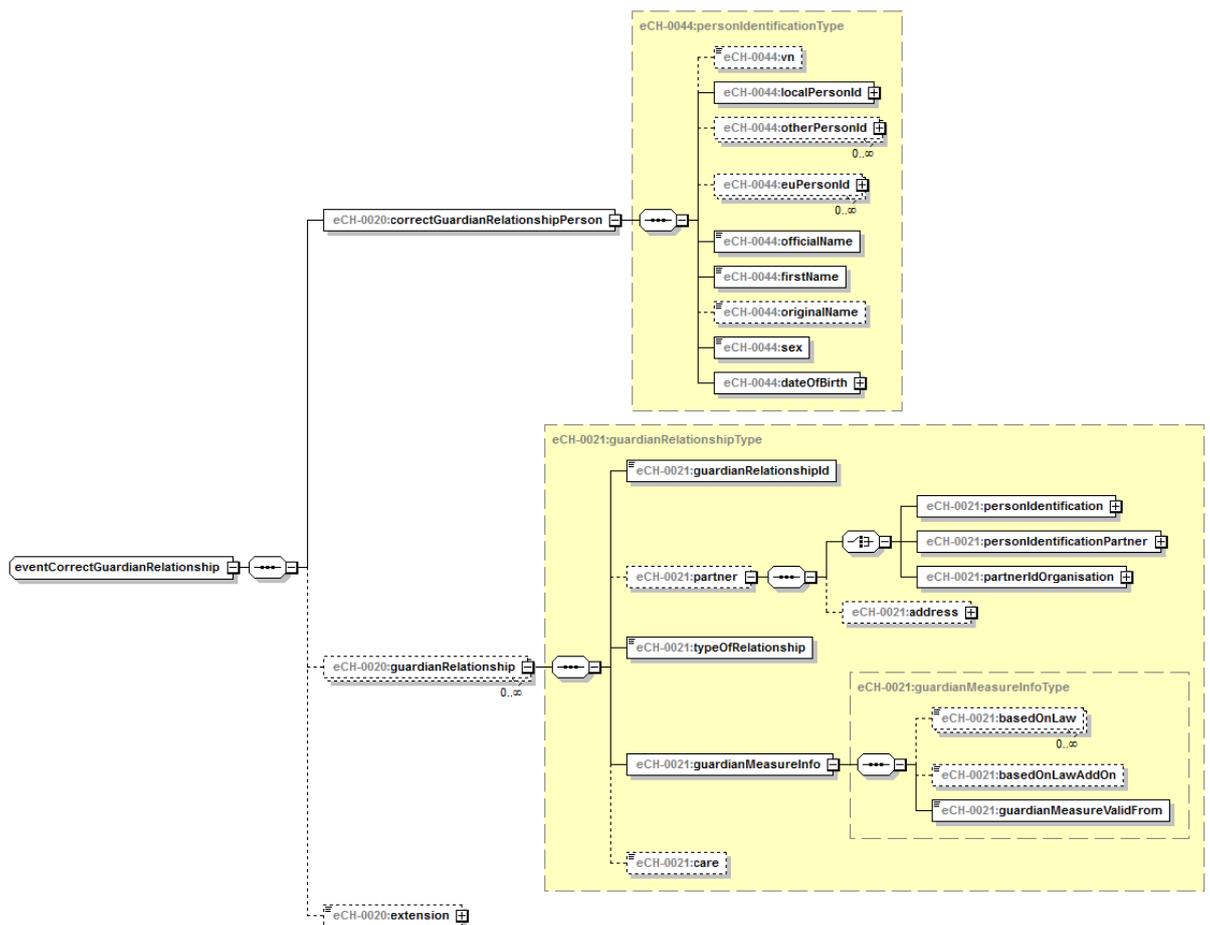
correzione o cancellazione di rapporti in termini di protezione dei bambini e degli adulti.

In linea di massima, devono essere forniti sempre tutti i rapporti ancora validi. Eventuali rapporti non più forniti vengono considerati cancellati.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – correctRelationshipPerson, vedi capitolo personIdentification 4.2.1
- rapporto in termini di protezione dei bambini e degli adulti (opzionale, multiple) – guardianRelationship, vedi capitolo 4.2.18
- estensione (opzionale) – extension



4.5.2 Correzione del rapporto con i genitori

Prefisso correctParentalRelationship

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica

D: scambio con piattaforme di dati

E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

correzione o cancellazione di rapporti con i genitori esistenti.

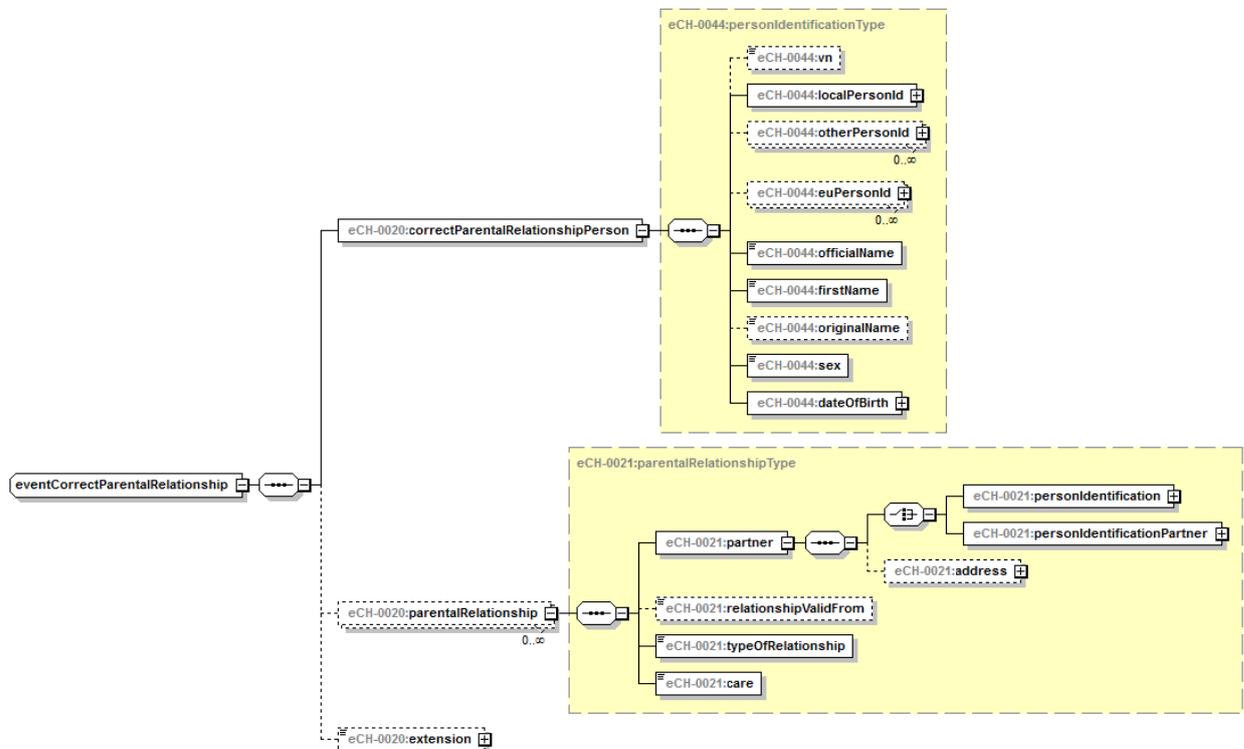
In linea di massima, devono essere forniti sempre tutti i rapporti ancora validi. Eventuali rapporti non più forniti vengono considerati cancellati.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – correctRelationshipPerson, vedi capitolo personIdentification 4.2.1

- rapporto con i genitori (opzionale, molteplice) – parentalRelationship, vedi capitolo 4.2.17
- estensione (opzionale) – extension



4.5.3 Correzione del rapporto di residenza

Prefisso correctReporting

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica

D: scambio con piattaforme di dati

E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

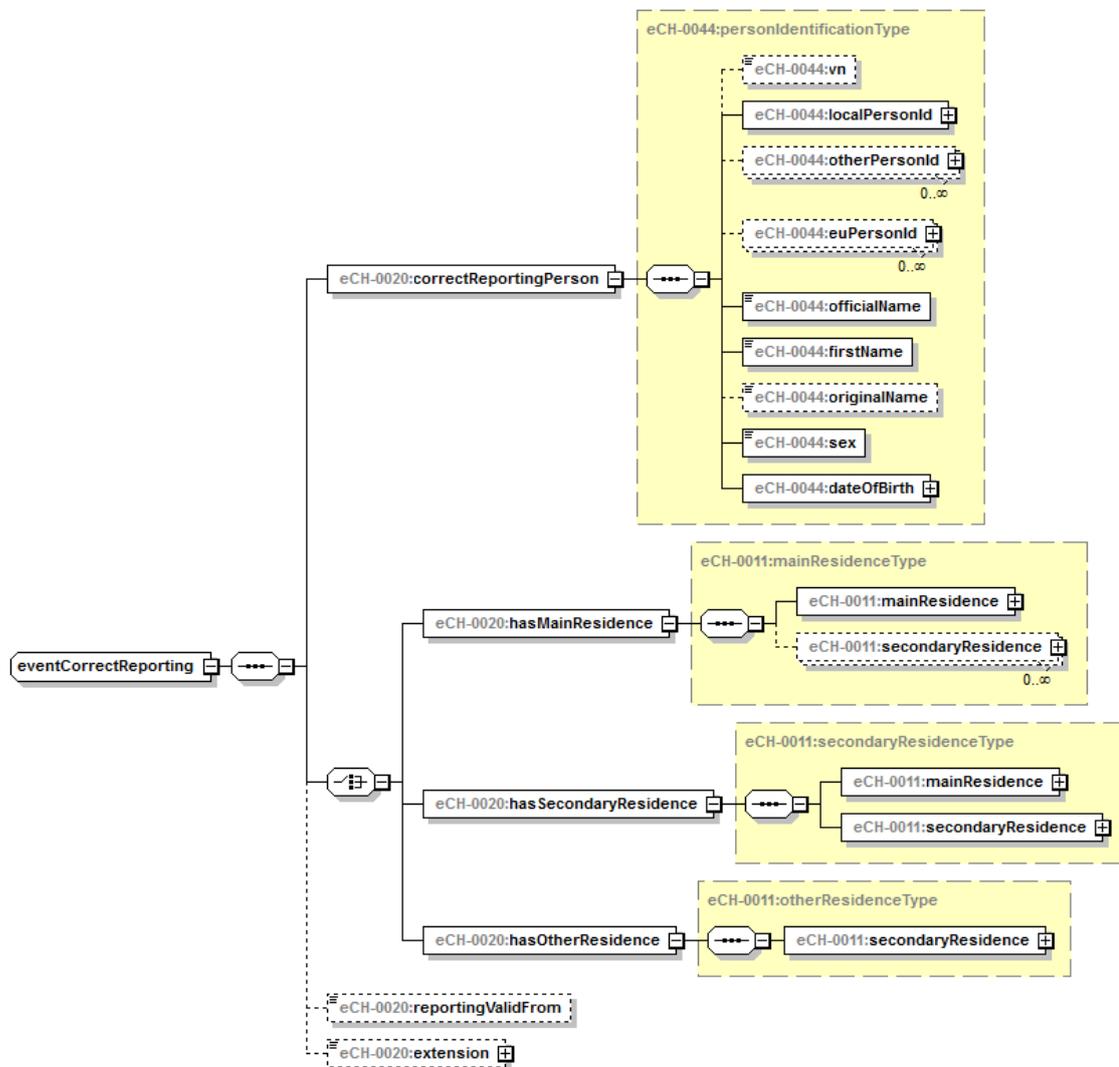
correzione del rapporto di residenza.

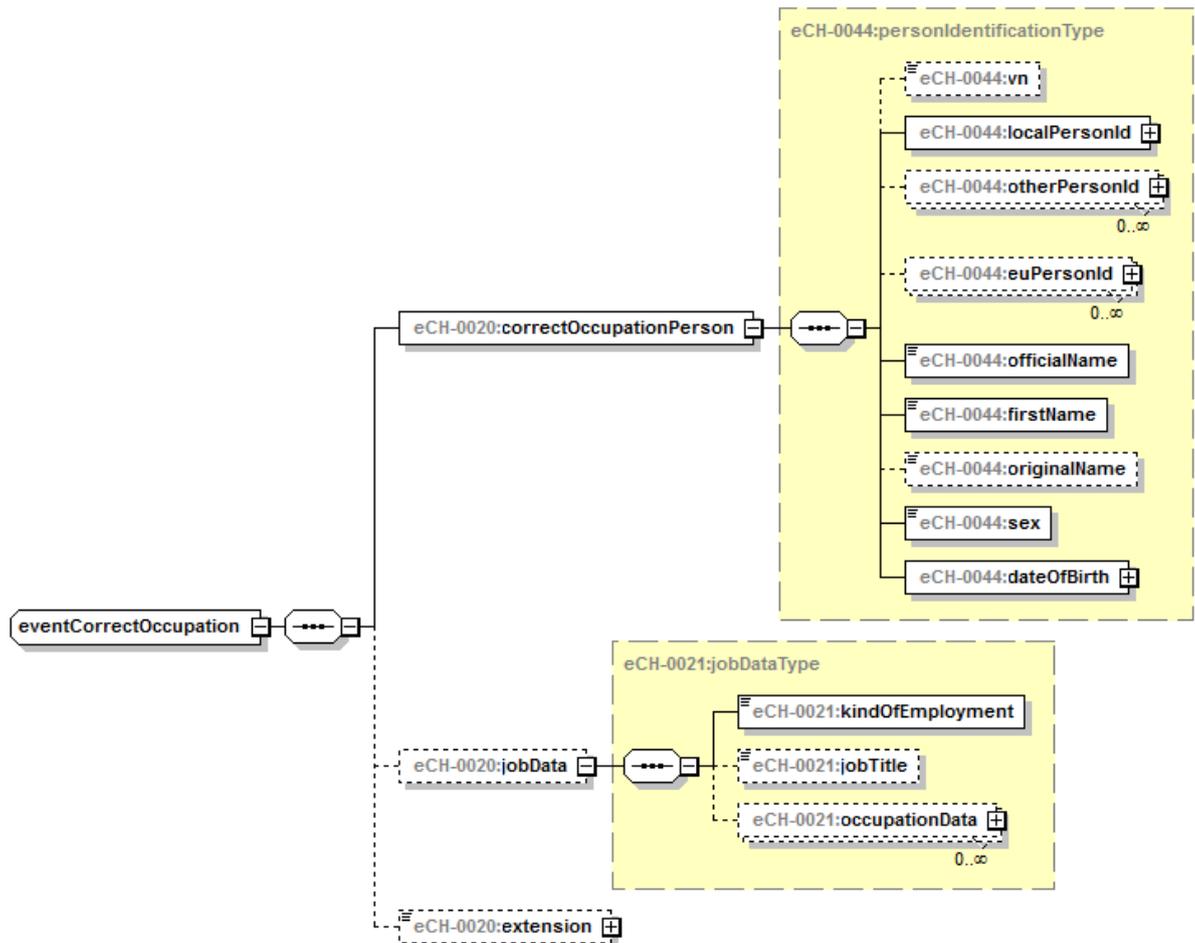
I dati corretti valgono a partire dalla data di evento tecnica notificata con la correzione (arrivo, partenza, trasferimento).

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – correctReportingPerson, vedi capitolo person-identification 4.2.1
- rapporto di residenza (obbligatorio) – residenceData, vedi capitolo 4.2.19
- estensione (opzionale) - extension





4.5.5 Correzione degli identificatori

Prefisso correctIdentification

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica

D: scambio con piattaforme di dati

E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

correzione degli identificatori.

Le caratteristiche identificative vengono consegnate due volte, una volta con i valori originari (che identificano la persona) e una volta con i nuovi valori.

I dati di tutti gli elementi notificati valgono a partire dalla prima registrazione dei dati per la persona in questione (baseDelivery, nascita, arrivo).

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) - correctIdentificationPerson
 - identificatori della persona vecchi (obbligatorio) – personIdentificationBefore, vedi capitolo personIdentification 4.2.1
 - identificatori della persona nuovi (obbligatorio) – personIdentificationAfter, vedi capitolo personIdentification 4.2.1
- identificatori validi a partire da (opzionale) – identificationValidFrom, xs:date
- estensione (opzionale) – extension



4.5.6 Correzione delle informazioni relative al cognome

Prefisso correctName

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica

D: scambio con piattaforme di dati

E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

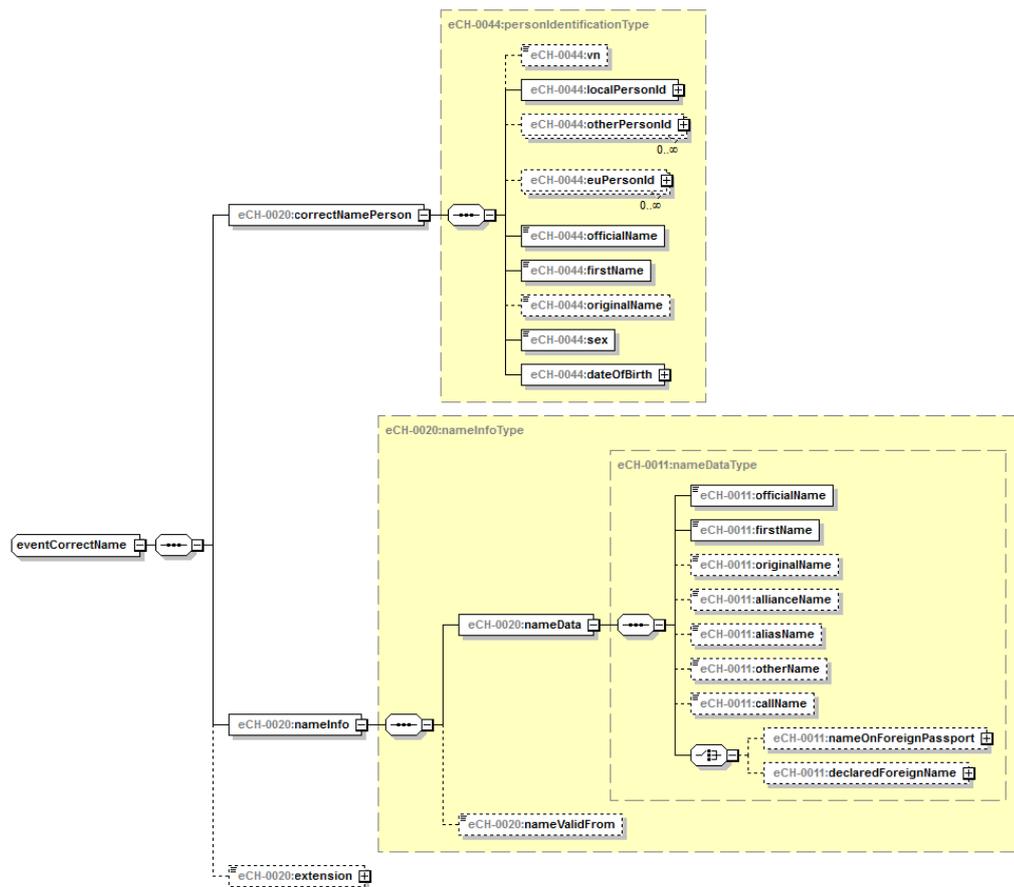
correzione delle informazioni relative al cognome.

Vengono sovrascritti i dati attualmente validi.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – correctNamePerson, vedi capitolo personIdentification 4.2.1
- informazioni relative al nome (obbligatorio) – nameInfo, vedi capitolo 0
- estensione (opzionale) - extension



Generated by XMLSpy www.altova.com

4.5.7 Correzione della nazionalità

Prefisso correctNationality

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

- C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica
- D: scambio con piattaforme di dati
- E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

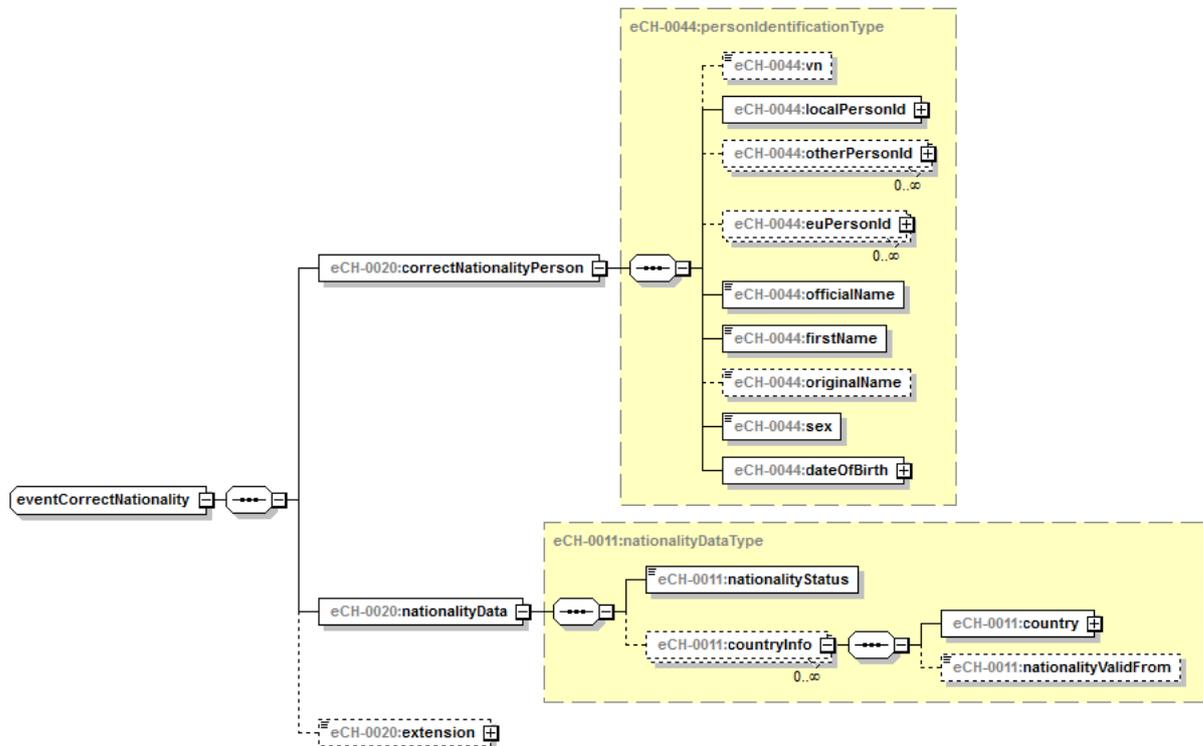
Descrizione dell'evento:
correzione della nazionalità.

I dati valgono a partire dalla data di validità fornita (nationalityValidFrom)

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – correctNationalityPerson, vedi capitolo person-identification 4.2.1
- dati relativi alla nazionalità (obbligatorio) – nationalityData, vedi capitolo 0
- estensione (opzionale) – extension



4.5.8 Correzione dell'indirizzo di servizio

Prefisso correctContact

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica

D: scambio con piattaforme di dati

E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

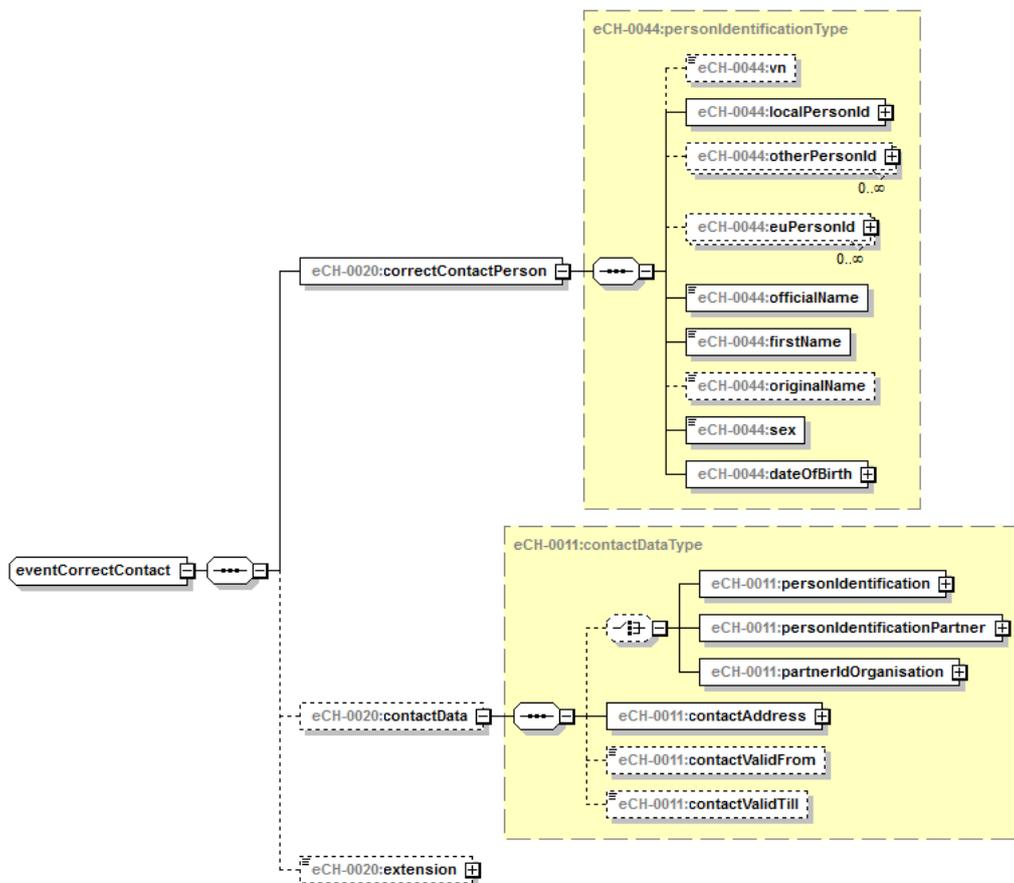
correzione dell'indirizzo di servizio.

I dati valgono a partire dalla data valida a partire da notificata (contactValidFrom) fino alla data valida fino a (contactValidTill).

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – correctContactPerson, vedi capitolo personIdentification 4.2.1
- informazioni di servizio (opzionale) – contactData, vedi capitolo 4.2.9
- estensione (opzionale) – extension



4.5.9 Correzione della confessione religiosa

Prefisso correctReligion

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

- C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica
- D: scambio con piattaforme di dati
- E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

correzione della confessione religiosa.

In alcuni cantoni non è consentito scambiare questa informazione.

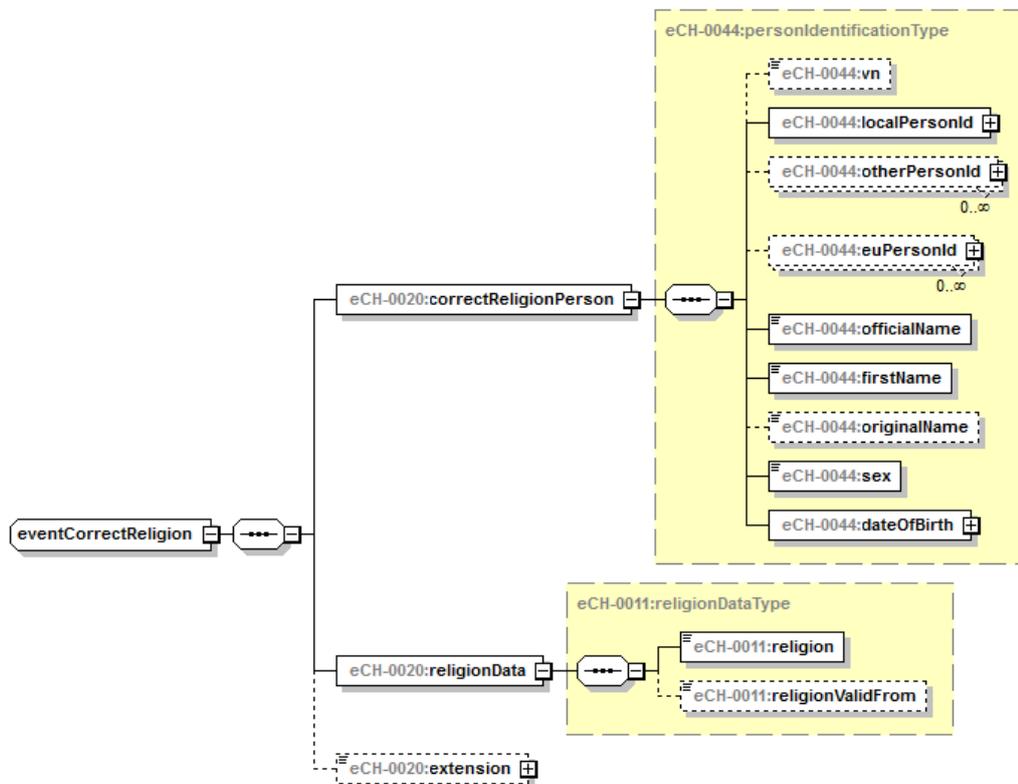
I dati valgono a partire dalla data di validità fornita (religionValidFrom).

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – correctReligionPerson, vedi capitolo person-identification 4.2.1

- dati relativi alla confessione religiosa (obbligatorio) – religionData, vedi capitolo 4.2.4
- estensione (opzionale) - extension



4.5.10 Correzione delle informazioni relative al luogo natio

Prefisso correctPlaceOfOrigin

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica

D: scambio con piattaforme di dati

E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

correzione dei luoghi natii.

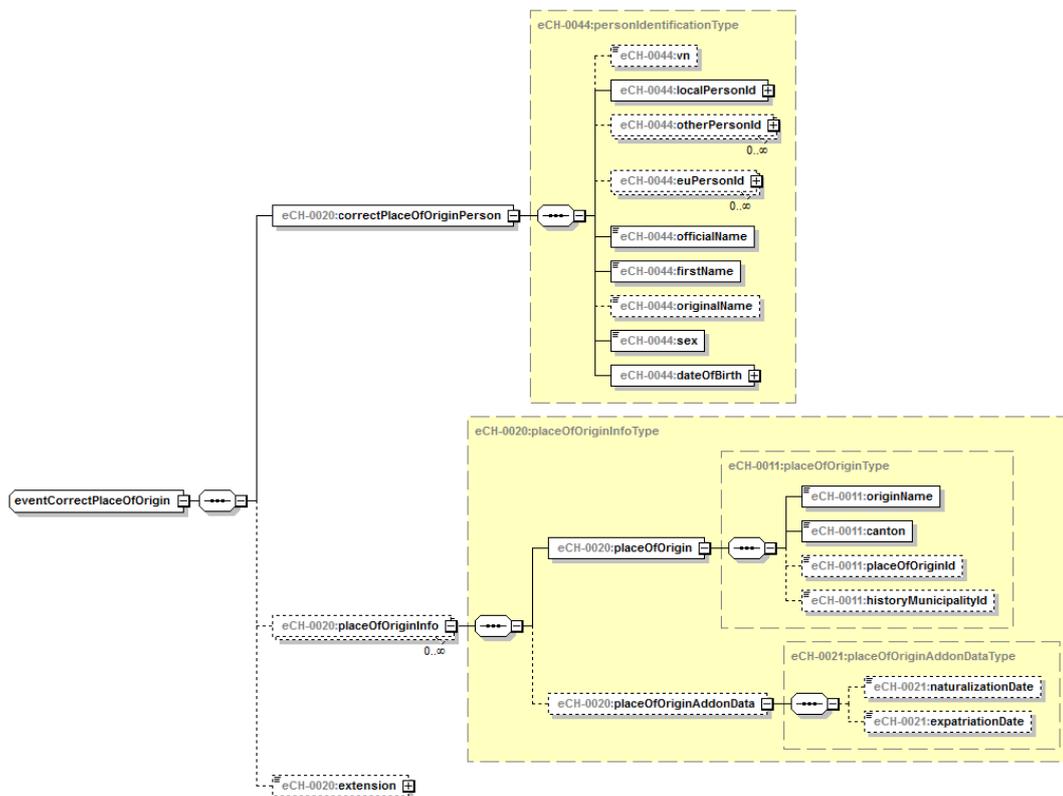
Devono essere forniti sempre tutti i luoghi natii ancora validi e non solo quelli che vengono corretti.

I dati per ogni comune natio valgono a partire dalla data di naturalizzazione notificata.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – correctOriginPerson, vedi capitolo personIdentification 4.2.1
- informazioni relative al luogo natio (opzionale, molteplice) – placeOfOriginInfo, vedi capitolo 4.2.12
- estensione (opzionale) - extension



4.5.11 Correzione della categoria di stranieri

Prefisso correctResidencePermit

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica

D: scambio con piattaforme di dati

E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

correzione della categoria di stranieri.

I dati valgono a partire dalla data di evento notificata ma riguardano soltanto la categoria di stranieri attualmente valida.

Esempio:

Notifica 1: data dell'evento 1/2/2010, categoria tipo "L" valida fino all'1/6/2010

Notifica 2: data dell'evento 1/4/2010, categoria tipo "A" valida fino all'1/10/2010

Correzione: data dell'evento 1/3/2010, categoria tipo "B" valida fino all'1/5/2011

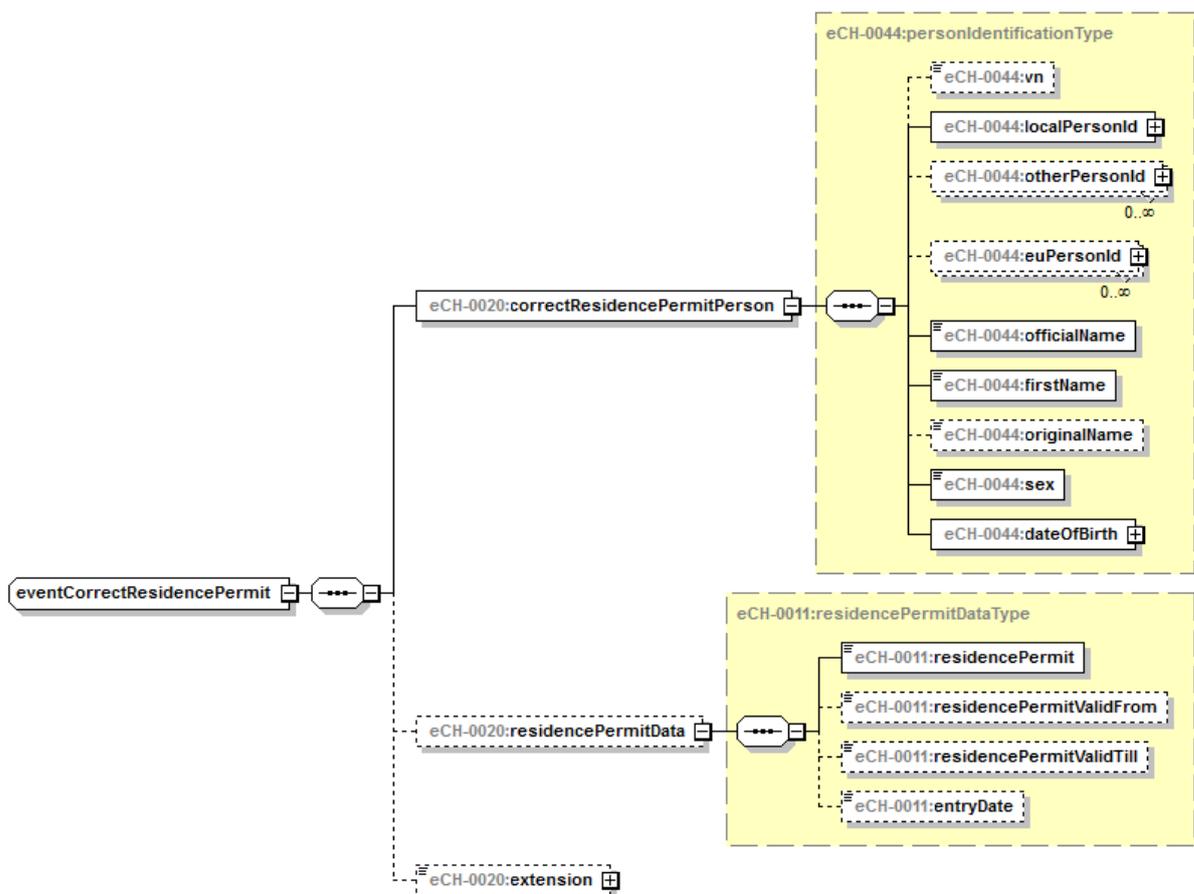
Fino all'esecuzione della correzione, la categoria era valida dall'1/2/2010 al 31/3/2010, in quanto in data 1/4 è stata sostituita dalla categoria tipo "A".

Dopo la correzione, la categoria di tipo "L" era valida dall'1/2/2010 al 28/2/2010, in quanto a partire dall'esecuzione della correzione è valida soltanto la categoria di tipo "B".

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – correctResidencePermitPerson, vedi capitolo personIdentification 4.2.1
- dati relativi alla categoria di stranieri (opzionale) – residencePermitData, vedi capitolo 4.2.13
- estensione (opzionale) - extension



4.5.12 Correzione delle informazioni relative allo stato civile

Prefisso correctMaritalInfo

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica

D: scambio con piattaforme di dati

E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

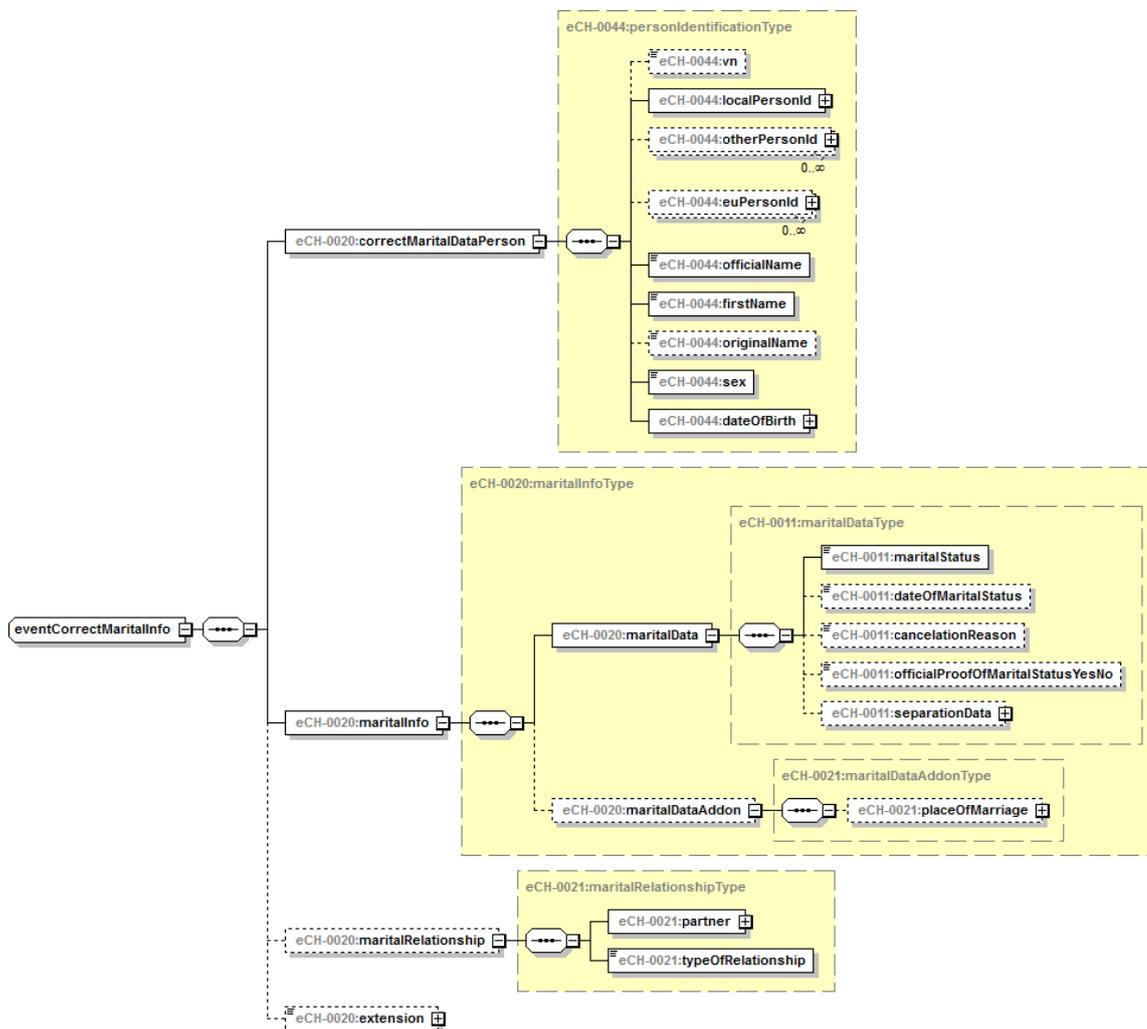
correzione delle informazioni relative allo stato civile.

Valida a partire dalla data dello stato civile notificata (dateOfMaritalStatus).

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – correctMaritalDataPerson, vedi capitolo person-identification 4.2.1
- informazioni relative allo stato civile (obbligatorio) – maritalInfo, vedi capitolo 0
- rapporto di stato civile (opzionale) – maritalRelationship, vedi capitolo 4.2.16
- estensione (opzionale) – extension



4.5.13 Correzione delle informazioni relative alla nascita

Prefisso correctBirthInfo

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica

D: scambio con piattaforme di dati

E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

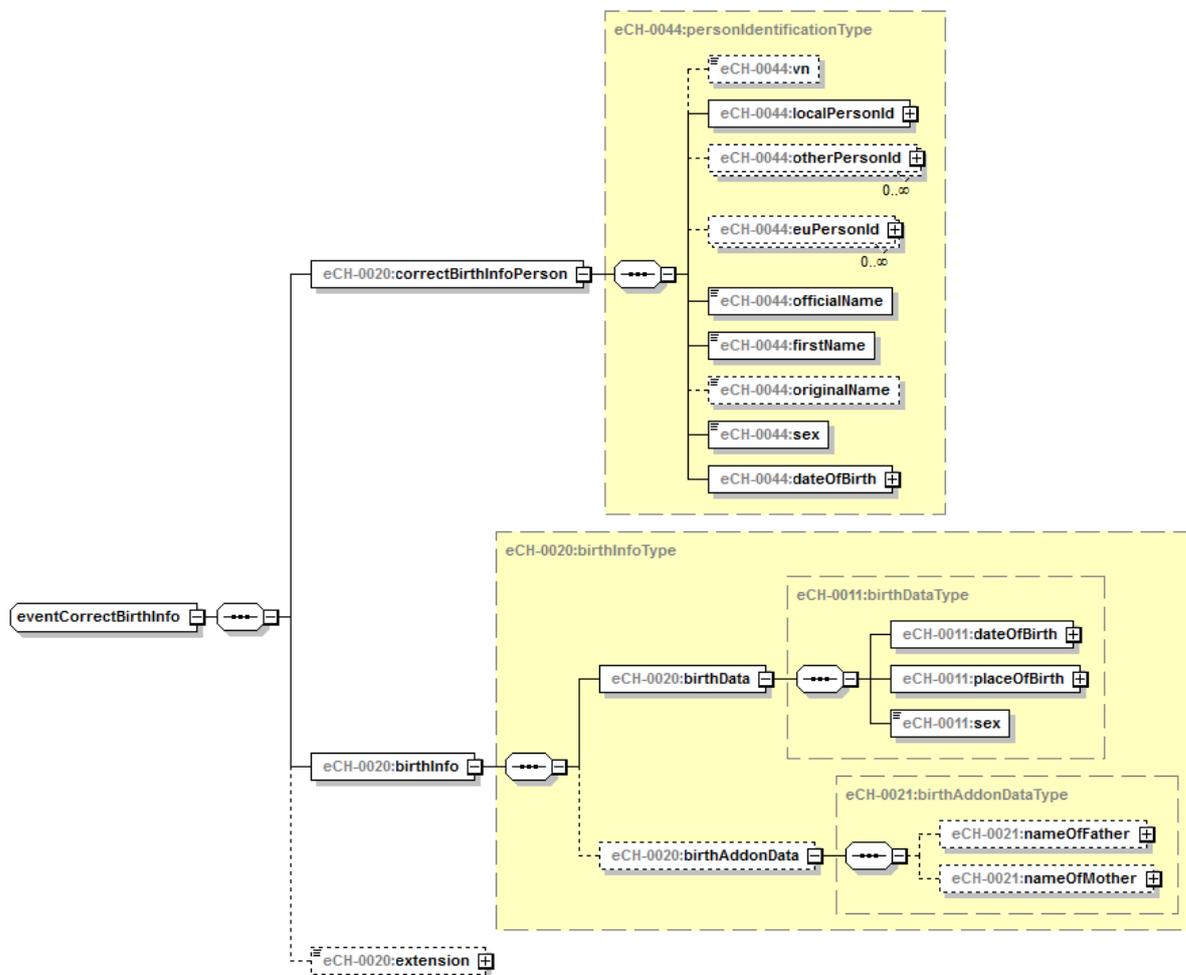
correzione delle informazioni relative alla nascita.

I dati valgono dall'inserimento della persona nel registro (baseDelivery, nascita, arrivo).

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – correctBirthInfoPerson, vedi capitolo person-identification 4.2.1
- informazioni relative alla nascita (obbligatorio) – birthInfo, vedi capitolo 0
- estensione (opzionale) - extension



Correzione dei dati relativi al decesso

Prefisso correctDeathData

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

- C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica
- D: scambio con piattaforme di dati
- E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:
 correzione dei dati relativi al decesso.

I dati valgono a partire dalla data del decesso fornita (dateOfDeath).

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – correctDeathDataPerson, vedi capitolo person-identification 4.2.1
- dati relativi al decesso (obbligatorio) – deathInfo, vedi capitolo 4.2.8
- estensione (opzionale) - extension

4.5.14 Correzione dei dati personali aggiuntivi

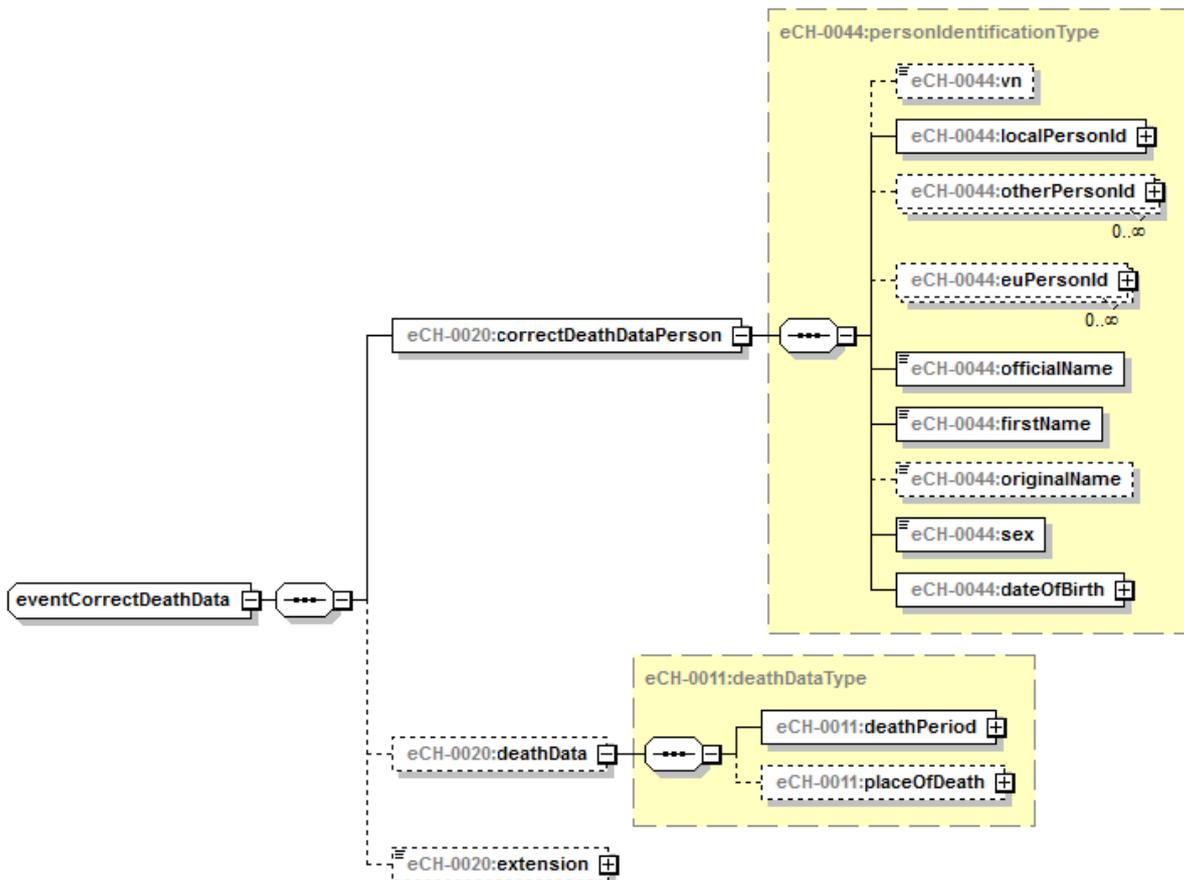
Prefisso correctPersonAdditionalData

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

- C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica
- D: scambio con piattaforme di dati
- E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

correzione dei dati personali aggiuntivi con riferimento a quelle caratteristiche per le quali non ci sono notifiche di correzione esplicite.

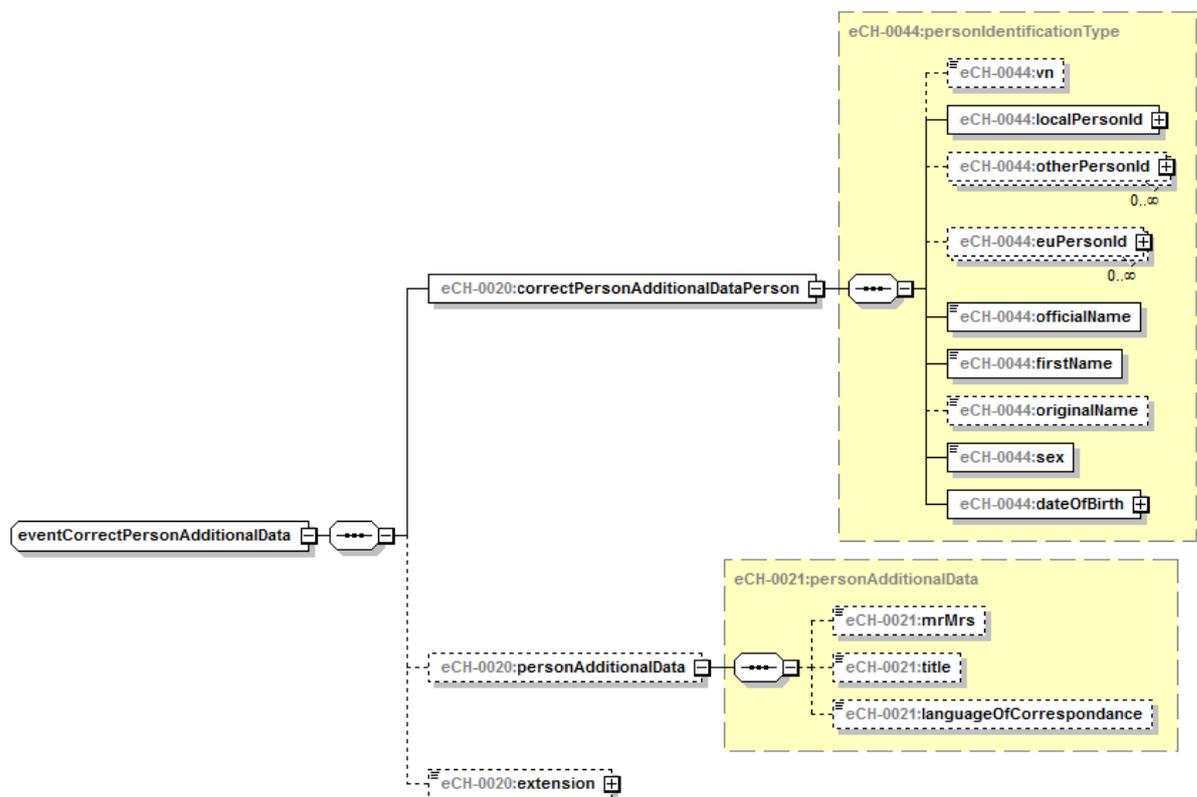


I dati valgono dall'inserimento della persona nel registro (baseDelivery, nascita, arrivo).

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – correctLanguageOfCorrespondancePerson, vedi capitolo personIdentification 4.2.1
- dati personali aggiuntivi (opzionale) – personAdditionalData, vedi capitolo 0
- estensione (opzionale) – extension



4.5.15 Correzione dei diritti politici

Prefisso correctPoliticalRightData

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

- C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica
- D: scambio con piattaforme di dati
- E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

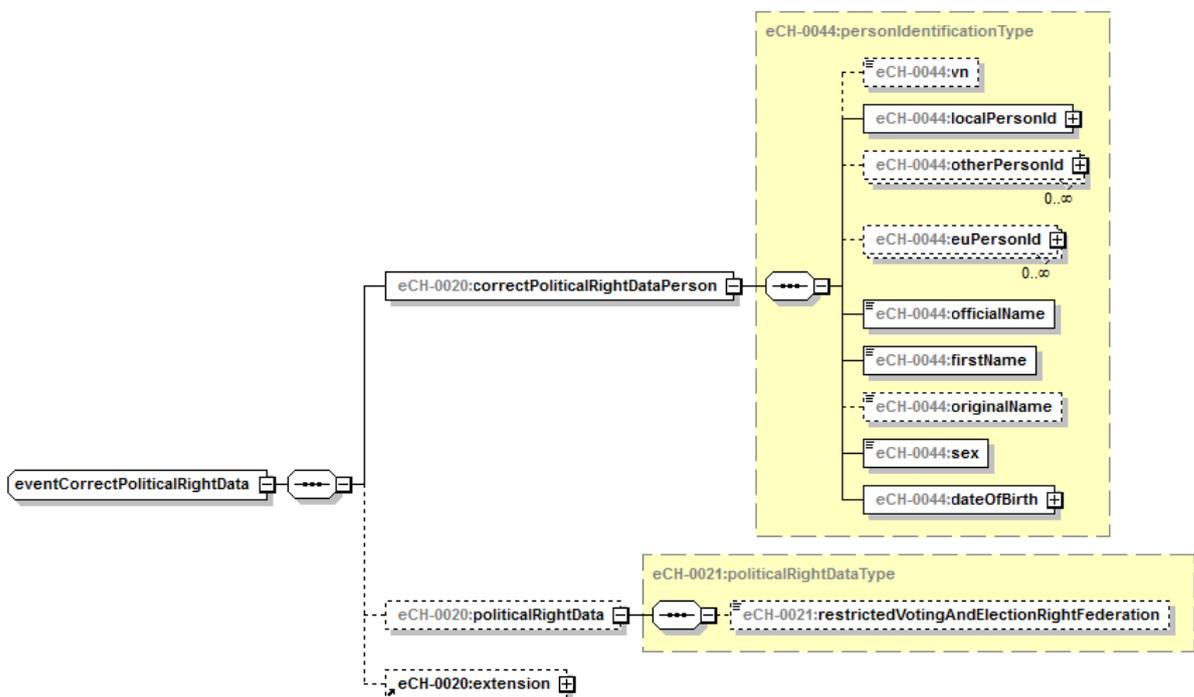
correzione dei dati relativi ai diritti politici.

I dati valgono dall'inserimento della persona nel registro (baseDelivery, nascita, arrivo).

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – correctPoliticalRightDataPerson, vedi capitolo personIdentification 4.2.1
- diritti politici (opzionale) – politicalRightData, vedi capitolo 4.2.11



4.5.16 Correzione del blocco dati

Prefisso correctDataLock

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica

D: scambio con piattaforme di dati

E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

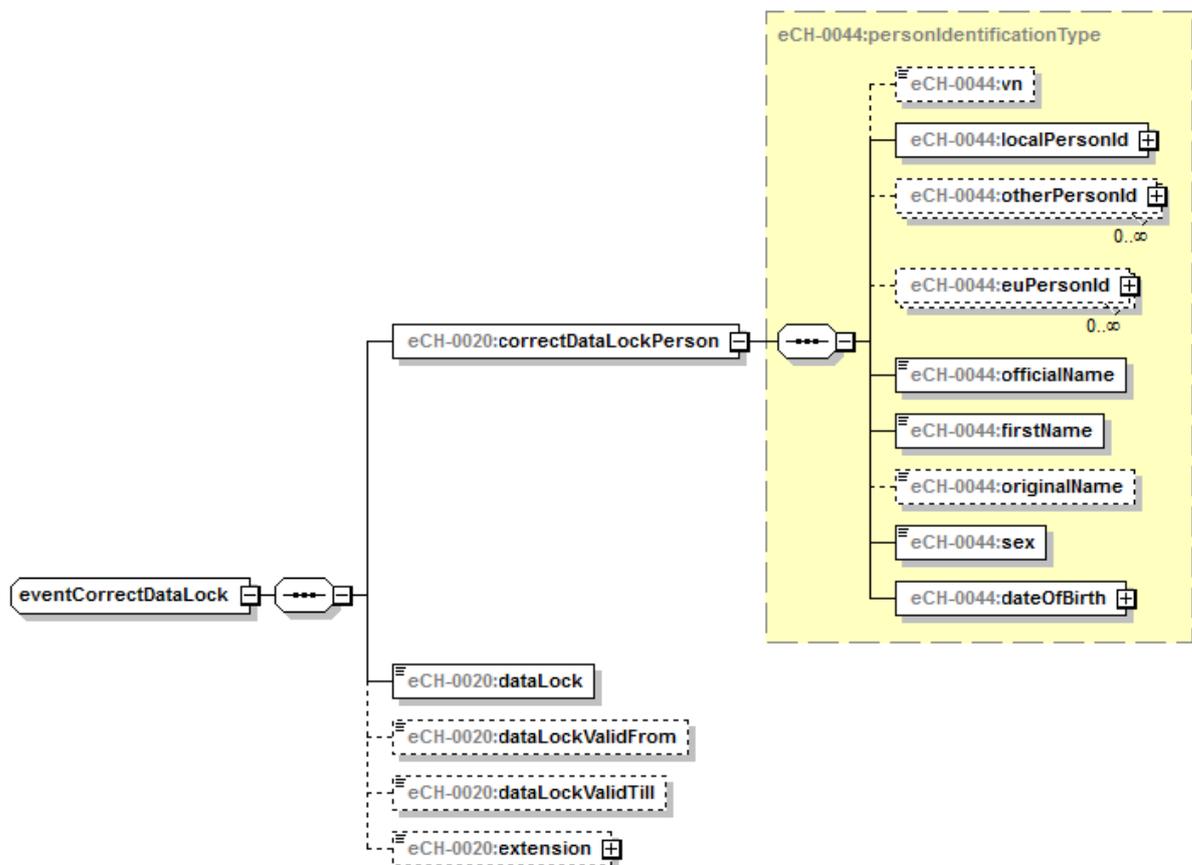
correzione del blocco dati.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – correctDataLockPerson, vedi capitolo person-identification 4.2.1
- blocco dati (obbligatorio) – dataLock, eCH-0021:dataLockType
- blocco dati valido a partire da (opzionale) – dataLockValidFrom, xs:date
- blocco dati valido fino a (opzionale) – dataLockValidTill, xs:date
- estensione (opzionale) – extension

Se non viene fornita alcuna Data valida a partire da, valgono le informazioni fornite a partire dalla data di notifica



4.5.17 Correzione del blocco di legittimazione

Prefisso correctPaperLock

Rilevante per i seguenti scenari di comunicazione, vedi anche capitolo 2.1

C: registri degli abitanti a enti dell'amministrazione pubblica

D: scambio con piattaforme di dati

E: piattaforme di dati a enti dell'amministrazione pubblica

Descrizione dell'evento:

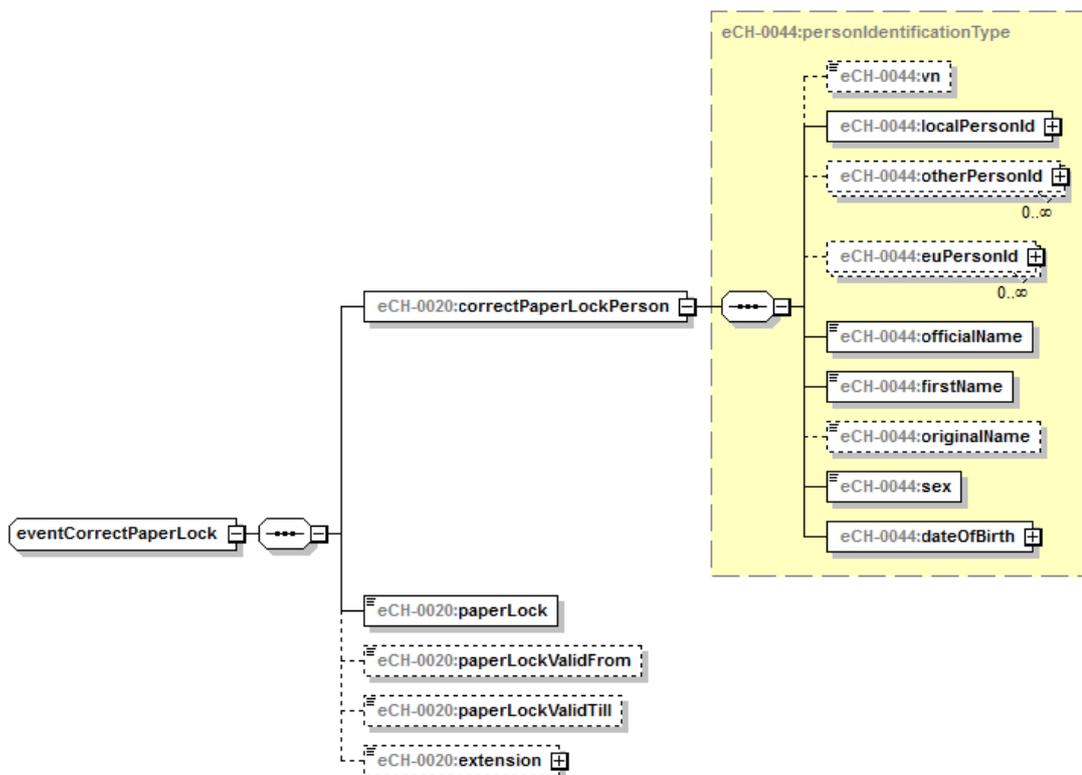
correzione del blocco di legittimazione.

Dati dell'evento

Devono essere fornite le seguenti informazioni relativamente alla persona:

- dati personali (obbligatorio) – correctPaperLockPerson, vedi capitolo person-identification 4.2.1
- blocco di legittimazione (obbligatorio) – paperLock, eCH-0021:paperLockType
- blocco di legittimazione valido a partire da (opzionale) – paperLockValidFrom, xs:date
- blocco di legittimazione valido fino a (opzionale) – paperLockValidTill, xs:date
- estensione (opzionale) – extension

Se non viene fornita alcuna Data valida a partire da, valgono le informazioni fornite a partire dalla data di notifica



5 Considerazioni in materia di sicurezza

Ai sensi della legge sulla protezione dei dati, alcuni dati personali rientrano tra i dati particolarmente sensibili (ad es. confessione religiosa). La conservazione e la trasmissione delle ragioni di notifica e dei relativi dati possono avvenire soltanto sulla base e nell'ambito di basi giuridiche esistenti e devono osservare le disposizioni legali in materia di protezione dei dati. È necessario adottare le dovute precauzioni affinché i dati possano essere trasmessi senza errori e affinché prima, durante e dopo la trasmissione possano essere visionati e modificati soltanto da persone autorizzate.

6 Esclusione di responsabilità/note relative ai diritti di terzi

Gli standard **eCH**, che l'associazione **eCH** fornisce all'utente ai fini di un utilizzo gratuito o che identificano **eCH**, fungono unicamente da raccomandazioni. L'associazione **eCH** non risponde in nessun caso di decisioni o misure che l'utente prende e / o adotta sulla base di questi documenti. L'utente ha l'obbligo di controllare egli stesso i documenti prima di utilizzarli e, ove necessario, di farsi consigliare. Nel caso concreto, gli standard **eCH** non possono e non devono sostituire la consulenza tecnica, organizzativa o giuridica.

Negli standard **eCH** i documenti, le procedure, i metodi, i prodotti e gli standard presi come riferimento potrebbero godere del diritto del marchio, d'autore o di brevetto. È di responsabilità esclusiva dell'utente procurarsi i diritti eventualmente necessari presso le persone e/o le organizzazioni rispettivamente autorizzate.

Sebbene l'associazione **eCH** ponga tutta la sua cura nell'elaborare accuratamente gli standard **eCH**, non è possibile assicurare o garantire l'attualità, la completezza, la correttezza o l'assenza di errori delle informazioni e dei documenti forniti. Il contenuto degli standard **eCH** può essere modificato in qualsiasi momento e senza preavviso.

È esclusa, nella misura consentita dalla legge, ogni responsabilità per danni derivante per l'utente dall'utilizzo degli standard **eCH**.

7 Diritti d'autore

Chi elabora gli standard **eCH** ne conserva la proprietà intellettuale. L'elaboratore si impegna tuttavia a mettere a disposizione gratuitamente, ove possibile, la rispettiva proprietà intellettuale in questione o i suoi diritti alla proprietà intellettuale di altri ai rispettivi gruppi specialistici e all'associazione **eCH** ai fini dell'utilizzo illimitato e dell'ulteriore sviluppo nell'ambito dello scopo dell'associazione.

Gli standard elaborati dai gruppi specialistici possono essere utilizzati, divulgati e sviluppati ulteriormente gratuitamente e senza restrizioni facendo menzione dei rispettivi autori di **eCH**.

Gli standard **eCH** sono integralmente documentati e privi di restrizioni in materia di diritto di licenza e di brevetto. È possibile ricevere gratuitamente la relativa documentazione.

Queste disposizioni acquistano validità esclusivamente per gli standard elaborati da **eCH** ma non per standard o prodotti di terzi ai quali si fa riferimento negli standard **eCH**. Gli standard contengono le indicazioni corrispondenti relative ai diritti di terzi.

Allegato A - Riferimenti & bibliografia

[XSD]	XML Schema Part 1: Structures. W3C Recommendation 2 maggio 2001. XML Schema Part 2: Datatypes. W3C Recommendation 2 maggio 2001.
[eCH-0006]	eCH-0006- Standard dei dati Categorie di stranieri
[eCH-0007]	eCH-0007- Standard dei dati Comuni
[eCH-0008]	eCH-0008- Standard dei dati Stati e Zone
[eCH-0010]	eCH-0010- Standard dei dati Indirizzo postale per persone fisiche, aziende, organizzazioni e autorità
[eCH-0011]	eCH-0011 - Standard dei dati Dati personali
[eCH-0021]	eCH-0021 - Standard dei dati Dati personali aggiuntivi
[eCH-0044]	eCH-0044 - Standard dei dati Scambio di identificazioni della persona
[eCH-0058]	eCH-0058 - Standard di interfaccia Ambito di notifica descrive i processi dettagliati per la trasmissione e il ricorso a notifiche di eventi.
[eCH-0135]	eCH-0135- Standard dei dati Luogo natio

Allegato B - Collaborazione & verifica

Aeberhard Katrin, membro del consiglio d'amministrazione ASSA
Binder Beat, Cantone di Friburgo
Brunner Christian, Cantone di Solothurn
Bucher Huwyler Erika, Associazione svizzera dei servizi degli abitanti ASSA
Bürgi Marcel, VRSG
Egloff Andrea, Ruf Informatik AG
Geiger Viktor, Cantone di Argovia
Grogg Peter, Bedag Informatik AG
Gubler Petra, Information Factory AG
Huber Hans, Ruf Informatik AG
Kauer Urs, ISC-EJPD
Kneubühl Cornelia, VEMAG Computer AG
Koller Thomas, InnoSolv AG (NEST)
Kummer Patrick, UST
Kupferschmid Andrea, Cantone di Berna
Laube Erich, ELCA Informatik AG
Lehmann Paschi, VEMAG Computer AG
Meier Regula, Bedag Informatik AG
Meile Benjamin, InnoSolv AG (NEST)
Meili Roger, città di Zurigo
Morel Denis, Swiss Post Solutions AG
Moresi Enrico, Lustat Statistik Luzern
Müller Stefan, Informatik Leistungszentrum Obwalden und Nidwalden (Obvaldo e Nidvaldo)
Podolak Stefan, UST
Naef Hanspeter, UCC

Roth Philipp, Deloitte Consulting AG
 Schürmann Carmela, città di Zurigo
 Steimer Thomas, UFG
 Stingelin Martin, Stingelin Informatik
 Stucky Leo, Cantone di Zurigo
 Sulzer Daniela, Hürlimann Informatik AG

Allegato C – Abbreviazioni

Allegato D – Glossario

Termine	Definizione
Ragione di notifica	Una ragione di notifica è un evento che rende necessario apportare modifiche ai dati contenuti nel registro degli abitanti ai sensi dello standard eCH-0005 “Sistema di notifica” e che comporta una notifica ai sistemi circostanti. Le modifiche che non comportano alcuna notifica a sistemi circostanti non vengono descritte nel presente documento.
Evento	Il verificarsi di una specifica circostanza di fatto, ad esempio una nascita o il raggiungimento di un determinato momento, ad esempio la maggiore età.
Notifica dell'evento	La notifica di tutte le informazioni rilevanti circa una determinata ragione di notifica a uno o più enti esterni.

Allegato E - Modifica rispetto alla versione 2.3

- RfC attuate (richieste di modifica)
 - RfC 2012-10 Deve essere possibile indicare più articoli per l'informazione del rapporto di tutela.
 - RfC 2013-4 Deve essere possibile fornire più partner o nessuno di essi per i rapporti di tutela.
 - RfC 2013-24 La circostanza relativa al riferimento delle notifiche di correzione con la notifica precedente è stata precisata
 - RfC 2014-79 Le informazioni relative al blocco dati e al blocco di legittimazione sono state impostate su “obbligatorio”

- Le importazioni degli standard base presi come riferimento sono stati adattati alle versioni di volta in volta vigenti. Relativamente agli standard presi come riferimento eCH-0044, eCH-0011 e eCH-0021, ciò si ripercuote sull'eCH-0020 negli ambiti seguenti
 - Adattamenti alla nuova versione del “Catalogo ufficiale delle caratteristiche” dell’UST
 - Nell’ambito del sesso viene introdotta anche l’informazione “indefinito”
 - Lo stato civile viene introdotto con l’informazione “sconosciuto”
 - Viene introdotta l’informazione circa l’accertamento dello stato civile sulla base di un documento ufficiale
 - La data del decesso viene introdotta sotto forma di intervallo (data da, data fino a)
 - Viene introdotta l’informazione relativa al luogo del decesso
 - Per i cittadini stranieri viene introdotto il “Nome secondo la dichiarazione”
 - Viene introdotta la restrizione relativa al diritto di voto a livello della Confederazione
 - La nomenclatura delle confessioni religiose è stata adattata
 - Adattamenti in relazione al nuovo diritto al cognome
 - Al posto del cognome coniugale/dell’unione domestica viene utilizzato soltanto il termine “cognome coniugale”
 - Adattamenti nell’ambito delle direttive di Infostar
 - Relativamente ad una persona, Infostar può fornire informazioni su più nazionalità
 - La notifica “Riconoscimento” (acknowledgement) è stata rimossa
 - Per via della loro correlazione tematica, le caratteristiche sono state riassunte in blocchi di dati. Es. Le informazioni relative al nome sono state riassunte sotto forma di blocco nell’eCH-0011 come informazioni relative al nome (nameData).
- I blocchi di dati definiti negli standard base eCH-0044, eCH-0011 e eCH-0021 vengono ora utilizzati in modo uniforme nelle notifiche di evento. Es. Quanto a struttura e cardinalità, le informazioni relative alla professione (jobData) sono utilizzate allo stesso modo in tutte le notifiche di evento che contengono informazioni relative alla professione.
- Le informazioni relative ai rapporti sono state suddivise in tre tipi di rapporti separati (rapporto di stato civile, rapporto con i genitori, rapporto in termini di protezione dei bambini e degli adulti).
- Vengono introdotte notifiche sullo scambio dei seguenti dati definiti nell’eCH-0021.
 - Obbligo del servizio militare
 - Obbligo del servizio di protezione civile
 - Obbligo del servizio di difesa / obbligo del servizio pompieri
 - Assicurazione malattie
 - Accordo in materia di regime dei beni e/o diritto successorio
- Vengono introdotte le seguenti notifiche sulla sincronizzazione e sulla cura di inventari di piattaforme dati cantonali.

- Notifica di duplicati
- Notifica della cancellazione nel registro
- Notifica di scomposizioni
- Per ogni blocco dati ci sono notifiche di correzione dedicate
- Diverse notifiche di evento sono state rinominate per stabilire in modo più chiaro il riferimento con il contenuto (es. changeCitizen è stato rinominato in changeOrigin, adressLock in dataLock)
- Il documento standard è stato rielaborato da un punto di vista strutturale.
 - La questione dei diversi campi di applicazione e dei rispettivi scenari di comunicazione è stata descritta più nel dettaglio.
 - Le disposizioni tecniche in materia di trattamento e di maneggio sono state rimosse dallo standard
 - Gli esempi XML sono stati rimossi.
 - I dati relativi alla semantica e al formato di scambio tecnico sono stati separati in modo migliore.
 - Le notifiche di evento sono state suddivise in base al tema.
- L'ambito di notifica viene nuovamente implementato dall'eCH-0058 anziché dall'eCH-0078. L'eCH-0078 non viene più curato ulteriormente.

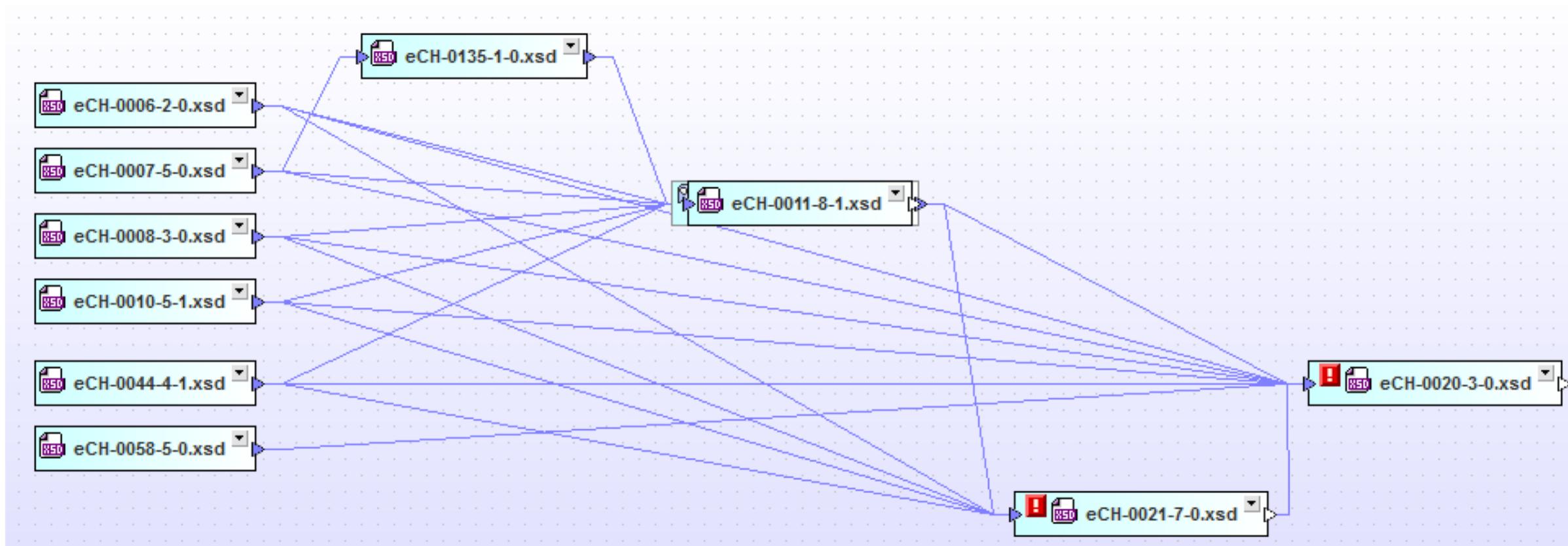
Allegato F – Documenti vigenti

Documento	Versione	Descrizione
eCH-0058_Ambito di notifica	5.0	Descrive i meccanismi generali della notifica di eventi

Allegato G Subordinazioni della versione 3.0

Le documentazioni degli standard subordinati possono essere consultate tramite i link diretti al sito www.ech.ch.

- [eCH-0006-2-0](#)
- [eCH-0007-5-0](#)
- [eCH-0008-3-0](#)
- [eCH-0010-5-1](#)
- [eCH-0011-8-1](#)
- [eCH-0021-7-0](#)
- [eCH-0044-4-1](#)
- [eCH-0058-5-0](#)
- [eCH-0135-1-0](#)



Allegato H Gestione dell'evento

La tabella seguente dà una visione d'insieme circa i seguenti aspetti che vanno considerati nella preparazione delle notifiche di evento:

- gestione della data di evento (colonne 2, 3 e 4)
- annullamento o cessazione di una circostanza (colonne 5 e 6)
- rilevanza della cronologizzazione (colonne 7 e 8)

Il tema della rilevanza della cronologizzazione deve essere osservato da tre punti di vista separati:

- **Punto di vista della notifica:** dal punto di vista della notifica di eventi (nascita, arrivo, ecc.) dai registri degli abitanti a destinatari tecnici di notifiche di eventi
- **Punto di vista delle informazioni:** dal punto di vista dei servizi degli abitanti sui dati introdotti nel registro degli abitanti a scopo di fornire informazioni oppure per certificati
- **Registro degli abitanti virtuale:** con riferimento al fatto che in alcuni cantoni i registri originari presso i servizi degli abitanti dei comuni vengono concentrati su una piattaforma di dati cantonale come registro degli abitanti virtuale.

Da un punto di vista tecnico, per le notifiche non è necessario trasmettere dati storici. Nel **punto di vista della notifica** è quindi **necessario rinunciare ad aspetti legati alla cronologizzazione**.

Lo scambio di dati tra i registri degli abitanti dei comuni e i registri degli abitanti virtuali è interessato dalla tematica della cronologizzazione, purché le informazioni debbano essere elaborate non solo tramite il registro originario effettivo presso il comune ma anche tramite il registro degli abitanti virtuale. Come integrazione alla tematica della cronologizzazione, nell'ambito dei registri degli abitanti virtuali va considerata anche la sincronizzazione dei dati. Pertanto, l'aspetto della cronologizzazione viene considerato nell'ambito della fornitura complessiva dei dati così come in quello delle notifiche di correzione.

Il fatto che nell'ambito delle informazioni (**punto di vista delle informazioni**) i dati storici vengano utilizzati dai servizi degli abitanti non è correlato con lo standard eCH-0020 e con lo scambio di dati ivi descritto, in quanto le informazioni non vengono elaborate mediante notifiche elettroniche.

(1) Evento	(2) Elemento con data di evento	(3) Contenuto tecnico della data di evento	(4) Valori consentiti della data di evento	(5) Annullamento, conclusione in funzione di	(6) Cessazione possibile	(7) Cronologizzazione nell'EWK necessaria per informazioni	(8) Cronologizzazione rilevante per notifiche
Base dati complessiva	Data dell'evento risultante dall'instestazione	Data dell'evento	≤ data del giorno	Non c'è alcuna "cessazione" o alcun "annullamento" relativamente a questo evento.	no		No
Scambio chiave	Data dell'evento risultante dall'instestazione	Data dell'evento	Solo data del giorno	Non c'è alcuna "cessazione" o alcun "annullamento" relativamente a questo evento.	no		No

(1) Evento	(2) Elemento con data di evento	(3) Contenuto tecnico della data di evento	(4) Valori consentiti della data di evento	(5) Annullamento, conclusione in funzione di	(6) Cessazione possibile	(7) Cronologizzazione nell'EWK necessaria per informazioni	(8) Cronologizzazione rilevante per notifiche
Richiesta di dati	Data dell'evento risultante dall'instestazione	Data dell'evento	≤ data del giorno	Non c'è alcuna "cessazione" o alcun "annullamento" relativamente a questo evento.	no		No
Nascita	Data di nascita	Data di nascita	≤ data del giorno	Non c'è alcuna "cessazione" o alcun "annullamento" relativamente a questo evento.	no	no	No
Decesso	Data del decesso	Data del decesso	≤ data del giorno	Non c'è alcuna "cessazione" o alcun "annullamento" relativamente a questo evento.	no	no	No
Scomparso/a	Data del decesso	Data del decesso	≤ data del giorno	<ul style="list-style-type: none"> • Annullamento della dichiarazione di scomparsa 	no	I dati relativi allo stato civile devono essere cronologizzati Anche i rapporti, ove disponibili, devono essere cronologizzati. dateOfMaritalStatus	No
Matrimonio	Data di stato civile	Data di stato civile	≤ data del giorno	<ul style="list-style-type: none"> • Invalidamento del matrimonio • Divorzio • Dichiarazione di scomparsa ("non sposato/a") • Decesso ("vedovo/a") 	no	I dati relativi allo stato civile devono essere cronologizzati Anche i rapporti, ove disponibili, devono essere cronologizzati. dateOfMaritalStatus	No
Separazione (su base volontaria)	Data della separazione	Data della separazione	Può trovarsi nel futuro	<ul style="list-style-type: none"> • Annullamento della separazione • Invalidamento del matrimonio • Divorzio • Dichiarazione di scomparsa ("non sposato/a") • Decesso ("vedovo/a") 	no	Cronologizzazione necessaria (da a) dateOfSeparation separationTill	No
Separazione (su base giudiziaria)	Data della separazione	Data del passaggio in giudicato	≤ data del giorno	<ul style="list-style-type: none"> • Annullamento della separazione • Invalidamento del matrimonio • Divorzio • Dichiarazione di scomparsa ("non sposato/a") • Decesso ("vedovo/a") 	no	Cronologizzazione necessaria (da a) dateOfSeparation separationTill	No
Annullamento della separazione	Data dell'evento risultante dall'instestazione	Data dell'evento	Può trovarsi nel futuro		no	Cronologizzazione necessaria (da a) dateOfSeparation separationTill	No

(1) Evento	(2) Elemento con data di evento	(3) Contenuto tecnico della data di evento	(4) Valori consentiti della data di evento	(5) Annullamento, conclusione in funzione di	(6) Cessazione possibile	(7) Cronologizzazione nell'EWK necessaria per informazioni	(8) Cronologizzazione rilevante per notifiche
Divorzio	Data di stato civile	Data del passaggio in giudizio	≤ data del giorno	Matrimonio	no	I dati relativi allo stato civile devono essere cronologizzati dateOfMaritalStatus	No
Modifica dello stato civile del/della partner	Data di stato civile	Data di stato civile	≤ data del giorno	<ul style="list-style-type: none"> Modifica dello stato civile del/della partner con i nuovi dati. Matrimonio 	no	I dati relativi allo stato civile devono essere cronologizzati dateOfMaritalStatus	No
Invalidamento del matrimonio	Data di stato civile	Data di stato civile (per notifiche da INFOSTAR = data del passaggio in giudizio)	≤ data del giorno	Non c'è alcuna "cessazione" o alcun "annullamento" relativamente a questo evento	no	I dati relativi allo stato civile devono essere cronologizzati dateOfMaritalStatus	no
Naturalizzazione dei cittadini stranieri	Data della naturalizzazione	Data della naturalizzazione	≤ data del giorno	<ul style="list-style-type: none"> Revoca del riconoscimento del diritto di cittadinanza svizzera 	no	Cronologizzazione della nazionalità residentPermitValidFrom residentPermitValidTill	No
Naturalizzazione dei cittadini svizzeri nel comune	Data della naturalizzazione	Data della naturalizzazione	≤ data del giorno	<ul style="list-style-type: none"> Svincolo dalla cittadinanza dal comune 	no	Cronologizzazione necessaria luogo natio (da a) Il motivo della professione non deve essere però cronologizzato naturalizationDate expatriationDate	No
Svincolo dalla cittadinanza dal comune	Data dello svincolo dalla cittadinanza	Data data dello svincolo dalla cittadinanza (per notifica di Infostar = data del passaggio in giudizio)	≤ data del giorno	Non c'è alcuna "cessazione" o alcun "annullamento" relativamente a questo evento.	no	Cronologizzazione necessaria luogo natio (da a) Il motivo della professione non deve essere però cronologizzato naturalizationDate expatriationDate	No

(1) Evento	(2) Elemento con data di evento	(3) Contenuto tecnico della data di evento	(4) Valori consentiti della data di evento	(5) Annullamento, conclusione in funzione di	(6) Cessazione possibile	(7) Cronologizzazione nell'EWK necessaria per informazioni	(8) Cronologizzazione rilevante per notifiche
Revoca del riconoscimento del diritto di cittadinanza svizzera	Data dell'evento risultante dall'instestazione	Data dell'evento	≤ data del giorno	•	no	Cronologizzazione della nazionalità nationalityValidFrom	No
Cambio della categoria di stranieri	Data dell'evento risultante dall'instestazione	Data dell'evento	≤ data del giorno	• Cambio della categoria di stranieri con i nuovi dati validi.	no	La categoria di stranieri deve essere cronologizzata. residencePermitValidFrom residencePermitTill	No
Cambio della nazionalità	Data dell'evento risultante dall'instestazione	Data dell'evento	≤ data del giorno	• Cambio della nazionalità con i nuovi dati validi	no	Cronologizzazione della nazionalità residencePermitValidFrom residencePermitTill	No
Arrivo	Data di arrivo	Data di arrivo	Può trovarsi nel futuro	• Partenza • Conversione del rapporto di residenza • Scomparso • Decesso	no	Cronologizzazione del rapporto di residenza. arrivalDate departureDate	No
Partenza	Data di partenza	Data di partenza	Può trovarsi nel futuro	Non c'è alcuna "cessazione" o alcun "annullamento" relativamente a questo evento.	no	Cronologizzazione del rapporto di residenza arrivalDate departureDate	No
Trasferimento (all'interno del comune)	Data del trasferimento	Data del trasferimento	Può trovarsi nel futuro	• Partenza • Trasferimento	no	Cronologizzazione dell'indirizzo (da a) movingDate (all'interno di arrivalDate e departureDate)	No
Indirizzo di servizio	Data dell'evento risultante dall'instestazione	Data dell'evento	Può trovarsi nel futuro	• Data valida fino a	sì	no	No
Modifica del blocco dati	Data dell'evento risultante dall'instestazione	Data dell'evento	≤ data del giorno	• Modifica del blocco dati con i dati adattati	no	Il blocco dati deve essere cronologizzato validFrom? validTill?	No

(1) Evento	(2) Elemento con data di evento	(3) Contenuto tecnico della data di evento	(4) Valori consentiti della data di evento	(5) Annullamento, conclusione in funzione di	(6) Cessazione possibile	(7) Cronologizzazione nell'EWK necessaria per informazioni	(8) Cronologizzazione rilevante per notifiche
Conversione del rapporto di residenza	Data di arrivo	Data di arrivo	Può trovarsi nel futuro	<ul style="list-style-type: none"> Partenza Decesso scomparso 	no	Cronologizzazione del rapporto di residenza arrivalDate departureDate	No
Adozione	Data dell'evento risultante dall'instestazione	Data dell'evento (Infostar fornisce in questo caso sempre la data del passaggio in giudicato)	≤ data del giorno	•	no	Non cronologizzato!!!!	No
Misura in termini di protezione dei bambini e degli adulti	Data dell'evento risultante dall'instestazione	Data dell'evento	≤ data del giorno	<ul style="list-style-type: none"> Annullamento della misura in termini di protezione dei bambini e degli adulti 	no	Cronologizzazione della misura ma non del rapporto relationshipValidTill?	No
Annullamento della misura in termini di protezione dei bambini e degli adulti	Data dell'evento risultante dall'instestazione	Data dell'evento	≤ data del giorno	<ul style="list-style-type: none"> Misura in termini di protezione dei bambini e degli adulti 	no	Cronologizzazione della misura ma non del rapporto relationshipValidTill?	No
Cambio della misura in termini di protezione dei bambini e degli adulti	Data dell'evento risultante dall'instestazione	Data dell'evento	≤ data del giorno	<ul style="list-style-type: none"> Cambio della misura in termini di protezione dei bambini e degli adulti con i nuovi dati Annullamento della misura in termini di protezione dei bambini e degli adulti 	no	Cronologizzazione della misura ma non del rapporto relationshipValidTill?	No
Rapporto con il bambino	Data dell'evento risultante dall'instestazione	Data dell'evento (Infostar fornisce in questo caso sempre la data del passaggio in giudicato)	≤ data del giorno	<ul style="list-style-type: none"> Rapporto con il figlio con i nuovi dati 	no	Non cronologizzato!!!!	No

(1) Evento	(2) Elemento con data di evento	(3) Contenuto tecnico della data di evento	(4) Valori consentiti della data di evento	(5) Annullamento, conclusione in funzione di	(6) Cessazione possibile	(7) Cronologizzazione nell'EWK necessaria per informazioni	(8) Cronologizzazione rilevante per notifiche
Modifica del cognome	Data dell'evento risultante dall'instestazione	Data dell'evento (INFOSTAR fornisce sempre la data del passaggio in giudicato)	≤ data del giorno	<ul style="list-style-type: none"> • Modifica del cognome con i nuovi dati • 	no	Cronologizzazione del cognome	No
Cambio del datore di lavoro/della professione	Data dell'evento risultante dall'instestazione	Data dell'evento	Può trovarsi nel futuro	<ul style="list-style-type: none"> • Data valida fino a • Cambio del datore di lavoro/della professione con i nuovi dati 	sì	no	No
Cambio della confessione religiosa	Data dell'evento risultante dall'instestazione	Data dell'evento	Può trovarsi nel futuro	<ul style="list-style-type: none"> • Cambio della confessione religiosa con i nuovi dati 	no	Confessione religiosa (da a) religionValidFrom	No
Modifica del sesso	Data dell'evento risultante dall'instestazione	Data del passaggio in giudicato	≤ data del giorno		no	Non cronologizzato!!!!	No
Annullamento della dichiarazione di scomparsa	Data dell'evento risultante dall'instestazione	Data dell'evento	≤ data del giorno	Non c'è alcuna "cessazione" o alcun "annullamento" relativamente a questo evento.	no	I dati relativi allo stato civile devono essere cronologizzati Anche i rapporti, ove disponibili, devono essere cronologizzati.	no
Richiesta di proroga dell'autorizzazione per stranieri	Data dell'evento risultante dall'instestazione	Data dell'evento	≤ data del giorno	Non c'è alcuna "cessazione" o alcun "annullamento" relativamente a questo evento.	no	Cronologizzazione della categoria di stranieri residencePermitValidFrom residencePermitTill	No
Registrazione dell'unione domestica	Data di stato civile	Data di stato civile	≤ data del giorno	<ul style="list-style-type: none"> • Scioglimento dell'unione domestica 	no	I dati relativi allo stato civile devono essere cronologizzati dateOfMaritalStatus	No

(1) Evento	(2) Elemento con data di evento	(3) Contenuto tecnico della data di evento	(4) Valori consentiti della data di evento	(5) Annullamento, conclusione in funzione di	(6) Cessazione possibile	(7) Cronologizzazione nell'EWK necessaria per informazioni	(8) Cronologizzazione rilevante per notifiche
Scioglimento dell'unione domestica	Data di stato civile	Data del passaggio in giudizio	≤ data del giorno	<ul style="list-style-type: none"> Registrazione di una nuova unione domestica 	no	I dati relativi allo stato civile devono essere cronologizzati dateOfMaritalStatus	No
Modifica del blocco di legittimazione	Data dell'evento risultante dall'intestazione	Data dell'evento	≤ data del giorno	<ul style="list-style-type: none"> Modifica del blocco di legittimazione con i dati adattati 	no	Cronologizzato validFrom? validTill?	No
Modifica dell'autorità parentale	Data dell'evento risultante dall'intestazione	Data dell'evento	≤ data del giorno	<ul style="list-style-type: none"> Modifica dell'autorità parentale con i nuovi dati 	no	Cronologizzazione dell'autorità parentale e del rapporto relationshipValidFrom relationshipValidTill?	No
Modifica dei dati di rapporto	Data dell'evento risultante dall'intestazione	Data dell'evento	≤ data del giorno	<ul style="list-style-type: none"> Modifica dei dati di rapporto con i nuovi dati 	no		No
Modifica del diritto di cittadinanza	Data dell'evento risultante dall'intestazione	Data dell'evento	≤ data del giorno	<ul style="list-style-type: none"> Modifica del diritto di cittadinanza con i nuovi dati 	no		No
Correzione del rapporto di residenza	Data di arrivo	Data di arrivo	Può trovarsi nel futuro	<ul style="list-style-type: none"> Tramite nuova correzione 	no		
Correzione dei dati di indirizzo	Data dell'evento risultante dall'intestazione	Data dell'evento	Può trovarsi nel futuro	<ul style="list-style-type: none"> Tramite nuova correzione 	no		
Correzione dei dati relativi alla professione	Data dell'evento risultante dall'intestazione	Data dell'evento	Può trovarsi nel futuro	<ul style="list-style-type: none"> Tramite nuova correzione 	Sì		